### <u>A Tribute to : BEULAH LOWE</u> (Linguist, Teacher, Missionary and Friend)

Beulah Lowe arrived at Milingimbi in 1950, as a missionary linguist who was eager to learn from the Yolŋu people of North East Arnhem Land about their language, kinship relations, culture and law. In her early years as a school teacher, Beulah dedicated herself to learning as much as she could about the phonemics, grammar and vocabulary of the various Yolŋu dialects spoken at Milingimbi. She commenced full-time linguistic work in 1958 and quickly developed language-based resources to assist all MOM (Methodist Overseas Missions) staff who arrived in East Arnhem Land to learn Yolŋu Matha. A range of materials were produced, including lessons in pronunciation of the Yolŋu alphabet and the conduct of simple conversations, but the most extensive of these resources was the "Grammar Lessons in Gupapuyŋu" first published in 1960.

Throughout her time as a linguist, Beulah kept an extensive card/envelope system kept in shoeboxes for documenting the meaning and useage of various Yolŋu words as spoken by persons of the Gupapuyŋu clan, as this was the most common dialect spoken at Milingimbi during that period.

Beulah witnessed many changes during her time in Arnhem Land, the most significant of which was the formation of local Aboriginal Councils during the period 1972-74. Accompanying these changes was the decision by the then Methodist Church (now Uniting Church in Australia) to dispense with the MOM mission structure and the formation in 1974 of Aboriginal Advisory & Development Services (A.A.D.S.) as a community development agency to assist Yolŋu people in Arnhem Land with their development.

Beulah was employed by AADS from 1974-78 and it was during these last years as she was increasingly involved in supporting teachers and the fledgling bilingual education program that she was encouraged to publish her vocabularly cards/envelopes into a formal dictionary. Beulah sought help from Milingimbi School for assistance with typing, and a publishing partnership was formed. This enabled her dictionary work to be more widely disseminated to AADS workers and to teaching staff at Milingimbi and also within the adjoining Yolŋu communities of Ramingining, Galiwin'ku, Gapuwiyak and Yirrkala where other AADS workers were employed.

The linguistic work that Beulah first pioneered has been continued by ARDS Inc. (the successor body to AADS). ARDS, through its Language and Education Resource Centre (LERC) is currently engaged in a number of Yolŋu dictionary projects, especially those focussing on the critical subject areas of health and law.

By placing this copy of the original manuscript as authorised by Beulah Lowe onto the ARDS website, it is our hope that the very great contribution she has made to the well-being of the Yolŋu people of East Arnhem Land and to their future development will be further acknowledged.

The contributions of numerous members of the various Yolŋu clans living at Milingimbi, many of whom are now deceased, who spent countless hours patiently instructing Beulah in their traditions and language, also needs to be acknowledged. In particular, the extensive contribution made by her principal informant Badaltja Dhurrkay is recognised. Finally, ARDS also wishes to acknowledge the contribution made by the staff at Milingimbi School in organising for the vocabulary cards to be systematically typed and checked in the days when typewriters were the only tools available.

ARDS Inc. - September 2004.

B - b

# bä'pali

1) medicine.

2) wooden dish.

bäba gum nut.

**baba'mirri** miss, make a mistake, behave in a stupid manner, stray from the path.

baba'yun miss, make a mistake, behave in a stupid manner, stray from the path.

babala wrong, by accident, unintentional.

# babalamirri

- 1) adj. all, every, any.
- 2) adv. everywhere, anywhere, anyone, anytime.

**badak** still, wait a moment, hold on.

badaltja freshwater turtle.

**badarr** paperbark from which canoes are made.

badarraŋdhirri heal.

badarraŋguma heal.

badarratjun feel twinge of pain in spot injured.

# badatjun vtr.

- 1) throw a spear.
- 2) miss, make a mistake.

badaw'yun burst, explode.

badayala light (from sun, moon, torch, etc.).

badikan white cockatoo.

badipadi rock wallaby.

badubaduyun erase, rub out.

badurru milky way.

baduwaduyun erase, rub out.

bagapaga pied heron.

bagapagayun walk as though intoxicated.

# bäka

- 1) tail.
- 2) lower leg.
- 3) handle.

bäka-bakmarama pay back, take revenge.

# bäka-ŋayathama hold a person back.

bäkala harpoon.

bakarrama wooden spear.

bäki n. use, try out, borrow.

bakirrikirri shovel spear.

bakmarama break.

bakparr patch.

bakpididi frog. Syn: wokara.

bakthun break, get hurt.

**baku** lawyer vine, armlets made from vine.

**bäkul** stingray.

bäkumirriyama measure, weigh.

bakurra robber.

bakuruma look up.

bal'palyun pound (cycad), bend over.

bal'yun beg, cadge.

**bala** movement away from speaker.

# bäla

- 1) walk.
- 2) sp fish.
- 3) mark left on ground when walking.

bala-räli backwards and forwards.

**bala'** house, hut (non-Aboriginal design).

bala'pala chair, table, form.

balaka something to be getting on with. Syn: guwarr.

**balakarra** arm bands for stone axe.

balambirrpirryun sit cross-legged.

**balamin** attitude of body while walking.

Balanda white person.

balandi fishing line.

balanhan tread on.

balanya like this.

balanyamirriy by then, by this time.

balaŋ' Dhuwa subsection, male. *Female:* bilindjan. *Moiety:* Dhuwa.

balaŋaw'yun smother, overwhelm, cover, surround.

balaŋaw'yun gapu flood.

balaŋu might, could, should?

balaŋu anchor.

balarr baler shell.

### balarra

1) wattle bark pubic shield made from bark.

2) flesh from breast of turtle.

**balarrkpalarrk** long, tall (of person fish), great (of hunger) (old language).

bälatha stick used for wife beating.

balawurrwurr boat.

### balbalyun

1) any action requiring balance (walk, hang, light a fire).

2) be on something. Syn: gorruma.

#### balbalyun

#### bälupalu

**balbalyun** any action requiring balance (gorruma). *See:* gorruma.

bälbalyun be bent over.

**balbaw'marama** split down the middle (with axe etc.).

**baldhurr'** mark made on ground and stamped with footprint as a sign to people following.

**baldhurr'yun** kick, mark out, borrow.

balgapthun to be bent over, crouch.

balgurr red flowered kurrajong. See: ban'pal.

bälkay urine.

**balkitj** male wallaby, kangaroo, bandicoot.

balkpalk sp fruit.

balku rope.

balman rain.

**balmarrk** male pubic hair.

balpa groper.

#### balpalyun

1) rub sticks together to make fire.

2) goanna running up tree.

balpandanan tree with edible fruit. Syn: mapudumun.

balpara helper.

balpudu spear. Syn: gara. Lng: Djambarrpuyŋu.

balthurr Syn: yiŋarra'.

baltjam'thun make fire.

bältji yam.

baltjuda frilled lizard.

baluka robber.

baluŋa pillow.

**bälupalu** wood used for fighting stick, stick for killing turtles.

#### balwak

ba<u>nd</u>any

balwak tail.

balwakmirri dugong.

balwaw'marama split down the middle (with axe etc.).

balwur ripe. Syn: borum.

bam'pala very high sand hill.

bämara helper, friend, companion.

bamaran sp fruit.

bambarkpambark cockroach. *Lng:* Ganalbinu.

bambay blind.

bämbi stingray.

bambitj tree, stick, wood.

bamburrbadatj uneven.

bamburuŋburuŋ brain.

#### bamu<u>l</u>a

1) calm.

2) motionless.

bamutuka pipe.

**ban'pal** belt made of kurrajong fibre (balgurr). *Usage:* used when climbing smooth, slippery tree. *See:* 

ba<u>lg</u>urr.

bäna still, until, never mind. Syn: bäynha.

**bana'** forked stick.

banami brolga.

**bananak** small bush with yellow and mauve flowers.

#### banaŋ'

1) wool.

2) sp fish.

banarra clear of rubbish, etc.

### ba<u>nd</u>any

#### bändarra

1) dry, shallow.

2) thick.

3) true.

bändarra be or feel giddy.

bandirra flag.

bändurruŋ diamond fish.

bandja arm.

bangapuma *Syn:* wapmarama. *Variant:* bangapunuma; bangarrirribunuma.

bangapunuma *Syn:* wapmarama. *See:* bangapunuma.

bangarrirribunuma Syn: wapmarama. See: bangapuma.

**bani** tree used in boat building.

**bäni** be (of water, in water).

bannal'marama put onto mast.

banumbirr morning star.

bänhdharra deep sea.

banybul abbrev. of goŋbanybul. See: goŋbanybul.

banydji Usage: ŋunha banydji dhuwala banydji.

baŋadi Yirritja subsection, male. Female: baŋaditjan. Moiety: Yirritja.

baŋam rock.

baŋdhun sit with legs apart, lie with legs apart.

# baŋgina

1) foot.

2) footprint. Syn: luku.

bäŋgu boiled bark.

**bäpa** father, father's brother.

# bäpaŋ

- 1) sp oak.
- 2) side scales of turtle.

#### bäpi

3) plank.

bäpi snake.

bäpi-djäri rainbow.

bapmarama paint, splotch, dab.

bäpurru clan group.

bapuy'yun toss, plunge.

**bar** interjection (interchangeable with bartjunmarama).

**bärr** cicatrice, scar from burn, axe mark on tree.

bär' thin.

barr'yun vintr. tear, split.

bärra good fishing spot, near rocks. See: yinindi.

**bärra'** west, west wind.

bärra'mirri season before wet when wind blows from west.

barrakala bone on lower leg.

barala sand bank.

### barrambarra

1) cloth.

2) clothes.

**bärraŋ** cane knife, meat chopper.

barranga-djarryun sketch.

barranga'yun thank repeatedly, answer the orator in appreciation or agreement.

barraŋgunha stingray.

bararrbararrmirri skin light colour after having been burnt.

barrarirri frightened.

barawiyal new laid.

barawun rays of sunlight before sun rises.

barray'parray near the surface, lightly.

### barrdja<u>l</u>'yun

barrdjal'yun slip, slip over. Variant: barryal'yun. **bärrkarr** penetrating, spreading far and wide. barkiki ibis. barrkimirri married. **barrkparrkpunuma** unfold, open out, spread out. barkparkthun sing. barkthun crack. **barrku** far away, get out of the way. **barrkudakthun** far away, get out of the way (verbal form of barrku). barkuma native cat. barrkuwatj separate, each. barrkuwatjkuma deal, give out. barrma'yun sit or lie with legs apart. Syn: bandhun. barrnbarrn holey. barrŋbarrŋdhirri made holey. **barrŋgi** feet turned out when walking (correct way for men). barŋgitj Moiety: Yirritja. 1) type of bee. 2) sugarbag. barrniryun ear splitting noise. barrpa' putrid, rotten. barrpa'thirri putrid (become...., rotten (become.... barpuru yesterday. barrtjun 1) spear.

2) sew.

bartjunmarama whip, flog, slap, hit, beat.

bäru crocodile.

barrukala paperbark.

barrulanhayŋu cave.

barrupu tobacco.

## barrwa<u>n</u>

- 1) skin.
- 2) bark.
- 3) pound note.

barrwandhun fall.

barrwaŋmarama trip, push over.

barrwarr part of male anatomy (scrotum? used in swearing). Syn: buruŋurr. Variant: denybarrwarr.

barryal'yun slip over, slip.

bat throw away, interjection (interchangeaable with nurrkama). See: nurrkama. Prdm: singular.

# ba<u>t</u>'

- 1) touch, hold, have, reach.
- 2) interjection (interchangeable with ŋayathama).

bäta wild carrot.

bata-dumurru good hunter.

**bati** barbed spear.

bäti short two edged knife.

batigut petticoat, skirt.

**batitj** full tide, high tide.

**batpa** reef, stones, rocks under water.

batpatthun pick off (fruit).

batthun make fire.

batuman swimming goggles.

**batungu** man or boy circumcised by Mandayala ceremony.

bathala huge, massive, very big.

bathan cook, boil, burn. **bathi** basket, bag, box, dilly bag. bathi-gurririmirri death adder. bäthu rock, stone. batjikali pannikin. batjimurrunu shellfish. batjiwarr path, road, way. Variant: batjuwarr. **batipati** sickness. bätju digging stick. bätjupatju coat, shirt. bäw' pleasant smell. baw'yun **bawa'gurrupan** to make silly (by fright, etc.). bawa'mirri mistake. See: baba'yun. Variant: baba'mirri. bawala mistakenly. Variant: babala. bäwan vegetable food, potatoes. bäwi pig. bawitj full tide. See: wumbirr. Variant: bagitj. bawkthun fell, chop. **bawu** sp grass. **bawurr** type of fish spear. bawuthu wind. bawyun to burst, hatch. bäy still, might, until, never mind. *Syn:* bäynha; bäna; bäydhina. bäy-lakarama forgive, overlook. bay' interjection (interchangeable with ganarrthama, ganan). See: ganarrthama. **bayapaya** rope attached to sail to manipulate.

**bäyarra** pay, pay back, take vengeance.

bayarrak non-stinging bee.

bäydhina still, might, until, never mind.

bayini white woman.

bäykarrarama take no notice, disobey.

bäymaŋu Syn: nininyŋu.

baymatthun gather, beat, hit (person etc). *Lng:* Djambarrpuyŋu.

bäynha still, might, until, never mind. Syn: bäna.

bäyŋu none, no, not any, negative.

bäyŋuthirri *Syn:* dhawarkthun.

bäyŋuyama bring to nought.

bäypi'yun be left behind, stay behind.

bäythirri to miss out on something.

**be** somewhere, maybe. *Syn:* **ŋula**.

**bekan** fish hook, fishing line with hook.

**bel'pil** pliable, easily bent.

### belama dig.

### be<u>l</u>aŋ

1) calm.

2) quiet.

bembi sheep.

berratha rice, wheat, barley.

**berrkmirrinu** a great number. *Usage:* people.

**bidi'yun** paint.

# bi<u>d</u>ila

1) liver.

2) bad.

bidila'yama make bad. bidila'yirri become bad. bidipi See: barr'. **biditj** fish spear thrower. bidiwidiyun sing (of bird bidiwidi). See: bidiwidi. bidjal freshwater fish. bikada arm band. See: djali (Liyagalawumirri). **bikpikthun** shake to throw off something adhering. *Usage:* stinging insect, water (dog). bil'marama straighten. **bil'pil** sp tree used for rubbing medicine. **bila** mark on ground. *Usage:* by snake, crocodile, lizards, a child crawling. bilamapilama black shouldered kite. bilan'thun lick. bilbilthun howl of dog. **bilbilyun** to be unfirm (of building, etc.). bili 1) and, because. 2) interrogative word. **bilimbilil** hole belonging to wititj (python). bilinbilin big house. bilinydjan Dhuwa subsection, female. *Male:* balan'. *Moiety:* Dhuwa. bilipilipthun fan a fire. **bilitj** sp parrot. **bilkbilk** flat (wood, land, stone). bilkthun cover, deceive. **bilkthun** excrete, defecate, lay, give birth.

**bilma** music sticks.

#### bilŋarr

bilŋarr female sexual organs.

bilnbilndhun clap knees together, walk with wobbly knees.

## bilparr

1) wood chips from chopping.

2) scraps of paper.

bilpilyun break of day.

biltjawunuma shoot.

bilyun turn.

bin'tawu mud, earth, gravel.

binbapthun recur. Usage: of sickness, sore.

### binbarr

1) wing.

2) small piece of tobacco.

**binbin** scales (of fish).

bindabarr'parryun crack (of ground, rock, wood, fibre).

bindirrkthun strike (a match).

bindha ribs.

bindharr'yun swear.

bindjarra stone axe. Variant: bindjirra.

**bingal** small sharp pointed stick. *Usage:* for boys after circumcision; girls at puberty ceremonies for scratching head, eating food etc; women use it for digging shellfish and bashing self or ground in grief.

**bin**i large stingray.

bininy finger nails, toe nails.

binydjarr'yun kill. See: räkuma.

**binydjitj** thin, fleshless.

binygirrigirriyirri fresh water. See: raypinydhirri.

binygurr grass. See: mulma.

**big'thun** such air through teeth. *Variant:* **big'pigdhun**.

**biŋga'yun** *vintr.* wake up, be awake.

bingipingiyun movements when about to wake up.

**birr** interjection (interchangeable with barrku, baman' or dhärra).

#### birr'pirryun

1) stamp feet.

2) rub sticks together.

bir'yun sparkle, glitter, shine.

bira'yun be awake, open one's eyes.

birrali corn, maize.

**birranany** side, half.

**birapthun** flash, give out gleam of light.

birrbirryun fly, get up and go. Variant: birrwirryun.

birrgugu remember unkindness for retribution later. See: yandayanda; marrgugu; diktik.

birrimbirr soul, spirit.

**birripirrip** bustard. *See:* **birrkpirrk(ŋani)**. *Note:* announces the Dhuwa dead when they arrive at Burralku

birrirri'yun turn around, screw.

**birrka** by mistake, accidentally.

birrka'yun try, test.

**birkarr'yun** call out names in buŋgul. *Usage:* men's sacred ceremony (ŋärra') and cleansing ceremony (bukulup). *See:* **buŋgul**.

birkpirk kingfisher.

**birrkpirrk** bustard. *See:* **birripirrip**. *Variant:* **birrkpirrkŋani**. *Note:* announces the Dhuwa dead when they arrive at Burralku

birrku full moon.

#### birrŋ'marama

1) get bigger, increase in size (fire).

### birrŋ'thun

2) spread a story, news.

# birrŋ'thun

1) get bigger, increase in size (fire).

2) spread a story, news.

birrŋarr sp turtle.

birpa rectum.

birrwakthun spread, increase.

birrwirra fish.

birrwirryun fly, get up and go after bungul etc. Variant: birrbirryun.

# bi<u>t</u>i

1) hip.

2) back leg (of turtle). See: bulŋu.

bitiwatmarama fall head first.

bitiwatthun fall head first.

bitmarama graze, brush against, just miss, almost touch.

bitthunmirri Syn: mala-bunhamirri.

bithiwul nothing. Syn: bäyŋu.

bitji snake scales.

bitji-buma shed skin.

# biw'yun

- 1) fan (fire).
- 2) brush away.

biyapiya intestines.

# biyarrmak funny.

# biyarrmak märrama

- 1) make someone laugh.
- 2) make fun of.

biyay goanna.

#### bo<u>d</u>uk

#### botubutu

**boduk** black beetle.

bokman to create.

### bola

- 1) moon.
- 2) dugong's stomach.
- bolk semen.
- bolu bamboo.
- **boluku** rot, mould, decomposition, rotten, mouldy.

**bolutju** moustache.

bon knee.

bon-dhärra kneel.

bon-djalkthun march.

bon-djipthun kneel.

bonba butterfly.

bondi quickly, hurry up.

bongama break of day.

boŋgunu tomorrow at daybreak.

**bopu** throat, windpipe.

borr'kuma cut up animal for distribution.

borru ringworm, skin disease. Usage: Yolŋu used to scratch and make bleed then bathe in salt water or

apply salt direct.

### borum

1) ripe.

2) cooked.

# borrutj sandfly.

# botubutu

1) tractor.

2) iron bar.

### bothirri

3) crank.

4) axe.

**bothirri** deceive, tell a lie.

bothubuthukuma plait, braid, twist.

bothurru count.

botjama build.

botjulk cool.

botjulkkuma make cool.

botjulkthirri become cool.

**botjun** large jar or pitcher.

**boy** yellow fatty part of crab.

boy'yun blow.

boyaŋ paper (old word).

### boyara

- 1) brain.
- 2) pus.

budapmarama cross over, push (boat) over creek.

**budapthun** cross over, push (boat) over creek.

budaw'yun go off, explode, burst.

bududupthun gallop.

budurrutjun wring out clothes.

### buduyurr

- 1) whirlwind.
- 2) twist strands of rope.

budju'yun rub (bark against leg to make rope). Variant: buyu'yun.

**bugun** paperbark cup.

bukadaŋu brother. Lng: Ritharrŋu.

bukaŋu saved (e.g. food).

bukaway dreams.

bukmak all, every.

bukmakkuma completely.

# buku

- 1) forehead.
- 2) will.
- 3) cliff.
- 4) face.

buku walma poke your head out.

# buku-bakmarama

- 1) answer.
- 2) go around.

# buku-bakthun

- 1) get a shock.
- 2) go right around (instead of cutting across).

buku-bil'marama bring to remembrance.

**buku-bira'yun** food (natha) which is eaten after turtle (miyapunu), fish (guya) and shellfish (maypal). *Usage:* clears head and refreshes person. *See:* matha-yal.

buku-butmarama bring bones back to own country. Variant: buku-wutmarama.

buku-däl persistent, dauntless.

buku-dälthinyamirri argue.

buku-daw'marama answer. Syn: buku-bakmarama.

# buku-diy'yun

- 1) dislike.
- 2) observe taboo.

buku-duŋ'thun have a headache.

# buku-duwatthun persist, keep trying.

# buku-dharrpanmirri

1) hang one's head.

#### buku-dhirr'yun

2) get lost in a crowd.

3) deceive, betray.

### buku-dhirr'yun

1) remind.

2) incite (e.g. by reminding of injuries received).

3) do something a second time.

buku-dhunarra be born.

buku-dhuwalyun ask for more and keep asking.

buku-djaw'yunmirri exchange gifts, exchange ideas, exchange wives.

buku-djulkmarama exchange.

**buku-djulŋi** please, thank you.

buku-gänaŋ'thirri stray, wander off alone.

buku-gurrpan thank, be grateful to.

buku-gurthapuy widow.

buku-gurrupanmirri not retaliate, accept punishment meekly.

**buku-lalawukthun** face peeling, peel. *Usage:* snake shedding skin.

buku-lambuma pay back, take revenge.

buku-larryun fall, slide, collapse (e.g. pile of bricks).

buku-liw'marama all over, around.

buku-lukmarama gather together.

buku-lukthun gather, collect.

buku-lumbak make into parcel.

buku-lup cleansing ceremony.

buku-lupmarama cleanse, baptise.

buku-lupthun be cleansed, baptised (be --.

buku-malamirri with a crowd.

### buku-malamirrinu

1) crowd.

#### buku-manapanmirri

2) flock.

3) school of fish.

buku-manapanmirri gather together.

buku-märrma' twice.

buku-moma misunderstood.

buku-munha dark.

buku-nhäma to dislike, have nothing to do with, keep away from.

buku-nhänhamirri to dislike each other.

### buku-nherran

1) forbid.

2) go against (e.g. wind blowing against boat).

buku-nhirrpan retard, refuse. Syn: buku-nherran.

buku-ŋal'yun respect, worship, look up to.

**buku-rangu** in the middle of the night.

buku-roŋanmarama give answer.

buku-roŋiyirri retaliate.

buku-rulwaŋdhunmirri not retaliate.

buku-wanangunhamirri feel regret for wrong doing.

buku-waŋgany once.

buku-warrwarryun rushing to be first.

buku-warwuwu adj. sad.

buku-yäbulu kind (face), gentle face. Variant: buku-yäwulu.

buku-yarrwupthun be born.

bukumirriyama pray.

### bukumuk

1) pitch dark.

2) heavy feeling in head e.g. after eating too much shellfish (maypal).

bukuwan'wan high.

bukuy-moma leave behind (at death). Syn: liyay-moma.

# bukuy-ŋurrkama

- 1) refuse.
- 2) scatter.

bul' noise of something dropped (e.g. stone). See: galkirrina.

# bul'manydji sp shark.

bul'pulmarama vtr. swell. See: bul'yun. Prdm: pl.

# bul'pulyun

- 1) noise of stamping feet.
- 2) make noise walking on hard ground, concrete etc.

bul'pulyun vintr. swell. See: bul'yun. Prdm: pl.

# bul'yun play.

# bu<u>l</u>a

- 1) small parasite attaches to fish.
- 2) offsider, helper.

bulal' two.

bulangitj very good, excellent.

### bulany Moiety: Yirritja.

- 1) kangaroo.
- 2) Yirritja subsection, male.

bulanybirr porpoise.

bulanydjan Yirritja subsection, female. *Moiety:* Yirritja.

### bulangarr rat.

bularr Variant: bularrnha.

- 1) lie down.
- 2) sleep.

3) interjection (interchangeable with norra). See: norra.

### bu<u>l</u>arryun

1) be clear (meaning).

#### bulay

2) be tilted on one side.

## bulay

- 1) rich.
- 2) jewellery, gold.

**bulbul** slow, lethargic, sluggish, lacking in energy. *Variant:* **bulwul**.

bulbulmarama mix fat of stingray with flesh for taste.

**bulbulyun** slow, lethargic, sluggish, lacking in energy.

bulbulyun come in (of tide). Variant: bulwulyun.

**buldji** ceremonial dilly bag decorated with feathers.

buliki cattle. From: English.

**bu**lili sp bush fruit.

bulinhdha' stir, mix.

**bulka** body hair, fur on animal.

bulkuŋu thunder. Syn: wolma.

**bulman** spear thrower (fish only).

**bulnha** slowly, wait a moment.

bulnha'marama vtr. slow down, stop.

bulnha'yun vintr. slow down.

bulnyin possum fur.

# bulnyirr'marama

1) cycle fast, run fast.

2) march (ie action with knees high).

bulŋu leg of turtle.

**bulnu** soft (ground fruit).

bulnuthirri become soft.

# bulŋuyuk

- 1) extinguished (fire), not alight.
- 2) not carrying firestick.

# bu<u>l</u>pu<u>l</u>

# bu<u>l</u>pul

1) feather.

2) flower.

bulpulmarama make burn.

bulpulyun burn (of fire).

bulpupuyun swell, blister.

**bulu** more, again, then.

bulukminy file snake. Syn: djaykun.

bulumbul white hair.

bulumbulmirri grey haired, covered with flour.

**bulumitj** bloomers, pants. *From:* English.

# bulunu

1) east wind.

2) tree. Variant: bulwuŋu; buluwuŋu.

# bu<u>l</u>uŋun

1) knot in tree.

2) lump in body.

buluŋuwa Morph: bulu & suffix -wa.

# bulurruŋ

1) flaky (of food, tobacco).

2) cooked on outside but not right through.

bulwaŋ'marama vtr. smash, break in pieces.

bulwan'thun smash, break in pieces.

**bulwul** slow, lethargic, sluggish, lacking in energy.

bulwulmarama mix fat of stingray with flesh for taste. Variant: bulbulmarama.

bulwuŋu east.

# bulyun

1) be of water.

#### buma

2) be in water.

### buma

- 1) hit, beat.
- 2) kill.
- 3) make.
- 4) collect, pick.

### bumbarrurr

- 1) rock.
- 2) hill.

bun'kumu knee.

bun'tanu small snake.

buna arrive, come.

bunanhamirri meet.

bunapi trepang.

**bunbatat** coiled around (snake).

**bunbu** native house (Aboriginal design).

bunbu dhuyu church.

bunbuma build, make.

**bunbun'** white paint made from clay.

bundalal palsy, cramp, "pins and needles".

bundalnu centre back of animal or person.

bundi sp turtle.

bundurr totemic name given to clan, special name given to person relating to clan territory or totems.

bundhurr crippled, unable to fly (eg domestic fowls).

bundjunu sp bush fruit - large.

bungu'punguyun nod head in agreement.

bunhamirri fight.

buny'tjun smoke.

### bunybu

#### burrakuma

bunybu sp shellfish.

bunydji anus.

buŋ'puŋdhun make kissing noise (lips pushed forward).

buŋbulyun smoke rising, steam rising.

buŋbuŋdhun vintr. boil.

buŋbuŋmarama vtr. boil.

buŋgan smell (good or bad).

buŋgan märrama work black magic.

bungatthun be happy, feel refreshed, feel enthusiastic.

buŋgawa boss, master.

buŋgu'yun nod head in agreement. Variant: buŋgu'puŋguyun.

buŋgul ceremony.

### bur

- 1) come, arrive.
- 2) interjection (interchangeable with buna). See: buna.

**bur'** water (current) swirling around rock.

bur'puryun become puffed from running. *See:* noy-bur'yun.

burr'purryun fall (e.g. leaves from tree).

### burr'yun

1) play.

2) dance.

### bur'yuŋurrkama

- 1) person being constantly attacked verbally, gets fed up and leaves. *Usage:* Nuruni dhärukthu nanya bur'yunurkanala wiripunulili wänalili.
- 2) current/water swirling around rock nearly capsises canoe.

**bura** in the middle.

burakirri be hurt (speak).

burrakuma threaten.

burala diving duck.

### burralan Moiety: Dhuwa.

- 1) sp wallaby.
- 2) Dhuwa subsection, male.

**burralkthun** sing in special way for initiation of deceased person.

burralku land of departed spirits, home of morning star.

**burarra** name of a clan and language.

### burrbuburrbuyun Syn: wurrbuwurrbuyun.

burburbunuma paint (person or bark) colour in outlines.

burrburrmarama get engine going.

### burrburryun Variant: burrwurryun.

- 1) sing for deceased person in camp concert, cleansing ceremony. *Usage:* sing to accompaniment of clapsticks (eg for mokuy).
- 2) noise an engine makes.

## burdjiburdji'yun

- 1) rub out, erase.
- 2) make no effect.

burgu flower.

burrgutj lungs.

burirritj fish. Syn: guya.

burritingu whip.

**burrkpurrk** part of body which 'clicks' when arm, leg or back is stretched suddenly.

burkthun float, be in water.

burrmalala cyclone.

burrmidi peaceful, peace loving.

- burŋa'yun See: wandirri; marrtji.
- **burrpal** fly beyond pupa stage (with legs, not flying).

burrpil'yun give a raspberry, blow in person's eye.

**burrpu** cruel, callous, destructive, affair with wrong relation.

**burrpurryun** get stuck, be stuck.

# burrpuy

- 1) leprosy.
- 2) black magic.

burrpuy-märrama work black magic.

- burru'purruka small cloth rag. *Syn:* näga.
- **burruburruthuŋan** *Usage:* person coming to pay respects to dead person. Another person goes to meet and escort him: (dalkuma ŋanya). *Syn:* dalkuma.

burrudhitthun scoop up.

burrugu young shark.

**burrululu** soft muddy ground.

burrumilkama misunderstand.

burrumitpa rock cod.

## burumun'

- 1) cheek.
- 2) island.
- 3) fruit.

**burrumunun** stale or cold food, slow moving person, numb, stiff.

burrumunungdhirri slow moving (be --, numb (be --, stiff (be --.

burrumunungunhamirri Syn: nayamunungunhamirri.

burrunha-dälthirri *Syn:* ganydjarrmirriyirri.

burrunhdhiya' leprosy. Variant: burrinhdhiya.

burrunhdhiya'kuma mix food with too much water.

# burruŋburruŋ

- 1) part of animal (and human?) near muscle.
- 2) non-edible.
- 3) thrown away.

#### buruŋgulk

#### buthuwa

#### burungulk

- 1) threadbare.
- 2) brittle, fragile, weak.
- 3) covered with footprints.

#### burungurr pelican.

buruŋurr scrotum.

## bururr'yun wipe, dry.

### bururr'yunmirri

- 1) wipe oneself, rub against something.
- 2) wriggle through a small hole.

**burrwarr** interjection (interchangeable with gombuma).

burrwarmirri no fun. Usage: person or place. Syn: djawaryunamirri.

burrwurryun throb of engine. Variant: burrburryun.

**buryun** come to nothing, fall through.

but'putthun fly. See: butthun. Variant: butthu'putthun. Prdm: pl.

butputthun swell.

butputthun rise. Usage: of smoke, dust.

butthu'putthun fly. See: butthun. Variant: but'putthun. Prdm: pl.

butthun fly. Prdm: singular.

buthalak yellow ochre.

**buthinipa** belt made from string.

**buthugulkulk** expression (of pleasure).

buthulu bottle.

buthunu scorpion.

buthuru ear.

buthuru-bitjun listen.

buthurumara within hearing.

buthuwa

### butjiri

1) excrete, defecate.

2) lay, give birth. *See:* **bilkthun**.

butjiri bad smell.

**butjiriyirri** smell bad.

butju feathers.

butjulama to entice, draw.

**buwa** word used to attract attention.

buwal'yun break of day.

buwal'yurru tomorrow.

buwala fat.

buwalbuwalyun bubble up.

buwalkpuwalk mould.

buwalkpuwalkmirri mouldy.

buwalkthun surface.

**buwata** plain turkey.

buwayak faint.

buwayakkuma rub out, make indistinct.

buyapuya young porpoise.

buyara brain, pus.

**buypuru** stone used for crushing cycad.

buyu weave.

buyu-dhumuk close weave.

buyu-gadagada open weave.

buyu'yun rub (bark against leg to make rope). Variant: budju'yun.

buyubuyu smooth. Variant: buyuwuyu.

D - d **daba'yun** look over one's shoulder, look behind. **dada'yun** cleanse (ceremonially). **dadakarr'yun** make a noise by scraping, moving feet etc. *Syn:* **dudukurr'yun**. **dadatj** in vain, to no avail. dadawmarama *vtr.* prevent, stop. dadawyun cease, finish, stop. **<u>dädiy</u>** firewood, twigs. **<u>daga baltjam'</u>** gather firewood and make a fire. dagadagayun make fire. **dak** break, get hurt (int. used with bakthun). däk hip, hipbone. **dakarr** spear thrower (for fish spear). dakawa prawn. *Moiety:* Yirritja. dakthun cut. däku bent. dakul axe. **dal** hit (int. with wutthun). däl 1) strong. 2) hard. 3) steady. 4) firm. dalbinjir cup for water. Syn: dindin. **dalkarramirri** Yirritja ceremonial leaders. *Moiety:* Yirritja. dalngirr Syn: wutthun. Variant: dalngirrnha. dalpam dead.

### dalpamdhirri

dandja

dalpamdhirri die.

dalwadalwa thick material like canvas.

### dalwur

1) not good at work, gets tired of job before finished, not very bright.

2) lazy.

dam'thun put into mouth all at once.

damala eagle. Moiety: Dhuwa.

damarr'marama tie tightly.

damarrdamarrdharra flare up in anger, tell someone off, stand up and answer back.

damba light in weight.

dämbak boat.

dambaŋani sp wild flower. *Moiety:* Dhuwa.

# dambatambayun

1) tap wood to see if hollow for didgeridoo.

2) tap bread to see if cooked.

dämbu head.

dämbu-larrngay baby inside egg.

dämbu-luplupmarama compete against, vie with. Syn: nurru-dakthun.

dämbu-märra'marranhamirri

dämbu-mukthun

dämbumirriyama suggest, cause to think.

dämbuy-waluy midday.

dämbuy-waywayyun think.

**damurrun'** salt brackish water.

**danatjun** be or become stiff, taut, tight.

dandaŋa a tin.

dandja inside, (hold of ship).

**dangapa** sp fruit juice used for medicine. *Moiety:* **Dhuwa**.

dangi white cockatoo. *Moiety:* Yirritja.

## danyguryun

dan'mirrinu sp sea creature. *Note:* makes clacking noise

dan'tandhun knocking noise.

### danawuk shadow.

# danga

- 1) calm.
- 2) fire.

dangalkthun fly or fall off (leaves from tree).

# dängan

1) waist.

2) sp fruit.

**dangathirri** become fine.

**dap** meeting together (eg two lines of people surrounding something liw-----w, dap).

dapal' tick. *Moiety:* Dhuwa.

daptap clenched. See: dapthun.

dapthun clench, put lightly together, stay (clenched) or be clenched somewhere else. See: daptap.

däpthun sit. Usage: many people sitting down (talking or just sitting down). Prdm: pl.

dapu' sp tree or vine (has thorns). *Moiety:* Dhuwa.

dar'marama hit. See: wutthun.

dar'taryun sing.

**<u>d</u>arrarr'marama** miss the mark, glance off.

darrkthun bite.

därrpa Moiety: Dhuwa.

1) Darwin.

2) brown snake.

därrtjal grass.

darrtjalk clean.

daruma baler shell. *Moiety:* Yirritja.

darwal sp bird - brown, lives in grass.

därryun be or become angry.

**datji** very itchy skin disease. *Note:* one time used to be fatal.

## daw'yun

- 1) break.
- 2) get hurt.

dawa'tawa yun look over one's shoulder. See: dawa'yun.

dawadatj unequal size or length.

dawadawa bell.

dawadawa'yun shake head in disagreement.

dawadawayun make fire.

däwalayirri get better.

## dawatawayun

- 1) shake.
- 2) hit.

dawurr down (of birds).

**day** to die, interjection (interchangeable with dhingama). *Variant:* **daynha**.

dayaŋgi loose.

dayarra to blame.

**dayday** sp turtle.

daywululu pretty, nice (of woman).

de'tiyun sting, hurt. Syn: dinirrkthun.

**delili** peewee, mudlark. *Moiety:* Yirritja.

**denybarrwarr** part of male anatomy (scrotum? used in swearing). *See:* **barrwarr , buruŋurr. depina** caterpillar. derrun carving. detun buffalo. detj grasshopper. deytiy'marama look for head lice. di'ti kidney. dibidibi little, small amount. didi'marama tie up, bandage. didimu parrot fish. Moiety: Dhuwa. didiny-garrpin wrap sheet around dead body and entwine with rope. dikadika curly. dikarr Moiety: Dhuwa. 1) flying fish. 2) aeroplane. dikdikmarama keep in mind to pay back. **dikmandja** sticky (of porridge, syrup). **diku** unripe, raw. dil'til spot? **dila** paperbark cup. **dilak** big. *Prdm:* pl. dilkam goanna. dilkurru big. Prdm: pl. Gram: with pl nouns **dilminyin'** sp tree with edible fruit. dilmurr blackheaded lice. dilthan 1) vintr. sting.

2) heal.

# diltji

1) back.

### diltji-balbalyun

2) bush.

3) land.

diltji-balbalyun bend the back.

diltji-balyuna Variant: diltji-balyunawuy. adj. bent over.

diltji-gurrupan turn one's back on someone.

**dimbuka** closely woven basket or dilly bag.

dimirr Variant: dimirrdimirr.

- 1) fin of fish.
- 2) spikes of stingray.
- 3) prickle (burr grass).

### dimirrdimirr

- 1) fin of fish.
- 2) spikes of stingray.
- 3) prickle (burr grass).

#### dimitimi small freshwater turtle. Moiety: Yirritja.

### dindamdhirri

dindin cup for water.

diny'tiny kidney.

din'tindhun to crackle (of fire).

dinjirr'tinjirrthun cracking noises when tree is about to break.

dinjirrkthun cracking noises when tree is about to break. Variant: dinjirr'tinjirrkthun.

dirr'yun pass air with noise.

dirramu man, boy, male.

**dirrathala** young single boys. *Usage:* from initiation to manhood.

dirrgiyun saw.

dirritirri thorns.

dirrpu' small edible roots. *Moiety:* Yirritja.

dirryun feel pain, suffer, be unhappy. *Syn:* dhaŋgadirryun.

#### ditthun

#### dukmarama

### ditthun

1) dip (esp. for water).

2) get water. Syn: dhitthun.

ditj interjection (interchangeable with ronjyirri). See: ronjyirri. Variant: dutj.

**ditjay** barb of spear.

ditjkurr'yun flow (of liquids).

**ditjpaŋgarr** spotted stingray.

**ditjpunuma** squeeze, knead.

diwirrkthun break. Prdm: pl. Gram: used with plural

**diy** hit. *Syn:* wutthun.

diy'tiyyun sharp pain in ears.

diydiyyun

**dogu** waves (of sea). *Variant:* **dowu**.

dolpurk owl. *Moiety:* Dhuwa.

dopulu gambling.

dowu waves (of sea). Variant: dogu.

doy' money. *Syn:* rrupiya.

**<u>dubitj</u>** a muscular twitching which is said to give warning of coming events.

dubukthun pick up, lift up.

**<u>dududu</u>** happy singsong (or bungul) where young people are taught to dance. *See:* **bungul**.

**<u>dududuyun</u>** making a scraping rustling noise (goanna in log).

**<u>duduku'yun</u>** make a noise (by moving tables and chairs around).

dudupmarama nearly hit, just miss. See: badatjun.

**<u>dudupthun</u>** hit drum, tin etc. (playing).

duguduguyun

**dukitj** shoot.

dukmarama heal, make better.

duktuk desirous (describes someone who wants something).

duktukthun palpitate.

dul'marama kindle.

dulki bad (of food).

dulktulkthun blister.

dulkthun explode, burst.

**<u>dulkun</u>** lower leg and ankle.

### dulmuŋgurr'yun

1) swell, rise. *Usage:* of bread.

2) blister.

dulŋurr'yun pull out, extract.

**<u>dulpu</u>** something to satisfy hunger.

dulpupuyun swell, rise. Usage: of bread.

**<u>dulthu'yun</u>** sit in crouched position (legs pulled).

dulukutj to get up, rise. Syn: rur'yun. Variant: dulukutjnha.

**<u>dulul'mirri</u>** baking powder.

<u>d</u>ulwa'thirri

**dulwarra** wrapped in paper bark.

**dulyun** swell, rise. *Usage:* of bread.

dumbatjun splash.

dumurru big. Prdm: singular.

**<u>d</u>unu** ridge, rise (of ground), sand bank, higher ground, mound.

dundun lazy.

dungul dirt.

dungulmirri dirty.

duptup emu. Moiety: Yirritja.

**dupthun** throw (spear, anchor, fishing line).

#### ₫upun

### dupun

1) hollow log. Usage: for didgeridoo or burial post.

2) greedy.

dur'yun push, bump.

dur'yunmirri throw oneself around as in mourning.

durryun get up. Syn: birrbirryun. Prdm: pl.

<u>dututumarama</u> press in (giving injection).

### ₫utj

- 1) return.
- 2) interjection (interchangeable with ronjyirri).

dutji'nani sp shellfish.

dutji'yun light a fire.

duwaŋ large prawn. Moiety: Dhuwa.

duwarr steam smoke.

**duwatthun** go from island to mainland.

duwitj go from water to land. Variant: dubitj.

duwukthun pick up, lift up.

duy interjection (interchangeable with norra). See: norra.

duyŋa sp root food. *Moiety:* Dhuwa.

duyuyu owe.

# Dh - dh

### dhä

1) mouth.

2) door.

3) opening.

### dhä-babala

1) open sea.

dhä-djuŋ'tjunthun

2) uninvited person. dhä-bakmarama last. dhä-bandany truthful. dhä-bäpamiriw fatherless. dhä-bäyŋu'yun disbelieve, take no notice. Syn: märr-djulkthun. dhä-birrka'yun ask. dhä-borr verbose person. **dhä-botjulk** describes person who speaks gently. dhä-bul yun croaking of frogs. dhä-buny'punydjun kiss. dhä-dälthirri refuse. dhä-dapthun shut one's mouth. dhä-dir'yun punish, forbid. dhä-dhaban'marama slap someone's face. dhä-dhapirrkkuma trim. dhä-dhärra blame, accuse. dhä-dharpuma sew. dhä-dhawar'yun finished. Variant: dhawar'yun. dhä-dhurrparama bring to nothing. dhä-dhurrthurryun cover up. Variant: dhurrthurryun. dhä-dhurrumirri full. dhä-djaw'yun interpret. dhä-djukulmirri not to be trusted. dhä-djulkthun 1) go on, go ahead, go first. 2) pass by. Syn: djulkthun.

dhä-djuŋ'tjunthun

40

#### dhä-gandarrkurr

dhä-ŋäŋ

1) kiss.

2) 'tut tut'.

dhä-gandarrkurr second time.

dhä-garrmun ask question.

dhä-gombunhamirri share, divide up.

dhä-gungama block opening.

dhä-gupapuy

dhä-lapthun open.

dhä-law'marama open.

#### dhä-manapan

1) join.

2) force to fight.

dhä-märranhamirri pushing food into the mouth quickly.

dhä-märrwarra broad.

dhä-mindapuma sew.

dhä-mitmitthun cut open.

dhä-munyguma extinguish, obliterate.

dhä-nherran put aside.

dhä-nyaŋ'nyaŋmirri 7pm to 8pm.

### dhä-ŋal'yun

1) lean against.

2) bump into.

dhä-ŋäma ask.

### dhä-ŋamathirri

- 1) look forward to something.
- 2) to go well.

dhä-ŋändimiriw motherless.

dhä-ŋäŋ persistent in asking.

#### dhä-ŋayarrka

#### dhakal

### dhä-ŋayarrka Variant: dhä-ŋayarrkama.

1) persistent in asking.

2) important.

### dhä-ŋupan interpret.

### dhä-ŋurrkama

- 1) disagree.
- 2) have a discussion. Variant: dhä-ŋurrkanhamirri.

### dhä-ringitj

1) running, crying out (having heard bad news).

dhä-walakurr broad, wide.

dhä-wananguma imitate someone's speech. Syn: wananguma.

dhä-wanaŋirri ask for trouble.

dhä-warraŋul open.

dhä-wombuma Variant: dhä-gombuma.

dhä-yindikuma make big, enlarge.

dhä'yun open one's mouth.

dhaba'yun come to surface.

dhabar sacred dilly bag containing bones, bills and flight feathers of birds and animals.

### dhabirrkpunuma

- 1) finish off ceremony.
- 2) finish off meeting.
- 3) set period of time.

dhadudhadu many hills and rivers.

dhaduluma seep, drip.

dhaganda small kangaroo.

dhägir'yun to punish, forbid.

dhakal

1) cheek.

#### dhälakanŋu

#### dhakal-gurriri

2) island.

3) fruit.

dhakal-gurriri round.

dhakal-muŋmuŋ slow, lethargic, sluggish, lacking in energy. Syn: bulwul.

### dhakal-ŋurrkanhamirri sulky.

### dhäkay n.

- 1) taste.
- 2) feel.

dhäkay-luka taste.

dhäkay-mundjalk

dhäkay-muŋmuŋ

### dhäkay-murrkthun

dhäkay-murrkthuna salt (water), brackish water.

### dhäkay-ŋäma

1) feel (sorrow, sick).

2) touch.

### dhäkay-ŋamŋamdhun taste.

dhäkay'yun take some and leave the rest.

**dhakingin** axe with worn blade.

dhaku vagina. *Syn:* dhala.

**dhakuda** sp fish (small edible). *Moiety:* **Yirritja**.

dhäkurruma lean against. Variant: dhäkurrunhamarama.

dhäkuwarr

dhal'kungama shut, lock.

dhal'yun land. Usage: of plane, bird.

dhal'yun shut.

- dhala vagina. Syn: dhaku.
- dhälakanŋu leaders of coroboree.

dhalakarr hole, window, opening.

dhalaktharra drip.

dhalaŋ'marama bring to land.

dhalarr sp fish. *Moiety:* Dhuwa.

dhalawan waves.

dhalawarran calf of leg.

dhälaythirri together.

#### dhalbirr

1) equal, level.

2) side by side, in a row.

dhalgatpu turtle. *Moiety:* Dhuwa.

dhalimbu sp shellfish, edible. *Moiety:* Yirritja.

dhalirr'yun break (waves on rocks, boats etc.).

dhalithali gambling. See: dopulu.

dhalnyirr foam of water.

dhalŋara sp shellfish. *Moiety:* Yirritja.

dhalŋurr young.

dhalpi cabbage palm. *Moiety:* Dhuwa.

dhalupunuma coil (rope).

**dhalwaŋiny** barren (no children).

dhalwatpu turtle. Variant: dhalgatpu.

#### dhalwirr

1) equal, level.

2) side by side, in a row. Variant: dhalbirr.

dhalwirrirri'yun slip down.

dhamakmirri swear word.

dhämalkuma pierce, stab.

dhaman' dinghy. **dhämanar** shared by two or more. dhamany'marama grow, get bigger. dhamany'tjun grow, get bigger. **dhamar** flat stone for crushing. dhämaranguma pay back debt for having eaten or smoked something taboo. See: maranguma. dhamba'yun stray, miss way. dhambaku tobacco. **dhambala** small inlet where canoe stands, landing. dhambay-manapan add, join, put together. dhamburrbadatj uneven, out of line. dhamburru big. Usage: child's word. Syn: yindi, gandarr-dumurru. **dhamilin** blue tongue lizard. *Moiety:* **Dhuwa**. dhamin spoonbill. *Moiety:* Dhuwa. dhämirriyama lift taboo from food or tobacco. dhamuku canoe. **dhamul** shoot (of plant). dhamuluku'yun hold in mouth. dhamunumun chin, jaw. **dhämurrun** middle of fight. **dhanara** order or request to go. dhanbaniny sp snake. *Moiety:* Dhuwa. dhandurrun horn. dhangi'yun embrace. dhaniya native cup.

### dhä<u>n</u>u

1) jaw.

#### dhanygurr

dhapalany

2) valley.

**dhanygurr** low lying ground.

#### dhan'thandhun

dhäŋa fire starting by itself.

dhäŋali on the edge.

dhaŋalkuma make fire (stoke).

dhaŋaŋ full.

dhanariny trouble.

dhandhandhun swim. Syn: waythun.

dhanga the rain having stopped. Variant: danga.

dhangadirr'yun feel pain, suffer, be unhappy.

dhangama hang, be suspended.

dhangawar'yun fall in (into hole).

dhangi sp fruit. Moiety: Yirritja.

dhangitthun chop.

dhäŋgu flesh.

### dhaŋuny

- 1) message.
- 2) news.

3) story. Syn: dhäwu.

#### dhäŋuny

- 1) message.
- 2) news.

3) story. Syn: dhäwu.

#### dhäŋuru after.

dhapa heel.

dhapa-gulkthun turn (of tide).

dhapalany caterpillar. *Moiety:* Dhuwa.

#### dhapa<u>n</u>bal

dhapanbal flat.

dhapara sp fish. Moiety: Yirritja.

dhäpara tree stump.

dhaparrmarr roots.

dhäparŋ without food or money.

dhäparŋ' empty (of house).

dhapathun shoes.

dhapawulkthun turn of tide. Variant: dhapa-gulkthun.

dhapi initiate for circumcision.

dhapinya generous.

dhapirrk even, level.

dhäpiyalk half.

dhapul'yun non in agreement.

#### dhäpuwaŋa

- 1) yawn.
- 2) sigh.

dharr interjection (interchangeable with nhäma). See: nhäma.

dhar'thar pressure, force.

dharr'tharryun crush bones.

dhar'yun refuse.

dhärra stand.

dharra' corpse. Moiety: Yirritja. Note: defined in original document as ' mokuy rumbal '

dharrada still.

dharradayirri still (become...).

dhärak spear with no blade.

dharrakay last in family.

dhärranhayŋu standing eternal.

#### dharaŋan

dharaŋan recognise, understand.

**dharapul** place (take someone's).

dhararrman push.

dharratha sp bird. *Moiety:* Dhuwa.

**dharratharra** cold weather.

dharrathir small amount to get along with. Usage: (morning tea).

**dharaw'** paperbark used for torch. *Moiety:* **Dhuwa**.

dharrawaday fire sticks.

dharawarrwarr jellyfish. Moiety: Yirritja.

**dharray** *vintr.* look after.

dharayŋu half.

dharrbunuma tempt, push, entice. Variant: dharrwunuma.

#### dhardhar'yun

1) move slowly.

2) begin to move.

dharrdharryun scrape, pick, clean out.

dharrgadharrgayun run along (goanna).

dharrgar rock, stone.

dharrima to buy.

dharripa trepang. *Moiety:* Yirritja.

**dharirr** finger nail.

**dharrkaliny'thun** carry under arm.

dharrkiny chicken hawk. *Moiety:* Yirritja.

**dharrktharrkthun** fly off (spark).

dharrkthun spear.

dharrku'yun put straight into mouth.

dharrmun *vintr. vtr.* smell.

#### dharŋgurr

dharwa

#### dharŋgurr

1) voice.

2) word.

dharpa tree.

dharrpal taboo, sacred.

dharrpan hide.

dharrpitj side.

dharpuma spear.

dharthar swell made by propeller.

#### dhärru

1) sp root food (retjapuy ŋatha). Usage: found in monsoon rainforest.

2) people who wear laplaps and flowers in their hair (Islanders).

dhäruk word.

dhäruk-bakmarama finish up the gossip. Syn: dhäruk-dhawar'marama.

dhäruk-buna threaten.

dhäruk-dhawar'marama finish up the gossip. Syn: dhäruk-bakmarama.

dhäruk-gäma take a message.

dhäruk-gurrupan give order.

dhäruk-märrama obey.

dhäruk-mukthun go into a coma before death.

#### dhäruk-rirri'rirri

1) describes a person who talks all the time.

2) describes person who has a hard or harsh voice.

dhärul cloud from north. *Moiety:* Yirritja.

dharrumba toss about (canoe on water).

dharrungu prison.

dharrupuŋ telescope.

dharwa hip bone.

dharrwa many.

dharrwar rock, stone. Variant: dharrgar.

dharrwatthun walk purposefully.

dharrwunuma tempt, push, entice. Variant: dharrbunuma.

dharyun rain.

**dharryunmirri** bash oneself (in grief).

dhatam water lily. Moiety: Dhuwa.

dhatpiryun become resigned.

#### dhatthatthun

1) running before take off. *Usage:* bird, plane, high jump.

2) running to catch up.

dhatthun vtr. dress.

dhathala ready and waiting.

dhathar'yun move.

dhathathayun shiver.

dhäthirri to eat while walking.

dhäthu-märrama gather people together (for meeting etc.).

dhawada beach.

dhawal place of birth.

dhawal-guyaŋa be born.

dhawal'yun search.

dhawar'yun finished.

dhawar'yunmarama *vtr.* finished.

**dhawarrak** beard, facial hair.

dhawarrak bunhamirri shave.

dhawaran hole.

dhawarkthun Syn: bäyŋuthirri.

dhawatthun come out.

dhawatjiri stingray. *Moiety:* Dhuwa.

dhawirritjpirritj unevenly cut.

#### dhawirrkpunuma See: dhabirrkpunuma.

### dhäwu

- 1) message.
- 2) news.
- 3) story.

dhawu' promise.

dhawulungul noise of people talking. Syn: mudukmuduk.

#### dhawuŋu

1) savour arising from meat cooking.

2) rising smoke, steam.

dhawurrŋa interrupt. Syn: burruŋa.

dhawutthun rise up.

dhawuyu smell of meat cooking.

dhäy-dhunupamirriyama indicate by word.

dhäyakthun Syn: buma liw'marama.

dhayala loose.

dhayapthun fall off.

**dhayarrk** fibre from trees to make string.

dhayawu stingray. *Moiety:* Dhuwa.

dhayi green ant. Moiety: Dhuwa.

dhayka female.

dhayuŋan send. Syn: djuy'yun.

dhidikurru See: dhudikurru.

dhika somewhere here.

dhilininy

#### dhiliwurrk

dhiwi<u>n</u>iŋ'

1) milk. 2) breasts. dhiliwurrk smoke. dhimurru East. dhimurru-makarr-djalathan south east. dhimurru-makarr-lungurrma north east. dhin'thun to track. **dhindi** cane spear. *Moiety:* **Dhuwa**. dhingama to die. dhinimbu sp fish. Moiety: Yirritja. **dhinir'yun** to bump, to knock. dhingi high (mountains, buildings etc.). dhipala to this, to here. dhipali to that, to there. **dhipuŋuru** from this, from that, from here, from there. dhirr'thirryun to frighten (an animal). **dhirr'yun** *vtr.* to wake up, disturb. dhirran sp lily roots. *Moiety:* Yirritja. **dhirrimuk** close together (eg weave of basket, mat). dhirripi inside (stationary).

### dhirrithirri

1) old native dress. *Usage:* few strands of string, grass.

### dhirrkthirrk

- 1) rough.
- 2) scabies, itchy rash.

dhirmbuk small carrot like root food. *Moiety:* Yirritja.

- dhitthun dip (especially for water), get water.
- dhiwinin' be dissatisfied. Usage: usually because of desiring something. See: mani'yun.

#### dhiwkthiwk

#### dhoŋulu

#### dhiwkthiwk

1) wet.

2) dirty.

dhiyaki Morph: dhuwali & poss suffix. See: dhuwali.

dhiyaku Morph: dhuwala & poss suffix. See: dhuwala.

dhiyala *Morph:* dhuwala & ŋura. *See:* dhuwala.

dhiyali Morph: dhuwali & nura. See: dhuwali.

dhiyalkthiyalk

dhiyani Morph: dhuwali & instrument suffix. See: dhuwali.

dhiyaŋu Morph: dhuwala & instrument suffix. See: dhuwala.

dhiyaŋu bala now.

#### dhoka

1) steps, stairs, ladder etc.

2) still, only, just.

dhoka'yun to annoy, torment, aggravate.

dhoku' paperbark. Moiety: Yirritja.

dhol dust, mud. Syn: ganu'.

dhol-buma stir up dust, stir up mud in water.

#### dholkuma

1) throw sand at.

2) bury.

dholŋ bladder.

dholu mud.

dhomala sail. *Moiety:* Yirritja.

dhona yam stick.

**dhonukthirri** to increase in volume (of smoke).

dhoŋulu deaf.

#### dhorru

### dhorru whole.

## dhoruk

- 1) decay (teeth).
- 2) germs.
- 3) white ants.
- 4) borer.

**dhot** folded or wrapped up.

# dhotj

- 1) closed.
- 2) mound of earth where animal has burrowed.

dhotju work.

dhoyu whole. Syn: dhorru.

dhu future tense indicator.

dhuba'yun to spit. Syn: dhupthun.

dhubudhubuyun to stay in something unable to come out.

dhubuŋ'thun splashing (fish jumping, rain falling).

# dhuburr

1) custom, way of doing things.

2) law. Syn: rom. Variant: dhuwurr.

# dhu<u>d</u>akthun

dhudi bottom, buttocks, behind.

dhudi-bäni sit in water.

dhudi-bongama begin to break.

dhudi-burr bird that lays often.

dhudi-dholkuma plant.

dhudi-dhungur'yun fire (gun).

dhudi-dhurrparama follow on behind.

dhudi-djadaw'yun begin to break (of day).

dhudi-djirr'yun begin.

dhudi-djirikitj native house.

dhudi-gäma go out last.

dhudi-märrama take out innards.

dhudi-milmitjpa evening.

dhudi-mol sp shellfish.

dhudi-nhirrpan plant.

dhudi-ŋayathama start making basket.

dhudi-weyin deep (of well etc.).

dhudi-yänguma send off, send.

dhudi-yarraman'mirri stockman.

dhudi-yarrkyarrkthun backwards.

dhudi'yun lag behind.

### dhudikurru

- 1) after.
- 2) behind.

dhudimirri-gulkthun cut off at root.

### dhudiŋu

1) last.

2) set (of sun).

dhudipirri belt made from parrot feathers.

### dhuditj

- 1) too late.
- 2) last.
- 3) backwards.

dhuduthudu tawny frog mouth (bird). *Moiety:* Dhuwa.

dhukal sp fish. Moiety: Dhuwa.

**dhukarr** path, road, way.

dhukarr-milkuma show the way, set an example.

**dhukarr-ŋupan** after death people sing and conjure up wuŋuli (photo, image, shadows) of departed spirit.

dhukaya *n.* low tide.

dhukun rubbish.

dhukuray sp shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

dhul'yun build.

dhulaku kangaroo. *Moiety:* Yirritja.

dhulgu kapok tree. Moiety: Yirritja.

#### dhuli'na

1) bottle, jar.

2) ear.

dhulku sore.

#### dhulkuthulku

dhulmarr type of house. *Moiety:* Dhuwa.

**dhulmu** deep (of water, grass, bush etc.).

dhulŋuŋu belonging to someone.

**dhulthul** fat (of person, animal) pleasantly so.

dhulu' spear, pointed stick.

dhuludur time of year.

dhulumburrk water lily. *Moiety:* Yirritja.

dhulupurr deep.

dhulwir rust.

dhumal fruit of cycad. *Syn:* warraga. *Moiety:* Yirritja.

dhumalumbu

dhumar honest.

dhumbal'yun be ignorant.

dhumbilan to dive. Gram: Group 1 conjugation

dhumbul' short.

dhumbulan to dive.

### dhumuk

- 1) blunt.
- 2) closed, blocked up.
- 3) thick. Usage: of bush, jungle.

dhumungur relationship term -, child of female gurrun. Usage: an avoidance relationship. See: gurrun.

dhun'thundhun ache, pain.

dhunarra descend, come down.

**dhundhun** unable to do something (eg retrieve stolen goods.

dhungurrk back of neck.

dhuni' small ceremonial shelter.

### dhunupa

- 1) right hand side.
- 2) correct.
- 3) straight.

dhunupamirriyama point at, point out.

dhunupana bala straight away.

dhunuwapmarama knock over.

### dhuŋa

1) ignorant.

2) unable.

dhungarra year.

dhuŋgur'yun light fire, kindle.

dhuŋumirri See: rerrimirri.

dhuŋuŋaniŋ barnacle.

dhupthun spit.

dhupuma look up.

dhurr'marama pile, stack up.

dhurr'thurryun gather together.

dhurray' eel. Moiety: Dhuwa.

dhurdhuryun walk (refer to short person).

### dhurrdhurryun stamp feet.

### dhurrguyun

1) shake.

2) bump.

**dhurg'thun** shrink, draw in.

dhurrpa tracks, footprints.

dhurrparama tread on.

dhurrpinda wild plum. *Moiety:* Yirritja.

dhurrthurryun cover up.

**dhurrulŋu** a place (hillock) where dirt has been piled up by goanna or bandicoot digging.

dhurrurrungitj sandalwood. *Moiety:* Dhuwa.

# dhurrurruyun

- 1) run fast.
- 2) ponder.
- 3) specific action in dancing.

### dhurrwara

- 1) door, opening.
- 2) mouth.
- 3) lid.

### dhurrwaraŋuru after.

dhurrwaray-waywayyun indicate by speech.

dhuryun descend.

dhut Variant: dhutnha. Gram: emphasis with nhina (sit)

#### dhuthunuŋu

#### djadayun

dhuthununu trunk of tree.
dhuwaka'yun look for turtles and turtle eggs.
dhuwakunditj all Dhuwa clans. *See:* yirriwanditj - Yirritja. *Moiety:* Dhuwa.
dhuwala this, here.
dhuwalatjan this way (of path, route). *Variant:* II dhuwalayaku; III dhuwalatjarra; IV dhuwalatjana.
dhuwali that, there.
dhuwalyun keep on doing something persistently.
dhuway relationship term -, father's sister's children, cousin, husband.
dhuway'manydji husband and wife.
dhuwurr custom, way of life, rule. *Syn:* rom.
dhuwurr yätj sinful.
dhuwurr yätjama do wrong.
dhuyu holy, sacred, forbidden.

dhuyuwininy

# Dj - dj

djä'yun action of sucking or eating syrup with grass spoon.

djabakalaŋ blue tongue lizard. Variant: djawakalaŋ. Moiety: Dhuwa.

djabarrkthun preach.

djabarryun to come. Prdm: pl.

djäbu soap.

#### djadal'yun

- 1) throw spear at random among people. *Usage:* to frighten or attract attention.
- 2) throw spear at random into muddy water hoping to catch fish.

djadaw'marama do something (esp. singing, dancing) all night.

djadaw'yun break of day.

djadayun make fire (with fire sticks).

djäga look after, care for. Variant: djäka. **djagadjagayun** action of wriggling and leg kicking by baby when crying. **djagul'nani** spangled drongo (bird). *Moiety:* **Yirritja**. djaka size. djäka look after, care for. Variant: djäga. djaka-ŋupan measure the distance. djakama healed up sore. djakarun cup, pannikin. djakatthun stand on toes and stretch neck. **djakululu** tall ant hill. *Moiety:* **Dhuwa**. **djakurruma** call someone by relationship term. djäl desirous of. djäl-gulkmarama bring desires to nought. djäl-guwatjman interfere, interrupt. djäl-ŋupan interfere. djalakaritj fish spear. Moiety: Yirritja. djalamat foot. **djalathan** south, south wind. djalatjata Banksia papuana. djalburr'yun walk in water up to ankles. djali arm band. *Moiety:* Dhuwa. djalinda 1) cloth, towelling, sheet. 2) sail. dja<u>lkarr</u>

- 1) sweetheart.
- 2) well.
- 3) eye.

djambaŋ

4) seed. *Syn:* manutji.

djalkarr'yun flash, shine.

djälki snake (coll. term).

djalkiri foot.

djalkthun throw out, throw away.

djalkthunmirri offload oneselves.

djalkuminy urine. Syn: wargirr.

djalkurrk tree orchid. *Moiety:* Yirritja.

djalniny leech. Moiety: Yirritja.

djalpinyŋu bush fruit.

djalpurr end of gullet.

djälthirri want, like.

djalumbu ceremonial hollow log. Moiety: Yirritja.

djalwanun' *Syn:* djuluk.

djalwarra trousers.

djalwarrwarr small bush. *Moiety:* Yirritja.

### djäma

1) vtr. work, make.

2) *n.* work.

djamandjaman little. Prdm: pl.

djamanparran little. Moiety: Yirritja. Prdm: pl.

djamarriny hair, leaf.

djamarrkuli children. Prdm: pl.

djamawurr little. Prdm: pl.

djambaka tin, pannikin.

djambal ant bed used for cooking.

djamban tamarind tree and fruit. *Moiety:* Yirritja.

djambatj n. adj. good hunter.

djambi change.

djämbutj morning star. *Moiety:* Dhuwa.

djambuwal falling star. *Moiety:* Dhuwa.

djamurr ribs.

djan'pa banyan tree (used for making string). *Moiety:* Dhuwa.

djan'tjandhun toddle (of baby).

djana' fat.

# djana'mirri

1) fat.

2) pleasant, desirable.

djanda goanna. Moiety: Dhuwa.

djandil rock wallaby. Moiety: Dhuwa.

djandu pipe.

djandjandhun carry something heavy with hands.

djangu bearing, appearance, shape.

djannarr hunger, hungry.

djaŋalk mannerism of body while walking or running.

djangalan sp bird. *Moiety:* Yirritja.

djäŋgitj sorcerer. Syn: galka.

djäpa sp fruit. *Moiety:* Dhuwa.

djapathun shoes.

djapilana tin, pannikin.

djarr'yun choose, sort out.

djarra rain water (rock pool). *Moiety:* Yirritja.

djarrak large white seagull. *Moiety:* Dhuwa.

djarrami

### djarrany'tjun

1) mirror.

2) glass.

djarrany'tjun dig, scratch the ground.

djarran horse. *Moiety:* Yirritja.

djarrapuru spear (coll. term). Moiety: Dhuwa.

### djarrarrayun

1) drift (of boat).

2) slide down bank.

djararrk expression of pity or sympathy used with parts of the body.

djarrarrman sling off, call a person names (not swearing).

djarrawurr gather. Syn: lug'thun.

djarrbarbar tall, long.

djäri coloured light, rainbow. *Moiety:* Dhuwa.

djärritjarri cloth, material.

djarrkadama sp bird. Moiety: Yirritja.

# djarrkthun

1) scrape, carve.

2) sharpen with knife.

djarrkthunamirr anteater.

djarrktjarrkthun scrape, carve, sharpen with knife. See: djarrkthun. Prdm: pl.

djarrma gossip.

djarrma-dumurru person who gossips.

djarrmarama vtr. stretch (elastic, rope etc.).

djarŋgamirri khaki colours.

# djarŋgulk

- 1) creek.
- 2) neck.

djarrpi' crooked, wrong.

djarrpuday' left.

djartjaryun walk quickly.

djarrwan untidy, scattered about.

djarryun stretch out (part of body).

djat interjection (interchangeable with dharpuma). Variant: djatnha.

djatam centipede (neither Dhuwa nor Yirritja).

djatpar'yunmirri bash oneself in grief.

djatparkthun climb with hands and feet.

djatthun chop.

djätji sp stingray, spotted. *Moiety:* Dhuwa.

### djatjpurkthun float.

### djatjurkmarama

- 1) turn something inside out.
- 2) take out and throw away.

djaw'tjawmirri person who takes things.

djaw'yun take away, snatch.

djäwa storm, cyclone.

djawakalan blue tongue lizard. *Moiety:* Dhuwa.

**djawal** secretly (re killing).

# djawar'yun

1) spear.

2) give injection.

djawarr'yun take out, pull out.

### djawarrkthun preach. Variant: djabarrkthun.

### djawaryun

- 1) be tired.
- 2) be sick of something.

### djawu'tjawulpa old. Prdm: pl.

djawulpa old, old person.

djäwulu shoot. *Syn:* dukitj.

djäy-dharpuma mend, sew.

djäy-ŋupan mend, sew.

djayay'yun split, tear (paper, cloth).

djaykuŋ file snake. Syn: bulukminy. Moiety: Dhuwa.

dje'la salt.

djeda in the middle of the night.

### djega<u>t</u>

1) tail.

2) lower leg.

3) handle.

djeku Syn: yalŋgi mapu.

djelirr black rain clouds. *Moiety:* Dhuwa.

djeŋarra' *n.* light.

djepi'yama put food in cold water - then cook while stirring.

djerrk net bag. *Moiety:* Dhuwa.

djerru spoon, shovel.

djetji sore, hole.

### djetjirama

1) mend (canoe).

2) solder.

djewat tail, lower leg, handle. Syn: djegat.

djewul sea weed, water weed. *Moiety:* Dhuwa.

djikali wife. Syn: galay.

djikarr pimple.

djikarr'tjikarr lots of pimples.

djikay collective term small bird.

#### djiku<u>l</u>ulu

djikululu white heron. *Moiety:* Yirritja.

djikurruna turtle shell.

djikuyu crab. Syn: nyoka. Moiety: Dhuwa.

djilawurr jungle fowl. *Moiety:* Yirritja.

djili' ability to work well and stick at job.

djili'-dumurru describes someone who works hard.

djililkthun pass loose faeces, have diarrhoea.

djilitjilikan revolver.

### dji<u>l</u>kaw'yun

1) climb.

2) hang clothes on line.

djilwirryun to fix a spearhead.

djilwuywuy porpoise. *Moiety:* Dhuwa.

djimada'marama gut, remove entrails.

djimbarrmirri barbed spear. *Moiety:* Yirritja.

**djimbitj** lower back.

djimbiya axe. *Moiety:* Yirritja.

djimdjimdhun put, put out. Prdm: pl.

djimi dorsal fin.

djimindi fish spear.

djimuku iron crowbar.

### djinaga

1) inside.

2) underneath.

djinapaŋ rifle.

djinbulk sharp.

djinbuma pinch, squeeze (boil).

#### djirriwidjirriwi

#### djingaryun

djingaryun stand.

djinmir' edge.

djinydjalma crab. Syn: nyoka. Moiety: Dhuwa.

djiŋ'tjiŋdhun sprinkle, drip (of rain, water).

djiŋdjiŋ wire, wire netting.

djingurala sp seagull. *Syn:* djarrak. *Moiety:* Dhuwa.

djip put, stand, interjection (interchangeable with dhärra and nhirrpan).

djipmarama nhäma bird's eye view.

djipthun stand straight.

djiptjip call out 'hang on', 'wait for me'.

### djipuluŋ

1) half.

2) only a little.

djirr'miny firefly. Syn: milpunmilpun. Moiety: Yirritja.

djirr'tjirryun descend, come down.

djiraŋ' boil.

djiraw' sp bird. *Moiety:* Yirritja.

**djirri** sin (strong word) often used for adultery and fornication.

djirribidjirribi willy wagtail. *Moiety:* Yirritja.

djirrididi forest kingfisher. Moiety: Dhuwa.

djirrikaymirri Dhuwa ceremonial leaders.

djirikitj quail. *Moiety:* Yirritja.

**djirri!'tjirri!** insect, lives in ground, nuisance in gardens.

djirripuma stroke.

djirrit small stick across sail from mast.

djirritj pass loose faeces, have diarrhoea. *Syn:* djililkthun.

djirriwidjirriwi willy wagtail. Variant: djirribidjirribi.

#### djirrka<u>n</u>djirrka<u>n</u>

djorra'

djirrkandjirrkan untidy, all over the place.

djirrkili sp groper (edible fish). *Moiety:* Dhuwa.

djirrkudupthun splash, dive, paddle. *Syn:* djalburr'yun.

djirrmaŋa anteater. Moiety: Yirritja.

djirrnjiriny sp bush food gathered in wet season. Moiety: Dhuwa.

djirrparri sp bird. *Moiety:* Dhuwa.

djirrtjirrmirri grey haired, white haired.

djitama sp yam. *Moiety:* Dhuwa.

djitji turtle shell.

djitjirukmirri pitted, pock marked skin.

djitjiwarr'yun squirt water.

djitjun sting (eyes by smoke).

### djiwarr'

- 1) heaven.
- 2) sky.
- 3) above.

djiwatjiwa rippling movement of water at a stand still.

djiwuŋmarama put water with something (eg flour to make damper).

djolarra naked.

djoliŋ mouth organ.

djolu matches. Moiety: Yirritja.

djomu fat. Usage: animal, dog etc.

djomula sp tree. Moiety: Yirritja.

djonguma collect, gather together.

djony'tjumu sp shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

djoŋgu hat. *Moiety:* Yirritja.

djorra'

#### djorkuma

1) paper.

2) book.

djorkuma hide, shelter, protect something with hand or arm.

djorru' cigar. *Moiety:* Yirritja.

djota sp tree from which manal' (spear thrower) is made. See: manal'. Moiety: Dhuwa.

**djoy'** sap of bloodwood tree.

djudapthun sneak, creep.

**djudu'yun** hang back, stay behind, delay.

djudum' mud.

djudupmarama put into.

djudupthun enter. Prdm: pl.

djudurrku diving duck. *Moiety:* Dhuwa.

djuduyudupthun enter. Prdm: pl.

djugu' nhäma focus camera, aim gun.

djukarrŋu friends (especially if exchanging gifts).

djukat'tjukatthun limp, be lame. *Variant:* djuka'tjukatthun.

djuktjuknani spear with rag end used in games. *Moiety:* Dhuwa.

djuku lice. Moiety: Dhuwa.

djul'yun drip.

**djulam** area out of sight, under cover.

djulaymun sp stingray. *Moiety:* Yirritja.

djulgudjulgu'marama putting posts into holes, making a fence.

**djulka** earth, ground.

#### dju<u>l</u>kmarama

- 1) beat, overtake.
- 2) disregard.

djulkthun go on, go ahead, go first, pass by.

#### dju<u>l</u>kumu

djulkumu sp shellfish. *Moiety:* Yirritja.

**djulŋi** complementary (or) affectionate term used with parts of body.

djulnithirri be happy, rejoice.

djuluk Syn: djalwanun'.

djulul'yun hide.

djululu head.

djulwadak sp bird.

djumurr'yun slow jump (like wallaby).

djun piece, bit.

djundjundhun break up small, crush.

djunmal sp bird, size of eagle, whistles for tide to come in. *Moiety:* Dhuwa.

djunungu immediately, straight away.

djununguyanu dugong. Moiety: Yirritja.

djuŋ'tjuŋdhun kiss.

#### djuŋga<u>l</u>in

- 1) hair.
- 2) leaves.

djuŋgaliwarr conch shell. *Moiety:* Dhuwa.

djunguwan special bungul. See: bungul. Moiety: Dhuwa.

djuŋunŋun spear. Note: shaped like shovel spear, but made of wood

#### djuŋuny

- 1) custom, way of life.
- 2) subsection.
- 3) manner of walking.

djuramu young men, single men. Syn: yawirriny'.

### djurrkudupthun

- 1) dive.
- 2) fall head first.

#### djurrkululu'yun

### djurrkululu'yun flow, run (of liquids).

### djurrku<u>n</u>

- 1) narrow.
- 2) describing something solid, not space.

djurrpun evening star. *Moiety:* Yirritja.

djurtjur sp seabird. *Moiety:* Dhuwa.

djurruk wet.

djurwirr sp bird. *Moiety:* Dhuwa.

### djurryun

- 1) paint. *Usage:* plaster.
- 2) spread. Usage: jam.

djutabata fish spear. Moiety: Yirritja.

# djutthun

- 1) beat, hit.
- 2) make.
- 3) gather.

djutu bark canoe. Moiety: Dhuwa.

djutjutj Variant: djutjutjnha.

- 1) keep on going.
- 2) be off with you.
- 3) goodbye.

djuy' lakarama allow, permit.

djuy'yun send.

G - g

### ga

1) and.

2) sign of present continuous aspect of verb (Primary form).

### ga'

#### gäbaba

- 1) attract attention when wanting something.
- 2) 'Give it here'.

gäbaba yellow ripe fruit (dhangi). Syn: galanarr. Variant: gawaba.

gabulay humorous person who talks and laughs a lot.

gadagada separate, apart.

gadakada jabiru. *Moiety:* Dhuwa.

gadakgadak males from babies to circumcision. See: gadaku. Prdm: pl.

gadaku male before circumcision. *Prdm:* singular.

gadaman clever, knowledgeable.

gadanuk gen. name for spear.

gädany Moiety: Yirritja.

1) dew, mist.

2) spider. Syn: wakuluŋgul.

gadanygadany long (used with parts of the body).

gadayka stringybark tree. Moiety: Dhuwa.

### gadayman

1) fetch (a person).

2) ask someone to accompany you. See: garr'yun.

gadipindi wade in the water up to one's knees. See: yaryun.

gadharra coral.

gadhubala paddle, oar. Variant: gadhuwala.

gadjak Yirritja subsection, male. *Female:* gutjan. *Moiety:* Yirritja.

gaga like Hey! (int.).

gaga'miriŋu white shafted fantail.

gakaka.....a until. Syn: ga yäna bili ga.

gakarrarr silver gull. Moiety: Dhuwa.

gakthun to vomit.

gal'kalyun be loose, slip up and down.

gal'ŋu but, though.

gal'yugal'yun to crawl. Usage: baby, snake etc. See: gal'yun. Prdm: pl.

gal'yun to crawl. Usage: baby, snake etc.

galadar'yun fade, change colour.

galagala'yun jerk, jig.

galalkthun to run very fast.

galangamirri dugong. *Moiety:* Yirritja.

galanydjakalanydja leaves and twigs brought in by the tide.

galanyin chewed sugar bag (wax).

galaŋarr yellow ripe dhaŋgi. Moiety: Yirritja.

galawat tall (not long).

galawu bark from stringy bark tree used for painting and for huts. *Moiety:* Dhuwa.

galay relationship term -, mother's brother's son or daughter, wife.

galayin sp tree. *Moiety:* Dhuwa.

gali' side.

#### gali'-bilyun

- 1) turn away.
- 2) capsize.

gali'-gilyun slanting, leaning.

gali'-gurrupan be side on to (something).

galidjan female subsection (male; burralaŋ). *Moiety:* Dhuwa.

galigali boomerang. *Moiety:* Dhuwa.

galikali female subsection. Syn: galidjan; Male: burralan. Moiety: Dhuwa.

galimindirrk bitter (water).

galitjman to bring close.

galiwaŋ big knife, scythe. *Moiety:* Yirritja.

galiwirwiryun

#### galiwu

1) rotate.

2) hang around. Variant: wirwiryun.

### galiwu

1) rotate.

2) hang around.

galka sorcerer.

galkal holey.

gälkal ants. *Moiety:* Dhuwa.

galkan put into.

galkarra white.

galki close to, near, soon.

## galkirri

1) fall.

2) to blow. Usage: of wind.

## ga<u>l</u>kitjga<u>l</u>kitj

1) person who breaks laws, does no work.

galku toad fish.

galkun wait.

galkunmirri have a rest, take a holiday.

galmuma to prevent (animal, person) from doing something.

## galŋa

1) skin.

2) bark.

3) paper money.

galna bathan to have a temperature, fever.

## galŋa-bira

1) funny.

2) happy. Syn: biyarrmak.

## galŋa-bira'yun See: galŋa-djulŋithirri.

#### galŋa-₫äl

## galŋa-<u>d</u>äl

1) mean.

2) obdurate.

galŋa-dälthirri refuse to return something.

galŋa-de'yun resentment (feel --.

galŋa-dharrada person who sticks to the job.

galŋa-dharrwa person unable to stick to job.

galŋa-garrpin to sulk.

galŋa-gilyun to lean over (person).

galŋa-gulugmirri doctor, medicine man.

galŋa-marimirri angry, troublesome. Variant: marimirri.

galŋa-märrmba'mirri adulterous.

galŋa-mäypayirri to sulk. Syn: mani'yun.

galŋa-nadi'mirri sulky. Syn: nadi'mirri.

galŋa-ŋamathirri to be happy.

## galŋa-ŋonuŋdhirri

- 1) sad (to be --.
- 2) tired (to be --.

galŋa-ŋurrkama stand with feet in spear throwing position.

galnadhurru describes someone who is knowledgeable about something. Usage: e.g. a woman in

pregnancy, a man after a secret ceremony.

galŋapan closely related.

galŋaparrambarr bone from back of neck to backbone.

gälŋbuy describes game killed by male before puberty (not eaten by women except the very old).

*Variant:* gälŋ'puy.

galpan freshwater fish. Moiety: Dhuwa.

galpaw boil.

galpu thrower for fish spear. *Moiety:* Dhuwa.

galpuŋaŋi epiglottis.

galuku coconut. Moiety: Yirritja.

galumunyan rich.

galun root food. Moiety: Dhuwa.

gälurra sp tree, small yellow fruit. Moiety: Dhuwa.

## galurru

1) cigarette.

2) cigarette paper.

galwandhun sway to and fro.

galwu'yun start with surprise.

gam' 'look out' (or 'like this' in discourse).

gäma carry, bring, take, have.

gamalaŋga clan name. *Moiety:* Dhuwa.

gamarran Dhuwa subsection, male. Female: gamanydjan. Moiety: Dhuwa.

gambarr many. Usage: people, animals.

gaminyarr grandchild (waku's gäthu or gäthu's waku). See: waku; gäthu.

## gamunuŋgu

1) white clay, paint. *Moiety:* Dhuwa.

2) yellow clay, paint. Moiety: Yirritja.

gämurra decay (teeth).

## gämurru

1) nose.

2) point (of pencil, land etc.).

gämuruŋ witchetty grub. Moiety: Dhuwa.

# ga<u>n'kan</u>'mirri

## gäna

- 1) alone, by oneself.
- 2) separate, different.

gäna sp bush fruit. Moiety: neither Dhuwa or Yirritja.

gäna sp mangrove. *Moiety:* Dhuwa.

gana' enough, adequate.

ganamu mosquito. Moiety: Dhuwa.

ganan leave.

gananhdharr white heron. *Moiety:* Yirritja.

ganaŋathala small fresh water pool.

#### gänaŋu

1) lone, solitary.

2) lonely.

ganarrthama leave.

ganawuyma sp turtle. *Moiety:* Dhuwa.

ganay' sp yam. *Moiety:* Yirritja.

ganba deserted place (no people).

ganba'yun to look in vain.

ganba'yun hobble.

ganbada emu. *Moiety:* Yirritja.

ganda hip or rump.

gandaki kangaroo. *Moiety:* Yirritja.

gandalpurru gen. term for female kangaroos. *Moiety:* Dhuwa.

gandarr waist, middle.

gandarrŋu in the middle - not first, not last.

gandarrŋura half way, in the middle.

gandatj phlegm.

gandayala Syn: garrtjambal.

gändurru gen. term for tree or wood.

gändja cuttlefish. Moiety: Yirritja.

gandjarriny messenger inviting to ceremony.

gandji jabiru. *Moiety:* Dhuwa.

gandji'yun to walk with stick, to limp.

gandjurrma killing stick belonging to sorcerer. *Moiety:* Dhuwa.

gangi cypress pine. Moiety: Yirritja.

gangul yellow ochre. Lng: Ganalbinu.

ganguri sp yam. Moiety: Dhuwa.

#### ga<u>ng</u>uthu

1) baby.

2) small child.

ganguypa flying fox. *Moiety:* Dhuwa.

#### ganu'

1) ashes.

2) dust, dirt.

#### ga<u>n</u>uŋ

- 1) spastic, paralysed.
- 2) lame.

ganun'thun to limp.

gänhamirri take oneself.

ganharrnhuru relationship term -. See: momu.

gany'tjurr sp seabird. Moiety: Yirritja.

ganyawu sp tree and fruit. *Moiety:* Yirritja.

ganybu fishing net. *Moiety:* Dhuwa.

ganydjarr power strength.

ganydjarr-ŋupan to race.

ganydjarrmirriyirri *Syn:* burrunha-<u>d</u>älthirri.

ganydjula eye.

ganygarr all in fight.

ganyim'thun to jump in fright, be startled.

ganyiri brahminy kite (bird) white head, brown body. *Moiety:* Yirritja.

ganyu star.

gan'marama to poke. Variant: gin'marama.

gaŋaruma vomit.

ganga carefully, gradually.

## gaŋgathirri

1) fetch (a person).

2) ask someone to accompany you. Syn: garr'yun.

gapadi male possum. *Moiety:* Yirritja.

gapala large boat. *Moiety:* Yirritja.

gäpalal cloud.

gapamada stone axe. *Moiety:* Dhuwa.

gapan white clay. *Moiety:* Dhuwa.

gapila sp fish. *Moiety:* Dhuwa.

gapililiyun twirl around.

gapitjirrirri sp shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

gapu water.

gapula practically blind person who squints.

gärr' spider.

garr'karryun to pass over (clouds, rain).

gärr'ku yalu' spiders nest.

# garr'yun

1) fetch (a person).

2) ask someone to accompany you.

garr'yunmirri make a decision alone.

gara spear (generic term).

garrala sp seabird (small with long beak). Moiety: Dhuwa.

garraluma belch.

garramat above, up top.

garrambu bottle, jar.

garananga tree snake. Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.

garranuŋun hammerhead shark. *Moiety:* Yirritja.

garrany'tjun to paddle (canoe).

## garanyirrnyirr Moiety: Yirritja.

1) locust.

2) cicada. Variant: garanyinyi.

garaŋa shoulder. Syn: lambarr.

garrarra'yun to dance.

garrarrakthun walk. Prdm: pl.

gärrarramirri indistinct (of land seen from a distance).

gararrkararr discoloured, dirty.

garrata war, all in fight.

garraw'yun to shine a light.

## garray

- 1) Lord.
- 2) master.

3) lovely.

garrayalk savour of cooked bush meat.

## garrbi'yun bandage.

## gardhurr'yun

- 1) work.
- 2) dig.
- 3) bale out with lots of energy.

gärri enter.

garriwa sp turtle. *Moiety:* Dhuwa.

garkambarryirri daybreak.

garrkany chicken hawk. *Moiety:* Yirritja.

### garrkaraŋ

- 1) old, wrinkled.
- 2) ready to be discarded. Syn: murrgaram.

garkarthun be silly, simple.

garrkarryun shake. Syn: rurr'rurryun.

### garrkatji

- 1) saw.
- 2) tool.

garkman frog. Moiety: Yirritja.

garku sp fern growing in fresh water. Syn: winikamu. Moiety: Yirritja.

garrkuluk clean.

garkuyi sp fish. *Moiety:* Yirritja.

garma any sacred ceremony held in camp. Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.

### garmayalman

garmu Moiety: Yirritja.

- 1) crocodile's tail.
- 2) place name.

garrmun try, taste, test.

garrpin bandage, tie up.

garrthan be, get stuck, be, get caught.

garrtjambal gen. term for male kangaroo. Moiety: Yirritja.

garrukal kookaburra. *Moiety:* Dhuwa.

gärukŋu partner.

gärun adult turtle. Syn: watjidika. Moiety: Yirritja.

gärrun Moiety: Yirritja.

1) blanket.

2) bag.

garrupu turtle shell. Syn: muthiyarra. Moiety: Yirritja.

garurr noise.

garrurru sail. Moiety: Yirritja.

garrwar above, up top.

garrwidi spider.

garrwili sp shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

garyun whisper.

gät-watayama boiling water then adding food and stirring around. Usage: cooks straight away.

gatarru coconut. *Moiety:* Yirritja.

gatpurr wounded (by weapon).

#### gatthun

1) caught (be --.

2) stuck in throat (be --.

#### gattjarrarra'yun

1) slide, glide.

gattjarrkthun slip, slide.

gathan carpenter's plane.

gathawudu native house ('mosquito house'). *Moiety:* Dhuwa.

gäthiyak sp root food. *Moiety:* Yirritja.

gäthu man's son or daughter, his brother's son or daughter, woman's brother's son or daughter.

gathul' mangroves. *Moiety:* Dhuwa.

gäthura today, just now.

gätjala precious, highly valued.

gatji sp wild plum. *Moiety:* Yirritja.

gätjigatji poor, not much money.

## gatjipali

- 1) bad sickness. Note: sometimes fatal, brought by the Macassans
- 2) boils with more than one head.
- 3) ringworm. See: borru; burru'purru; rramutju.
- gatjirri sandfly. Moiety: Yirritja.

gatjpal'marama make someone stray, turn aside.

gatjpal'yun turn aside, leave the path.

gatjpu'yun look forward to, hope for.

gatjuy off you go!, Go away!

gawal relationship term -, mother's brother, father-in-law. *Syn:* ŋapipi.

gawatjark sp bush fruit. *Moiety:* Dhuwa.

gawaw'yun to call out Go! Go!

gawkalaŋu sp stingray, big. *Moiety:* Dhuwa.

gawudalpudal sp bird - small, black. *Moiety:* Dhuwa.

gawukalaŋ sp stingray. *Moiety:* Dhuwa.

gawulgawulmirri obscured, hazy (by mist or smoke). *Moiety:* Dhuwa.

gawuluma paddle, row.

gawulurr grass used for rubbing medicine. Variant: gabulurr.

gäy any secretion from the eye -, pus, 'sleep'.

gay' expression of surprise.

gay'wu dilly bag made of native string. *Syn:* mälga.

gay'yi expression of satisfaction. *Syn:* gay'yi muka; *Syn:* murr' muka.

gayabak head.

gayak Syn: gadjak.

gayanh'thama See: yalŋgikuma.

gayaya sp shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

gayi in that manner, like that. Syn: bitjarradhi.

gayigayi core of boil.

gayit shovel spear. Moiety: Yirritja.

gaykarraŋ cleared, open country.

gaykarri cockatoo. Moiety: Yirritja.

gaypal wattle tree. *Moiety:* Dhuwa.

gaypuma fail, neglect to give.

gaypunhamirri selfish, greedy.

gäyu tree, wood (general term).

gayul quietly, secretly.

gayuwala sunset. *Moiety:* Dhuwa.

gäywarr sea wasp (harmful jellyfish). Syn: dharawarrwarr. Moiety: Yirritja.

gaywaraŋu white.

genhdhirra'na to go.

genybu Banksia papuana, sp tree. *Moiety:* Dhuwa.

getkit small white seagull. *Moiety:* Dhuwa.

getju tobacco. Moiety: Yirritja.

gidiwak stingray. *Moiety:* Yirritja.

gidjigidjiyun to tickle. Variant: gitjigitjiyun.

gikina tooth.

gilandhun climb.

giligilibunuma steer clear. Variant: gilipuma.

gilikarrama embrace, hug, nurse, cuddle.

gilipuma steer clear, go around, avoid, give a wide berth.

gilitjirri approach, come close.

#### gilitjirrmun

1) make close.

#### giliwukthun

2) make near.

giliwukthun to uncover. Usage: meat from ashes, corpse (mokuy) from grave etc.

gilkilyun to be strange, disquieting.

gilyun lean over, slant.

gin'kin sp fish - large.

### giningarr

1) navel, switch, trigger.

2) winder.

3) bowl of pipe.

gininjinyal small, edible crab. *Moiety:* Yirritja.

ginnin fish skin. *Syn:* girrnirr.

giny'kinydjun the way a crab walks (arms out).

ginydjirraŋ steering wheel.

girri' things, vehicles, parts of the body. Syn: girri'-mariyakal.

girilyun to thicken (like custard).

giriŋ'kiriŋdhun cry continuously (of baby).

giririrrk calico or other fabric.

## girirrirrk

- 1) well known.
- 2) everlasting. *Syn:* nininyŋu.

girirrkirirryun spread sand or ashes over cooking food.

## giritjirri

- 1) dance.
- 2) play.
- 3) copulate.

girrkirr white foam (water).

### girrŋirr fish skin.

git interjection (interchangeable with dharpuma).

giti-daw'yun to write, to paint, to draw.

gitkit laughter.

gitkit-dumurru person who laughs a lot.

gitkitthun to laugh.

gitthun to move.

gitjigitjiyun to tickle. Variant: gidjigidjiyun.

giyalarama to strip (pandanus).

giyalkiyal in a whisper.

giyalkiyalyun whisper.

giyapara mangrove. Moiety: Yirritja.

giyawul describes the sun about to set.

**godarr'** morning, in the morning.

**godu** the inside of something. *Usage:* especially a boat, canoe.

godu-dhumuk solid.

**godu-dhurru** full of food, ful of things. *Usage:* of billy, suitcase, store etc.

godu-waŋara empty, hollow.

gogu later, afterwards.

gola syrup, treacle.

goli rudder.

golku tobacco ash, butts.

gombu'kumbuma snatch, take.

**gomburr** possessions of a dead person.

**gomulu** sp seabird like large gany'tjurr. *See:* **gany'tjurr**. *Moiety:* **Yirritja**.

gondhama fetch, get.

#### gonliliyama

- 1) take away precious things.
- 2) put into someone's hand.

3) bring bones back to one's own country.

gonydjin key.

gonyil'yun to obtain meat.

gon hand.

gon-botjulk describes person who genty touches, doesn't fight.

gon-de'timaranhamirri to crack knuckles.

gon-gurrupan pass on to someone else.

gon-larrmarama make someone drop what he is carrying.

gon-marrma' ten.

gon-nyanyuk skilled at working with hands.

gon-nal'yun put one's hand(s) on something.

gon-namakuli person who looks after someone well.

goŋ-rirri'rirri having a hard touch.

gon-wangany five.

gon-yindi'nu thumb.

goŋ-yothu'ŋu fingers other than thumb.

gon'thun poke finger at someone.

### goŋbuy

1) person whose relations care for him.

2) food acquired by work.

3) food which cannot be eaten by a man because touched by sister.

gondhu wana tell in sign language.

gonjiya hermit crab that lives in water. *Moiety:* Dhuwa.

gonmirri child whose relations look after him.

### goŋmiriw

1) having no parents.

2) injured hands.

goŋmirriyirri be happy.

gorr width.

gorr-nyumukuniny narrow.

gorr-yindi wide.

### gora

- 1) shy (be --.
- 2) ashamed (be --.

gora-dumurru very shy person.

### gora-gurrupan embarrass.

gorran few, little, not much, not many.

gorrmarr See: dharrwa; yindi.

gorrmur' hot.

gorrmur' gurrupan be hot tempered.

gorrmur'kuma make hot.

gorrmur'thirri become hot.

gorruma be in, be on. Usage: usually somewhere up high.

gotha pliable iron or tin.

### gothan

1) cook in water.

2) roast in ant bed.

gowu 'l'll come later'. *Syn:* guwatjman.

goyal large boil.

goyurr distance covered in a journey, a journey.

go! come here.

gubaya goods, things (in songs only). See: girri.

## gubi'yun

- 1) swimming action.
- 2) song of hammerhead shark. Variant: guwi'yun.

gubudu large bamboo spear. *Syn:* dhindhi. *Moiety:* Dhuwa.

#### gudanyguma

gudanyguma try very hard and persist.

gudi-nupan quiz, guess.

gudidi sp seabird - small. *Moiety:* Dhuwa.

gudirri white gum tree. *Moiety:* Yirritja.

gudurrku brolga. Moiety: Dhuwa.

gudutjurrk sp lizard. *Moiety:* Dhuwa.

gudhal'yun cook. Syn: gothan.

gukarri to go hunting.

gukthun bark at. Usage: of dog.

guku native sugar bag, honey, syrup.

gukuk pigeon. Moiety: Dhuwa.

gukuma chase away.

#### gul'yun

1) pound cycads.

2) turn to another when one is no use.

gula' faeces.

gulaka yam (collective term).

gulalay fruit of mangrove tree (non-edible). *Moiety:* Yirritja.

gulan blood.

gulawu pearl.

gulawurr jungle fowl. *Moiety:* Yirritja.

gulgulyun make a low humming noise.

#### gu<u>lgul</u>yun

1) sink, drown.

2) setting of sun. Variant: gulwulyun.

#### gulikayu Moiety: Dhuwa.

1) sp tree.

2) bark from (this tree).

gulinybuma condemn, say something is no good.

gulitji rectum.

gulitji rectum.

guliwitjpitj sp seagull. *Moiety:* Yirritja.

## gulkthun

1) to cut.

2) to cease (of wind).

### gulku lots.

gulkuru empty handed.

### gulmarama vtr.

1) stop, halt.

2) create.

3) procreate.

gulŋiyirri enter, be in.

gulpila lobster. Moiety: Yirritja.

gulpurr' three.

gultjaminy large fresh water swamp tree. Moiety: Yirritja.

gulu' cotton tree. *Moiety:* Dhuwa.

guludumdhun make a deafening noise.

gulukulukthun Syn: lakarama.

gulul'yun to eat a diet of vegetable (inc honey) but no meat.

## gulumunyu Moiety: Dhuwa.

1) tree.

2) orange fruit. Usage: used to heal ringworm (borru). See: borru.

## gu<u>l</u>un

- 1) stomach.
- 2) paddock.
- 3) billabong.

gulun'kulun puddles, swampy area.

## guluŋ

1) medicine.

2) doctor.

gulungulkiya tadpole.

gulurirri male wallaby. *Moiety:* Dhuwa.

gulwirri cabbage tree palm. *Moiety:* Dhuwa.

gulyun stop, come to a halt.

gumaŋa egg.

gumbal emu. *Moiety:* Yirritja.

gumbu small white berry. *Moiety:* Dhuwa.

gumin'ka sp shellfish. Moiety: Yirritja.

guminda curlew. *Moiety:* Dhuwa.

guminyinu whistling duck. *Moiety:* Yirritja.

#### gumiriny

1) unripe.

2) uncooked.

#### gumurr

- 1) chest.
- 2) shore.

gumurr-bälma dry season house like wind break.

gumurr-bilyun turn around.

gumurr-buna meet.

gumurr-dharrkuma lend.

gumurr-dharrwa taking more than one side in an argument or fight.

gumurr-djalk southern area for gift exchange.

gumurr-djararrk expression of sympathy 'poor thing!'.

gumurr-gattjirrk western area for gift exchange.

gumurr-law'marama lift (dead body).

gumurr-miwatj eastern area for gift exchange.

gumurr-ŋamathirri to welcome.

gumurr-ronjiyirri turn around and come back.

gumurr-wandirri run to meet.

gumurr'yun meet.

gumurrmirri spread out.

gumurrŋura in front of.

gumurryu-gäma see someone off, farewell.

gunan' night time, early in the morning while still dark.

gunbala native sugar bag, jam.

gunbur'mirri Dhuwa leader of ceremonies. See: dalkarramirri. Moiety: Dhuwa.

gunburrku in the middle of the night.

#### gu<u>nd</u>a

1) rock, stone.

2) money.

gundawirwiryun to change direction (of wind).

#### gundirr

1) ant bed.

2) small stones. Usage: for cooking turtle.

gundirrnani stonefish.

gundupuma run. Prdm: pl.

gundurru Moiety: Dhuwa.

1) sky.

2) sp snake. See: wititj.

gunduryun growl, grumble.

**gundjalk** pandanus growing in fresh water.

gunga pandanus. *Moiety:* Dhuwa.

gungama shut, shut in, block, obstruct.

gunguy'kunguyun move gently back and forth, move gently up and down.

guni-djirr'yun to go down. Syn: yarrgupthun. Variant: guny-yirr'yun.

guninyi bush used for dying pandanus. *Moiety:* Yirritja.

guninymiya carpet snake (yellow, white and black ). *Moiety:* Dhuwa.

#### gunmul

- 1) wet season.
- 2) unflattering remark made in an argument.

gunnarri baler shell. *Moiety:* Dhuwa.

gununu' large snake which cries like a man and is edible.

gunharra'yun leave.

gunhu father. Syn: bäpa.

gunyamany mosquito. Moiety: Dhuwa.

gunyambi trouble.

gunyan'thun hiccup (hiccough).

gunydjulu spotted gecko lizard. *Moiety:* Dhuwa.

gunygunymirri goose bumps, hair standing on end for cold.

gunyinyi'yun to hate, despise, feel revolted by. *Syn:* nyinyan'thun.

gunyirri'nyirr crab's claw. *Moiety:* Dhuwa.

guŋalun blue tongue lizard.

gunga'yun help.

#### guŋman

1) woman with 3 or 4 children, woman of 30-40.

gunnharra alone, by oneself.

guŋurr wollybutt tree, white trunk, red flower. Moiety: Yirritja.

gupa nape of neck, back of head.

gupa-bilyun turn one's head.

gupa-däl forever. *Syn:* muŋbunuma.

gupa-gärri enter (creek, river, hole).

gupa-marrayaryun be aware of someone or thing behind one's back.

gupa-waŋa speak behind someone's back.

gupa-wudhupthun go out of sight.

gupuru sp root food (grass-like).

gur'kuryun push, exert pressure on, incite.

gurak roof of mouth, throat.

gurarrkuma vtr. grow, bring up.

gurarrthirri *vintr.* grow.

gurrawatthun sweep, kick up dust when walking.

gurray interjection (interchangeable with gurrupan).

gurrdjal female sex organs (swearing).

gurri-gapu salt dried onto skin.

gurri'kurriri short. Variant: gurrir'kurrir. Prdm: pl.

guripa fish hook.

gurriri short.

gurrka penis.

#### gurrkurr

- 1) sinews.
- 2) veins.
- 3) physical strength.

#### gurrkurryun very tired.

gurrma go rowing, go paddling. Variant: gurrmar.

**gurrmirriŋu** mythical beings like yolŋu who lived on Gurriba and were exterminated by yolŋu (Yananŋu clan stories). *Moiety:* **Dhuwa**.

gurrmul initiated boy, young man.

#### gurrnyinyi

#### gurrurru'yun

#### gurrnyinyi bat.

#### gurrŋan

1) shade.

2) black, brown.

gurrpan call by relationship term.

gurrpulu flat clear ground, salt pan.

gurtha fire, firewood.

gurubuk small dove. Syn: retjapuy. Moiety: Yirritja.

gurudut small grey peaceful dove. Loc: diltjipuy. Moiety: Yirritja.

#### gurrukama

- 1) carry.
- 2) wear.

3) bear (baby).

gurul'yun go and see someone. Syn: guwatjman.

gurrulk baby (12-18 months).

#### gurrululnyin

1) hole in ground.

2) rectum.

gurrum' softly, gently.

gurrumattji magpie geese. Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.

gurrumba flock of geese.

gurrumiln'thun to turn over while flying, while swimming etc.

gurrunhdhula sp bird. Moiety: Yirritja.

gurruŋ relationship term -, father's sons daughter's child, the child of your female dhuway. Usage:

avoidance relationship.

gurrupan give.

gurrupuruŋu poor thing. Syn: gumurr-djararrk.

gurrurru'yun

#### gurruțu

1) flash.

2) reflect.

gurrutu relation.

gurrutu-dhunupa standing in the right relationship.

gurrutu-djarrpi' standing in the wrong relationship.

gurrutumirri related.

gurrutumiriw selfish.

gurrutjutju hawk. Syn: wopulu. Moiety: Yirritja.

gurruwulupulu valley, area with many valleys.

gurrwirkthun to make a noise. Variant: gurrbirkthun.

gutkut angry, signal for trouble.

gutthun chop. Variant: djatthun.

gutha older or younger brother. *Syn:* wäwa.

gutharr waist.

#### gutharr-nirr'marama

1) to tempt.

2) poke in ribs. *Syn:* guwal-<u>n</u>irr'marama.

**gutharra** relationship term -, the children of your female waku, a woman's daughter's child and man's sister's daughter's child.

guthirka pied oyster catcher. *Moiety:* Yirritja.

gutjaminy fighting stick. Syn: wakata.

gutjan Yirritja subsection, female. Male: gadjak. Moiety: Yirritja.

gutjikan pocket.

gutjiminy itching sores, measles.

gutjkutjun carry, wear, bear (baby). *Usage:* more than one person, one thing each. *See:* gurrukama. *Prdm:* pl.

gutjparr'yun throw away. Syn: nurrkama.

guwal string, rope.

guwal waist, middle.

guwal-bärr narrow.

guwal-budapthun cross over.

guwal-buma make string figures.

### guwal-buma

1) *vtr.* cross in front of someone, interrupt.

2) adj. across.

guwal-dhirr'yun tempt.

guwal-gan'marama playfully poke in the ribs. Syn: guwal-gin'marama.

guwal-gan'marama playfully poke in ribs. *Syn:* guwal-gin'marama.

guwal-garrpin tie up (eg parcel).

guwal-gin'marama playfully poke in ribs. Syn: guwal-gan'marama.

### guwal-nirr'marama

- 1) poke in ribs.
- 2) tempt.

guwal-weyin wide (of country).

### guwal-wutthun

- 1) vtr. cross in front of someone, interrupt.
- 2) adj. across. Syn: guwal-buma.

guwal-yalŋgi side (at waist).

guwaninywaniny tree up which climber climbs. Moiety: Yirritja.

#### guwarr

- 1) something borrowed to be returned.
- 2) something not being used in its proper function. Usage: (eg using a spear to dig a hole).
- 3) something to eat to be getting along with while more is being found, cooked, prepared. *Usage:* eg for a dugong : Intestines (biyapiya), liver (ŋalthiri), stomach (gulun), kidneys (deti). *Syn:* wärriku.

guwarguwarmirri discoloured (eg of mats made of green pandanus), pure ochres mixed.

guwarrmu small edible crab. Variant: guwarrmun. Moiety: Dhuwa.

guwarrtji sp turtle (inedible). *Moiety:* Yirritja.

guwatjman go and see someone.

#### guwatjuru canoe.

guwi'yun Variant: gubi'yun. Moiety: Yirritja.

- 1) swimming action.
- 2) song of hammerhead shark.

guya gen. term for fish (not sharks).

guya-bunhamirri fisherman.

guyal'yun cook. Syn: gothan. Variant: gudhal'yun.

guyaŋa think, remember, worry about.

guyananhara thoughts.

guyananhawuy thoughts.

guyaŋirri think. Lng: Gumatj.

guyarra' type of spear. *Moiety:* Dhuwa.

#### guyguymarama

1) play instrument.

2) use electric saw.

#### guyguyyun

1) play (musical instrument).

2) noise of fun.

guyinarr cold.

guyiyi white eyed duck. *Moiety:* Dhuwa.

guykarri porpoise. Moiety: Dhuwa.

#### guykthun

- 1) spurt (of water).
- 2) to make something taboo by saying magic words over it.

#### guykuy See: gälkal.

guykuyyun call.

guyuguyu'yun rock baby to sleep.

guyuwa fibula, short digging stick for shell fish. Syn: bingal.

L - I

labalaba stupid, silly. Syn: baba'mirri.

labina three, a few, little. Syn: lurrkun'.

lagayin type of spear. Variant: lawayin.

laka lily tendrills. Moiety: Yirritja.

#### laka

- 1) tendrils.
- 2) sp lily.

lakarama tell, tell on.

lakaranhamirri confess.

lalawukthun peel, shed, scale off.

**lalkal** greedy.

**lalu** parrot fish.

**<u>laluk</u>** fruit of pandanus. *Moiety:* **Yirritja**.

**läluk** pandanus fruit.

lama shovel spear. Moiety: Yirritja.

lama shovel spear.

**lamalama** sp bird.

lambarr shoulder.

#### lämbiny sp bat.

#### lambirri

- 1) long.
- 2) tall.

lami cycad nut.

#### lamidalpuy

lamidalpuy Groote Eylandt people and noyurr people. **[amimada** girl, woman. Usage: from when she becomes pregnant to when baby can crawl. lamu-nhirrpan to plant (a garden). Syn: lamu-nherran. lamurru cheap (in price). **anapu** cyprus pine. **lanara** chips of wood that fly when chopping wood. landa sp fish. lanhdhirra lamp. Moiety: Yirritja. lanyarr egg. lanybalanyba sp fish. lanydjarrna rice. *Moiety:* Yirritja. lanydjat conceited, vain. **anydjat** conceited, vain, egotistic. lanyin 1) clean. 2) polished, bright. **lanarr** stick to pierce nasal septum, hole in the nose. **lanlan** sp lizard. lapakarra sp goanna. laparr pigeon. Moiety: Yirritja. laparra smooth. Syn: buyubuyu. **aplap** *adj.* open. **apmarama** open, come apart. **]**apthun open, come apart. **apu** parrot fish. **[arr** *vintr.* go. *Syn:* marrtji, law'yun.

larr'yun open up. See: dhä-larr'yun; goŋ-larr'yun.

#### larr'yunaray waluy

läwarr

larr'yunaray waluy midday.

### larrakara

- 1) spittal.
- 2) white of egg.
- **larrakitj** hollow log.
- larrariŋu sp porpoise. Variant: larrayiŋu.
- larraymin stone axe. Syn: dakul.
- larrmarama take down, undo. *Syn:* yupmarama.
- **<u>larrngay</u>** sun, time, watch.
- larrngaypuy daytime.
- larrnlarrn emaciated.

#### larrpan

- 1) falling star.
- 2) name of boat.
- larrtha mangroves.
- **larruma** search, seek, look for.
- larrwaŋ'thun to spill, capsize (overflow). Variant: larrwaŋdhun.
- larryun dropping or falling off.
- **<u>l</u>ät-yätjirri** unable to walk because of pain.
- läti knife. Moiety: Yirritja.

### lätuŋ

- 1) sinker.
- 2) filling in teeth.
- latjin mangrove worm.
- latjuwarr'yun scatter, disperse.
- **law'yun** get up (and go). *Prdm:* pl.
- lawalawa clown. Syn: gabulay.
- läwarr sp grass.

#### <u>l</u>awuma

likarri

lawuma bite.

**jäwuma** to bite.

lawutji egg.

läy temple, side of head.

läy-däl greedy, selfish.

laylay yam flower.

**laylayyun** be busy.

laymarama relieve.

laypa other side (eg of fence).

## <u>l</u>äypuy

1) illegitimate, belonging to no one.

2) uninhabited place. *Syn:* wakingu.

layyun get relief, feel easier.

legu intoxicated.

## lerr'yun

- 1) sweep.
- 2) uncover.
- 3) push lily roots aside.

lerrawa blue tongue lizard.

li abbrev. of ŋuli. See: ŋuli.

**lidjilidji** sp bird.

## <u>l</u>ikan

- 1) elbow.
- 2) boy.
- 3) corner.
- 4) room.
- 5) crescent moon.

**likarri** paint, tar, oil, fat, petrol, small amount of any liquid.

**[ii]'yun** crack (crockery). **[i]igirr'yun** make a rattling noise. **lilirrtji** sp tree. limbarra'yun to carry on one shoulder. limurru we (plural inclusive). **lindirritj** sp parrot - red winged. *Moiety:* **Dhuwa**. **linyu** we (dual exclusive). lipalipa canoe. *Moiety:* Dhuwa. *Moiety:* Yirritja. **lipun** hind quarters of turtle. lirra tooth. lirra-garrpin cut off person's retreat by surrounding him. **lirra-garyun** to be set on edge. lirra-marrayaryun feel sensation in teeth. **lirra-nhirrpan** stick knife in and slice side away. lirra-ŋän'ka north west. lirra-nirr'yun smile. **lirrany'thun** gnaw, bite at. Variant: lirrany'tjun. **[irranu** short cut, separate way. **lirranu'yunmirri** to separate, go different ways. **irrarawu** stomach of turtle. **[irrawar** sp bee. lirrga blue tongue lizard. **lirrgi** ashes. lirrma'yun cook in ashes. **<u>l</u>irrmaŋa** harmless catfish. lirrmuyun dance, act.

#### <u>l</u>irrthan

lirrthan roast in ashes.

## lithan

- 1) get dry.
- 2) get warm.

**litja** untidy, all over the place.

litjalangu See: nalitjalangu.

**litjilitji** small brown bird. *Loc:* **diltjipuy**.

liw'liwyun to paddle.

liw'marama surround.

liw'yun to go round.

liya head.

liya-baba'mirri silly, quick tongued.

liya-badubaduyun distract.

liya-bakmarama answer. Syn: buku-bakmarama.

liya-bäni

liya-bil'marama remind, revise.

liya-bulbulyun feel heavy headed.

liya-bunhamirri reproach oneself.

liya-burakirri think. Syn: guyaŋa.

liya-däl clever.

**[iya-damala** a windowless house made of paperbark completely closed in except for a vent opening for smoke and small doorways.

liya-de'yun to dislike, reject. Syn: nuyulkthirri.

liya-dhukunmirri think wrong or bad thoughts.

liya-dhumuk

1) dull.

2) lawless.

liya-dhuyumirri learned, wise.

liya-djambatj clever.

liya-djinbulk clever.

## liya-garrpin

- 1) to worry.
- 2) have a headache.

**liya-gulgulyun** sulk, don't want to go, not to accept.

**liya-gulinybuma** dismiss someone's ideas as being no good.

liya-lukmarama round up.

liya-lupmarama baptise.

liya-madayin'mirri wise.

**liya-marrkuwarra** stores it in mind without worrying about it.

liya-marrtji be homesick.

**liya-marrtjinyamarama** be reminded of previous times.

liya-ninydjiya bald.

liya-nhäma gather. Syn: luŋ'marama.

## liya-ŋal'yun

- 1) to respect, to honour.
- 2) to worship.

liya-ŋamaŋamayunmirri to make up one's mind.

liya-ŋärra'mirri learned, wise.

**liya-wargugumirriyirri** be sad.

**liya-wirwiryun** move in a circular motion.

liya-wothinyamarama kill. Syn: buwayakkuma.

liya-yalŋgi easily led, can't say no.

**liya-yindi** dwarfed, undersized.

liyaman sing.

liyay-waluy midday.

**lolu** fence, area enclosed by a fence.

**lom** depression in ground. *Syn:* **luInyin'**.

londun black tobacco (not now in use).

lonydju side by side. Syn: dhalay.

lorrpu white cockatoo. Syn: nerrk.

**ludhuludhu** sp shellfish, non edible, grey with curled spikes.

**luka** eat, drink, take.

lukthun come together, gather, collect.

## <u>l</u>uku

1) foot.

2) footprint.

3) wheel.

## luku-nhäranhamirri just before wet season October/November.

lukunydja rich.

**<u>lu</u>nyin'** depression in ground, deep hole.

lulumarra type of spear.

**<u>lulumurr</u>** easily led into trouble etc.

lulupthun peel, shed, scale off.

## lumbakmarama

1) fold, bend.

2) turn a corner suddenly.

## lumbakthun

- 1) fold, bend.
- 2) turn a corner suddenly.

## lumurr'marama splash.

lumurr'yun splash.

**lunda** sp fish.

lundu

1) friend.

2) sweetheart.

## **lundu-ŋupan** go after.

## lundukuma

1) befriend.

2) gather, collect.

## lungu-lungu holes in the ground.

## <u>l</u>uni

1) single.

2) widow.

luŋ'maranhamirri Syn: mala-märranhamirri.

## luŋ'thun gather.

**luŋarri** harpoon thrower.

lungu harpoon thrower.

# <u>l</u>uŋgurrma

1) north.

2) north wind.

lunjiny pipe.

luplupthun wash, bathe, sink, drown, swim.

# lupthun

1) wash, bathe.

2) sink, drown.

3) swim. Variant: luplupthun.

**lurr'yun** clap. Variant: lurr'lurryun. Prdm: pl.

**<u>l</u>urrkun'** three, a few, little.

# <u>l</u>urrthun

1) split.

2) cave in.

**lurryun** flow, run (of liquids).

## <u>l</u>uwiya

1) sp lily.

2) root food.

M - m

ma' get on with it. mäbuga dream. mäbugayirri vintr. dream. mäbuwa n. dream. madakarritj angry, ferocious, dangerous, bad tempered. madayin taboo, sacred. madaymaday people of north west Arnhem Land who do not practise circumcision. mädi lobster. Moiety: Yirritja. mädirriny bone. madhalungu barbed spear. madjawurr type of cane spear. mägaya peace, no trouble, cessation of hostilities. mäka Syn: dharpa. Moiety: Yirritja. makanbi native house built on water. makarr 1) upper leg, thigh. 2) root. 3) back legs of animals. makarr-djalathan 1) south east. 2) south west. makarr-lungurrma 1) north east.

#### makarr-munhamirri

2) north west. makarr-munhamirri just before dawn. makarr-nonun pregnant. makarr-walu sunrays. makarr-wap adj. a person who is always cadging. makarr-wapthun go to someone's side (eg in fight). makarr-yindi mainland. **makarr'yun** be happy, pleased about something. makarrata peace making ceremony. makarrpuy trousers. makin peace making ceremony. makiny lean, dry. makinydhirri be dried up. mäkiri ear. makmakthun wait. maku maybe, perhaps. makulmakul type of dilly bag with square bottom. **makurr** type of fish spear. **mala** crowd, clan, plural indicator, group. mala-bunhamirri Syn: bitthunmirri. mala-djarr'yun sort out, select, choose, choose out of. mala-gulkmaranhamirri separate oneself. mala-gulkthun separate, sort out. mala-lukmarama to gather together. mala-manapanmirri to join. mala-märranhamirri Syn: luŋ'maranhamirri. malagatj totemic ancestor.

#### mälakthun

#### malŋmalŋbunuma

### mälakthun

1) interrupt.

2) go crosswise.

malal sp jellyfish - harmless.

malamarr eldest in family.

malamirriŋu many.

malanytjurr small bats. Syn: winyiwinyi.

mälaŋ flat, smooth, calm.

malayukpa fat (animal).

## mä<u>lg</u>a

malgarri song of West Arnhem Land. Variant: malwarri.

# mali'

- 1) n. shadow, photo, image.
- 2) *vtr.* buy.

maliya fish: flathead.

mälk subsection, "skin".

malka white feathered string.

malkana extracted tooth.

malkarr bundle of spears.

mälku flying foxes. Moiety: Dhuwa.

malmuŋu sp fish.

### maln'marama

- 1) to find, bring to light.
- 2) meet by chance.

# malŋ'thun

- 1) appear, come to light.
- 2) happen.

# malŋmalŋbunuma aim spear. Syn: yarrarra'marama.

mälpan make a fire.

malpinybiny message stick used in connection with nulmarrk.

malpura second eldest child in family.

malthandi right in. Usage: of spear piercing, water flooding).

malthun accompany, go with.

maltjana two. Lng: Ganalbinu.

mälu relationship term -. *Moiety:* Dhuwa.

mälulu sp shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

mälun lump.

malurrumbu eat.

malwan sp tree from which fish spears are made.

malwanyga very high tide, spring tide.

malway slanting.

#### malway-ŋorra

1) lean over.

2) lie down.

malwiya gen. term for emu.

malwurrk rain.

mam'thun Variant: mam'mam'thun (pl). vtr. stick.

mama yolk of egg.

mämbal mussel.

mamudjark water.

mamudjirrk water.

mamul'yun put in mouth whole (not bite).

man'ka red and white clay (mixed).

man'ku edible sap from mapudumun tree.

man'kul throat.

# man'pili sp stringybark.

# man'tjarr

- 1) mangrove leaves.
- 2) cleansing ceremony for those who have contacted a corpse.

### mana

- 1) unripe.
- 2) uncooked.

mana'manaŋani vine with pods of black tipped red berries.

manaŋa theft.

manaŋa-dilkurru thieves.

manaŋa-dumurru thief.

manangan thief.

manaŋirri steal.

manapan to join together, at the same time.

manapiri together.

manawiny name used by a woman for her male gurrun.

manba sp porpoise. Moiety: Dhuwa.

mänba sp seabird - dark brown. Moiety: Yirritja.

manbiri poisonous pointed tail catfish. Moiety: Dhuwa.

# ma<u>nd</u>a

1) they (two persons).

2) form of address.

mända octopus. Moiety: Yirritja.

mandayala one of the circumcision ceremonies.

mandi'mandidak striped.

# mandidakdak

- 1) striped.
- 2) sp fish.

mandjawak knife.

mandjikay sandfly totem for Wangurri Clan. Usage: not for everyday speech.

mangamanga type of cane spear.

manguli type of bamboo used for spear.

#### mani

1) neck.

2) creek.

mani'yun be dissatisfied. Usage: usually because of desiring something one can't have.

manikay song, singsong.

manim'thun stuck. *Syn:* mam'thun.

manimani necklace.

manimunak sp tree with small yellow fruit.

manman toadstool.

manmarrk scab.

manmunga sp yam.

männu Syn: märranu.

manpul mouse.

manukani axe blade which is worn down by use.

manungarri south wind.

manunyunya sp tree.

mänha water. Syn: gapu. Moiety: Yirritja.

manhdhak fresh (water).

mänhdhu sp bird. *Moiety:* Yirritja.

mäny trail (of snake, jet).

mänyarr white mangrove. *Moiety:* Dhuwa.

manydjarrka rag, dress material.

-'manydji denotes reciprocal relationship between two people.

manymak good, well.

manal' spear thrower.

maŋan cloud.

maŋanhuru sister. *Syn:* yapa.

mäŋaŋayun be exhausted, very tired.

Maŋgarruta Goulburn Island.

Mangatharra Macassar and its people.

#### maŋgu

- 1) blood.
- 2) sap of tree.

#### maŋutji Syn: mel.

- 1) eye.
- 2) seed.
- 3) well, hole.
- 4) torch globe.
- 5) bullet.
- 6) fish hook.
- 7) sweetheart.

maŋutji-dälthirri to be unsympathetic.

maŋutji-daw'marama to wink.

maŋutji-dhälaw'yun read.

manutji-dhunupayama choose, appoint.

maŋutji-guliny condemn. Syn: nyamir'yun.

manutji-gurrupan show.

maŋutji-lakarama by a sign, point the way.

maŋutji-law'marama read.

manutji-maranguma pay debt after looking at tabood object.

manutji-wuryun discover that something is missing. Syn: mel-wuryun.

#### maŋutjiyama

manutjiyama help two people become sweethearts. mäpan boil. mäpili mud hopper. *Moiety:* Dhuwa. mapu egg. **mapudumun** sp fruit used in treating diarrhoea. märr spiritual power, strength. märr-bambuma not know, be ignorant. märr-bandany honestly! truly! märr-dadawmirri not fastidious, not discriminating. märr-dälthirri to trust, accept in good faith. märr-dharanan take notice, obey, believe. märr-dhumbal'yun not know, be ignorant. märr-djipthun to trust, accept in good faith. märr-djulkthun disbelieve, take no notice. märr-gangathirri be ready. märr-garrpin to worry about something. märr-gorruma hang on, keep. märr-ŋal'yun praise, admire, worship, feel gratitude. märr-namathirri 1) be happy. 2) love. 3) welcome. märr-wambuma not know, be ignorant. märr-wananguma to imitate.

märr-yal'yun cool down (emotion).

märr-yingathirri be very happy.

märr-yuwalk honestly, truly.

märr-yuwalkmirriyirri believe, take notice, accept, obey.

märr-yuwalkthirri believe, take notice, accept, obey.

mar'wakthun come out the other side.

mar'yun to be poised to throw.

#### marra

- 1) leaf.
- 2) hair.

marra bunhamirri comb hair.

marra-djulni place that is peaceful and happy.

marra-gulyunamirri place. Usage: used with wäŋa, meaning birthplace.

**marrabal** sp kangaroo - large.

marradjiri pole used in ceremony, not sacred.

maraka water tree.

maralkur relationship term -, mothers mother's brother's son.

maralmaral girls and young women without children.

märrama take, get, fetch.

maramara meteor.

marramba adultery.

marramba'-djay'yunmirri run away together.

marramba'mirri adulterous.

marramba'mirriyirri commit adultery.

marramba'puy illegitimate.

marrana' touchy.

marrandil right out (tide).

märranhamirri married.

maranhu food, something to satisfy hunger.

maranhu-gäma hunt.

#### maranydjalk

#### marrikala

maranydjalk sharks (collective), stingrays (collective).

marranyilyun leave one's own country and settle in another.

marraŋani take aim and shoot (interj).

maraŋguma pay back debt.

maraŋu not sacred, profane, secular.

**marapiyal** sister (when speaking about, not to).

marrathulma young men (16-25 or so).

marratja relationship term -, waku of gäthu, gäthu of waku. See: waku; gäthu.

#### marawa

1) long tom fish.

2) needle.

3) tooth.

4) garfish.

marrawaŋa make noise like that of a sail in the wind.

marrawata rat. Moiety: Yirritja.

marawili shade place under a tree where anyone can sit.

#### marayarr

marrayaryun to sense, feel sensation.

#### marrayulpuyulpu

1) small.

2) insecure (of car, boat, plane etc).

mardhakal clothes, things.

mari trouble.

märi relationship term -.

mari buna be angry.

märi'manydji mother's mother and daughter's child.

märi'mu relationship term -.

marrikala sp stingray (jumps out of water). See: maranydjalk. Moiety: Yirritja.

marimirri angry, troublesome.

marimirriyirri get angry.

marrin string dilly bag. Syn: dimbuka. Variant: marrin. Moiety: Dhuwa.

#### mariŋu

1) enemy.

2) germ. Syn: miriŋu.

marrirriny white cockatoo. *Moiety:* Yirritja.

märriyan gun.

markala collective term for three species of stingray. Syn: bäkul, djulaymun, gataranay.

marrkap denotes affection.

marrkapthun feel affection for someone.

marki prawn.

#### märrkitj

1) safe, out of harm's way.

2) popular.

markuŋ' stone axe. *Syn:* bindjirra.

märrma' two.

märrma'marrma four.

märrma'mirri twice.

#### marrmarryun

1) tremble.

2) be pleased, be happy.

marŋarr adj. describing a good anchorage place.

#### marrngama wait.

marŋgi aware, informed, having knowledge.

marrŋgitj doctor, medicine man.

marrŋu female possum. Moiety: Yirritja.

marrpan large turtles. *Moiety:* Dhuwa.

marrparan fearless, courageous, fearlessly, brave.

marthanay ship.

märrthirri want love.

marrtji go, walk.

marunhuwa-larruma hunt.

marrwala paddle, oar.

#### marwat

1) leaf.

2) hair. Syn: marra.

marrwun tree from which dhaniya (cup) is made. See: dhaniya.

marrwutu sp tree. *Moiety:* Yirritja.

marrya' hunger. Syn: djangarr.

märryu-ŋupan to think about.

mät stick with chewed end used for eating honey.

mata'marama tie up.

mata'maranhawuy prisoner.

matan belt made of human hair. Syn: matat. Moiety: Dhuwa.

matanda collar bone.

matat belt made of human hair. Syn: matan. Moiety: Dhuwa.

matpuna sp fish. Moiety: Yirritja.

mattjurr gen. name for flying foxes. *Moiety:* Yirritja.

#### matha

1) tongue, language.

2) flame of fire.

matha dharrwa producing conflicting stories, changing one's mind.

matha gangathirri promise to do something and then not do it.

matha-gurrupanmirri give message, give order. Syn: matha-nhirrpanmirri.

### matha-nhirrpanmirri

1) give message.

2) give order.

matha-ŋupanmirri have a discussion.

#### matha-watu Moiety: Dhuwa.

- 1) sp shellfish.
- 2) gall bladder of wallaby shaped like a dog's tongue.

matha-yal'yun to relieve tongue by eating meat or fish after a purely vegetable diet (matha-yal').

Variant: matha-yal'.

matha'yun poke out one's tongue. Syn: matha'mathayun.

mäthamatha net dilly bag. Moiety: Dhuwa.

matharama peel (fruit), shell (peanut), scale (fish).

mathin' paddle, oar.

mathirra cave.

matjaka gen. term for spear.

matjidji biting bag. Variant: matjinydji. Moiety: Dhuwa.

matjka strings used for body decoration.

mäwarra broad, wide.

mawat bamboo spear. *Moiety:* Dhuwa.

mäwaya praise.

mäwiya poison.

mäwiya'mirri poisonous.

mäwiya'mirriyama vtr. poison.

mäwuga dream. Variant: mäwuwa.

mawutarri sp fruit - red.

mäwuwa dream. Variant: mäwuga.

mayali' meaning of a word, meaning of a story.

mayali'bilkthun deceive.

mayali'djawyun draw a conclusion.

mayali'ŋupan explain meaning.

mayalŋa season of the year before everything is ripe. Variant: mayaltha.

mayaltha season of the year before everything is ripe. Variant: mayalŋa.

#### mayaŋ

- 1) creek.
- 2) neck.

mayawa frill neck lizard. *Moiety:* Dhuwa.

mayawurr type of cane spear. Variant: madjawurr. Moiety: Dhuwa.

maykarran lightning.

maymudiktik heavy sleeper.

mäypa lots, many.

maypal gen. term for shellfish.

maypiny ironwood tree. *Moiety:* Yirritja.

maypurrŋa big town, city. *Moiety:* Yirritja.

maywarr sp snake. *Syn:* wititj. *Moiety:* Dhuwa.

medjuru newly hatched fly (from pupa). Moiety: Dhuwa.

### mel

- 1) eye.
- 2) seed.
- 3) well.

mel-badatjun see wrongly, mistake.

mel-barrmaranhamirr want something back when someone has taken it.

mel-borum describes someone ready to be initiated.

mel-butji tame.

**mel-däl** inconsiderate, unsympathetic, unhelpful.

# mel-de'

1) jealousy, envy.

2) adj. jealous.

mel-de'yun be jealous, envious.

mel-dharaŋan covetousness.

mel-djurthirri have a vision, see a departed spirit or someone far away of whom one is thinking.

mel-gadagada loose weave that can be seen through eg fish net, open weave baskets.

mel-gäma deceive, trick.

mel-gänhamirri argue about who is to do it.

mel-garama open your eyes.

#### mel-gararrkararr

1) faded, worn.

2) smeared.

mel-gaykay loose weave that can be seen through eg. fish net, open weave baskets. *Syn:* mel-gadagada.

mel-guliny fastidious, discriminating.

mel-gurrupan show.

mel-lanlandhun look this way and that, look all round. *Syn:* mel-law'yun.

mel-law'yun look this way and that, look all around. Syn: mel-lan'landhun.

mel-manapan mix up.

mel-manapanawuy mixed up.

mel-maranguma clear someone who has seen a sacred object for the first time.

mel-mundurr leisurely.

#### mel-munhamirri

1) going hunting at night.

2) describes someone who goes out hunting at night.

#### mel-nyalyun stare.

mel-ŋamin to tantalise.

mel-ŋulnyiŋulnyi describes wood that doesn't burn very well.

mel-wanakwanak covetousness, greed.

mel-warranul openly, in sight of all. mel-warryun lead, show the way. **mel-worum** describes someone ready to be initiated, ready to be targeted. Variant: mel-borum. mel-wuryun discover that something is missing. Syn: manutji-wuryun. mel-yalŋgi sympathehic, considerate, helpful. mel-yätjirri look at something horrible, be shocked. meli sp tree. *Moiety:* Dhuwa. melkiri forked stick. melku-larruma look for a person. **melpuy** describes wife who has been obtained in correct way from mother in law. mendun snail. Moiety: Yirritja. menguma hunt. **menjiniyirri** wriggle, move (as in sleep when dreaming). mer' cave. merri ceremonial head of seagull with string. *Moiety:* Dhuwa. merriya very small crab. Moiety: Dhuwa. merrku twig, stick. metha 1) chest. 2) shore. metjpilkthun cover. mewal Syn: märi. mewana Moiety: Dhuwa. 1) grass. 2) basket made of mewana (grass).

mewatj area of land east of Milingimbi. See: midiyirrk.

mewiny finely shredded or cut.

mewirri worm. Moiety: Dhuwa.

mewirri'mirriyama get someone in trouble by lying.

midatthun whistle, squeak.

midawarr after wet season, fruit ripe.

midikirri do badly, do wrong, go wrong.

### mi<u>d</u>iku

- 1) sister.
- 2) bad.

midikuma make badly.

midikuman badly.

midiyirrk area west of Milingimbi. Syn: wänba.

miku red ochre.

# miku'mirri

- 1) red.
- 2) pink.

mil'ŋu spy.

milak dent in end of spear in which spear thrower fits.

miligirriny crabs with soft shells. *Moiety:* Dhuwa.

milika catfish. Moiety: Dhuwa.

### miliny

1) lower leg.

2) the sense of a story, point of a story.

3) the barbs of a spear. Syn: yaŋara; Syn: bäka.

milipa sp bush fruit. Moiety: Dhuwa.

milipi shoulder blade.

milka sp mangrove worm, found at giyapara tree. Must be cooked.

milkarri tears.

milkininin eyebrows.

#### milkinydjarr

milkinydjarr stick with hook on the end used for hooking pandanus etc. Variant: milkinydjirr.

milkinydjirr stick with hook on the end used for hooking pandanus etc. Variant: milkinydjarr.

milkiyarr embryo.

milkmilk mosquito. *Moiety:* Dhuwa.

milkuma show.

milkuminy gall bladder.

#### milkuminymirri

1) green.

2) blue.

**milma** within sight, in front of.

milmarr'marr haste.

milmarra person from whom one receives a wife.

milminydjarrk permanent bubbling spring (of water).

milmitjpa afternoon.

milnhiri bush honey. Moiety: Yirritja.

milnyaŋ'thun not want, dislike.

milnyinyiyun to aim a camera, to aim a gun.

miln'thun shine (light in distance).

miln'thun lightning.

milginy' diarrhoea.

### milŋmilŋ'thun

1) shine.

2) lightning.

milparrambarr eyelashes.

milpunmilpun firefly.

milpunuma to spy.

milthun spy.

#### milwar'milwaryun

milwar'milwaryun blink one's eyes.

milwini root food (like large wurrawu). See: wurrawu.

#### milwu'milwu

1) nervous, scared.

2) wild. Usage: unbroken horse.

mimarr current.

mimbu cicatrice, scar. Variant: mim'pu (Yirrkala).

mimbuma hide.

minan bag, net.

minany bag, net. Variant: minan.

mindirr small closely woven basket in which man carries firesticks.

mindupuma mend, sew.

mindhala something to lie on for sleeping, grass blanket.

mindhalarama spread on the ground eg blankets, mats.

mindharran young wallaby. *Moiety:* Yirritja.

mindjirr'tjirr sp goanna. *Moiety:* Dhuwa.

mindjirri sandfly. *Moiety:* Yirritja.

mingi pupa in hard shell. Moiety: Dhuwa.

#### mininy'parr

1) flea.

2) louse.

3) wart.

minitjpa afternoon. Syn: milmitjpa.

miniyarr digging stick (made of maypiny). See: maypiny. Moiety: Yirritja.

minmin special leaves where sugar bag is made.

minhala freshwater tortoise.

minhdhala something to lie on for sleeping.

minhdhalarama to spread on the ground for a bed.

miny'tji colour.

miny'tji-dharpuma draw, paint. Variant: miny'tji-yarpuma.

miny'tji-yarpuma draw, paint. Variant: miny'tji-dharpuma.

minya paint, tar.

minyaŋalaŋal skin.

minyawuru sp tree (edible red fruit). *Moiety:* Yirritja.

minydjalpi biting bag.

minyinyak new moon. *Moiety:* Yirritja.

minyinj'karr lice eggs. *Moiety:* Dhuwa.

minyirrminyirr little stones. *Moiety:* Dhuwa.

minyminy' wire.

minjin'minjin worry.

minurryun value something very highly and refuse to let anyone borrow it.

miran'thun wag.

### mirriki

- 1) chest.
- 2) shore.

mirrimirri bathan singe hair off game.

mirrinyu collective term for turtles.

mirinyuŋu whale. Moiety: Yirritja.

#### miriŋu

1) enemy.

2) soldier.

mirriri the feelings of a man where his sister, or unclean things are concerned.

mirithirri very, loudly, a great deal.

mirritjan squeeze, knead, press.

mirriwa frilly necked lizard. Moiety: Dhuwa.

mirriya sp crab - small, edible. *Moiety:* Dhuwa.

mirmanjiny good, straight, smooth.

mirmbitj nose.

mirmur children of widow's second husband.

mirnguy unripe, uncooked.

### mirrwili

- 1) shy.
- 2) ashamed.

### mirrwu<u>n</u>

- 1) tail.
- 2) hind legs of crocodile.

mitan aware, informed, having knowledge. Syn: marngi.

mitawara sp shellfish.

mitmitthun cut many times.

mitthun cut.

mittji lots, crowd, group.

mittji-dharr'yun sort out, select, choose, choose out of. Syn: mala-djarr'yun.

mithirri stingray. Moiety: Yirritja.

# mithuk Moiety: Yirritja.

- 1) dew, fog, mist.
- 2) spider.

mitjala sp shellfish (sea egg) (non-edible). *Moiety:* Dhuwa.

mitjiyaŋ boat, vehicle. Moiety: Yirritja.

mitjpurrkula headband made of string for decoration.

miwatj the east (Yirrkala).

miwukthun wag, blow (wind).

miwura throat. Syn: man'kul.

miyalangitj north.

miyalk girl, woman, female, wife.

miyalkuma take to wife.

miyaŋa sp fish. Moiety: Dhuwa.

miyapunu collective term for turtles.

# miyarrka

1) temple.

2) edge.

# miyarrka-däl

1) shellfish.

2) greedy.

miyatatawuy sp bird - large. Moiety: Yirritja.

miyuru woodborer. Moiety: Dhuwa.

moda initiate after circumcision before sore is healed.

mokuy corpse, dead person, evil spirit.

mol'ŋu sp snake.

molk taboo ceremonial ground (sacred only during ceremony).

molku part of shellfish bunybu which is inedible.

molmul' foam of sea, lather, froth.

molu grave.

molu sp vine. Moiety: Dhuwa.

**molulu** initiate after circumcision before sore is healed. *Syn:* **moda**.

**molutha** fish net made from rope. *Moiety:* **Dhuwa**.

moma forget, lose.

momu relationship term -, father's mother or her brother or sister.

mona sp vegetable. Moiety: Yirritja.

monitj adj. secretly. Syn: gayul.

# monuk

1) *n.* saltwater.

#### monha

2) adj. bitter.

monha quaternary form of moma. See: moma.

monydjulŋu skin.

mon'mun insect that sucks blood of cattle, dogs. *Moiety:* Dhuwa.

mori' relationship term -, Father, father's brother (Yirrkala dialects).

#### morrumurru

1) look sad, depressed, discontented.

2) furious.

**motj** totemic ancestor.

moy' dirt.

moy'mirri dirty.

mudada deaf, dumb.

mudadayirri be quiet.

mududutjpu white fronted heron.

#### muduk

1) war, bad fight. *Note:* only ceased when many are killed

mudulul lump.

mudhuŋay food.

mugugu toad fish. Moiety: Yirritja.

muka question indicator, agreement indicator.

mukali-bärra south west.

mukandi green winged pigeon. Moiety: Yirritja.

mukarr mythological character. See: gurrmirrinu.

mukmarama to quieten.

mukthun be quiet.

mukul bäpa father's sister.

mukul rumaru mother's brother's wife, mother-in-law.

#### mukuluk

munha

mukuluk spear grass. *Moiety:* Dhuwa. mukumbul sp bird - very small. *Moiety:* Yirritja. **mul'mulmirriyirri** be covered by a cloud (of sun). mul'mumirriyirri to be covered with cloud (sun). muliyaŋarr type of root food. *Moiety:* Dhuwa. muliyi mat, conical mat. *Moiety:* Dhuwa. mulka dry. mulkanhunu belonging to someone. Syn: dhulnunu. mulkurr head. mulkuru strange, foreign. mulmariny half blind. mulmu grass, weed. **mu**mu foam, soapsuds etc. mulŋurr semen. **mululu** sp tree (sandlewood). *Moiety:* **Dhuwa**. mulunda sp bird. *Moiety:* Dhuwa. mulunhara sp shark - small. Syn: burrugu. Moiety: Dhuwa. mumalkur relationship term -. Usage: (female only). mun'puwa mildew. Moiety: Yirritja. mun'puwamirri mildewed. mun'puwamirriyirri become mildewed. mundurr still. mundhurr gift, present. munguy small pieces, scraps. munguyun to follow. munumbilil plankton, whale's food. munha night.

munyan'thun feel nauseated.

munydjutj green pea-like bush food. Moiety: Yirritja.

munyguma crush, obliterate, tread on, oppress.

muŋa ashes.

mundhun drink straight to mouth, stoop down to a pool.

muŋmuŋ dumb, very quiet.

mupan sp native fruit. Juice used for diarrhoea.

murr' exclamation.

murr' muka expression of approval.

### murr'yun

1) be angry.

2) selfish.

murraŋa ripe.

muraŋay stick placed in nasal septum.

murratj very deep sleep.

murrbuk type of barbed spear. *Moiety:* Yirritja.

murri'murri very old person, bald and blind. Syn: nuritj.

### murrkay'

- 1) *adj.* fatal.
- 2) *adv.* fatally.

murrkaykuma kill.

murrkthun feel dislike.

murrkthunamirri emu (the noise it makes). *Moiety:* Yirritja.

#### murrkuluŋun Variant: murrnhuruŋ.

- 1) white ant.
- 2) borer.
- 3) germ.
- 4) decay.

murmarama vtr. heat.

#### murrnhurun Variant: murrkulunun.

- 1) white ant.
- 2) borer.
- 3) germ.
- 4) decay.

murnyaŋ' Moiety: Yirritja.

- 1) honey.
- 2) vegetable and fruit type foods.

murrnaram carry an avoidance relationship. Syn: mukul rumaru, momalkur.

murrnga black wattle. *Moiety:* Dhuwa.

#### murrniny Moiety: Yirritja.

1) people living near the east.

2) iron and steel.

murrtjimun sp fruit from badany tree (murrtjumun). Variant: murrtjumun. Moiety: Dhuwa.

murrtjumun sp fruit from badany tree. Variant: murrtjimun. Moiety: Dhuwa.

murrukay big. Prdm: singular.

muruminy sp shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

murrumul orphaned.

murrumul yothu orphan.

murrunydjura white man's country. *Syn:* yumayŋa. *Moiety:* Yirritja.

murrun enough.

murrundhina had enough.

murrutjuwal bone.

murryil Torres Strait pigeon. *Moiety:* Yirritja.

muryun be hot.

murryun make a low rumbling noise. *Usage:* tractor in distance, didgerido, thunder.

muryunara adj. hot.

mut-yätj careless.

muta back.

mutamuta sp native fruit. A small red berry. *Moiety:* Yirritja.

mutitj calm, peaceful.

mutpunuma drive (herd).

muthak overcast, covering of cloud.

muthali black duck. *Moiety:* Yirritja.

muthir sp native fruit. *Moiety:* Dhuwa.

muthiyarra Moiety: Yirritja.

1) pearl.

2) shell.

3) turtle shell.

muwadhak clothes, things. Syn: girri'.

muwandan deaf and dumb.

muyalyun fly (flag).

muyku lazy, morose, slow to respond.

muyuŋu plant used to poison fish.

# N - n

nadi'mirri sulky. Syn: galŋa-nadi'mirri.

näga piece of cloth worn around waist. Variant: näka.

näka piece of cloth worn around waist. Variant: näga.

naku canoe.

**<u>n</u>äku** bark of ga<u>d</u>ayka (stringybark) tree used for huts and bark painting.

**nalpa** sp seabird.

namura sp oyster.

naninyŋa big European place. Syn: yumayŋa.

nanuŋguwa sp tree, fruit. *Moiety:* Yirritja.

nanydja pelican.

nanydjak nose, face. Variant: ninydjak.

nan'thun run. Prdm: singular.

**napunga** between, middle.

#### napurru See: ŋanapurru.

### <u>narran</u>i

1) red fruit like an apple.

2) halfcast.

**nawulga** blanket, sheet.

**neny** wet season, freshwater pool-not permanent.

nepal knee.

**ni** eh!

**<u>nikanunu</u>** second shot when spearing miyapunu (turtle).

Nikawu eastern end of Howard Island.

nikidi bark of gadayka (stringybark) tree used for huts and bark painting. Syn: näku.

nilnniln' spark of fire.

nim'pu lower back.

**<u>nin</u>**'marama press hard.

ninda-barr'parryun crack, split - not break.

niniku sp shellfish.

ninim'thun sink down, half drown.

### nininyŋu

- 1) everlasting.
- 2) excellent.

ninydjak nose, face. *Syn:* nanydjak.

**<u>n</u>inydjiya** tidal plain, salt pan.

### <u>n</u>ipi<u>n</u>

**<u>nipin</u>** red ochre.

**<u>n</u>ipirri** barbed spear.

nirr'marama surprise.

nirr'yun be surprised.

nirriwan sp oyster - small, sharp. *Moiety:* Dhuwa.

# **<u>nirrnnirrn'</u>** windpipe.

# <u>n</u>iwu<u>d</u>a

1) sp bee.

2) sugar bag.

nona white woman.

# nongurr

1) elbow.

- 2) bay.
- 3) corner.
- 4) new moon.
- 5) room.
- 6) crescent.

nopuma pester with requests. Syn: nugupuma.

norr'yun snore.

norrutj old man.

nugupuma pester with requests. Syn: nopuma.

numburr lots. *Usage:* people.

nunhdhal soft.

nungatmarama forbid, punish. Syn: dhägir'yun.

nungupuynu Rose River, Rose Island.

nupuyna coconut.

nuritj very old person, bald and blind. Syn: murrimurri.

nurrku brains.

nhä what?
<b>nhä maku</b> or. <i>Gram:</i> joins nouns
nhaku what?, what for?
nhakuna like, as.
nhäkurru where to?
<b>nhalayaku</b> secondary form of nhaltjan. <i>See:</i> nhaltjan.
<b>nhaliy</b> by what means.
nhaltjan what?, how?, why?, pardon?
nhäma see, look at, look out for.
nhäma'nhama see, look at, look out for. <i>See:</i> nhäma. <i>Prdm:</i> pl.
nhämirri in what condition?, how?, what about?, how about?
nhämunha how many?
nhämunha'mirri how many times?
nhämunharay how many times? <i>Variant:</i> nhämunha'mirri.
nhanapan make a fire, stoke a fire.
nhanbinya all. <i>Syn:</i> warrpam'.
<b>nhanŋu</b> his, her, its.
nhäŋiniŋ worthless, useless.
<b>nhäŋuru</b> from what?, over what?, what about?
nhäpuy about what?, concerning what?
nhära
1) burn, get burnt.
2) cook.
nharaŋ thirsty, dry.
<b>nharaŋdhirri</b> become thirsty, dry.

nhätaŋuwa for when?

nhätha when?

nhäthinya djaka what size?, how tall?, how far?

nhäthinya gandarr what width?, how long?

nhäthinya miny'tji what colour?

nhäthinya rumbal what shape?

**nhawi** *intj.* what's its name.

nhawuku so and so, what-do-you-call-it.

**nhe** you (singular).

nhepi you (emphatic).

nherran put, put on (clothes).

nhina sit, stay, live. Gram: verb to be

nhirrpan put, put on.

nhokala to you, your.

nhokiyingala to you, your. Gram: emphasised form

**nhokuŋu** from you (singular).

nhukanmirri copulate.

nhuma you (plural).

nhuman smell, give off smell.

nhuna you (singular).

**nhuŋu** your (singular).

# Ny - ny

#### nyä'yun cry.

#### nyä<u>l</u>

1) lie, lies.

2) adj. untrue, untruthful.

nyenyirri sp tree.

nyäl nupan accuse of lying. nyäl nupan mala yolnu accuse of being liars. nyäl-dilkurru liars. nyäl-dumurru liar. nyäl'yun to tell a lie, pretend. nyälka basket, box, dilly bag. nyalmarama bend. nyalmirri violent, cruel, ruthless, incorrigible, lawless. nyalpurr another name for Gälpu'. nyaluma eat, drink. nyalwan'mirri curved, warped, with a bend in it. nyalwan'thun curve or bend slightly. nyalyun bend. nyamanyamayun random movement of fishes as water is drying up. nyamir'yun criticise, unfavourable, condemn, find fault with. nyamir'yunmirri condemn oneself, acknowledge one's error. nyamnyam sp freshwater root food. nyaŋ'nyaŋdhun eat, drink. See: nyaŋ'thun. Prdm: pl. nyan'thun eat, drink. nyanalnyanal describes food not very substantial or satisfying. nyaŋura sp tortoise. **nyäpudu** leaves and roots of plant that produces a black berry called wuluymu. nyärr'yun rain. nyarra'marama vtr. melt. nyarra'yun melt. nyarrkthun sulk, bear a grudge.

nyeŋa crab.

nyerr'nyirr locust, cicada.

nyerrkada sp fish.

nyika light shower of rain.

nyiknyik rat.

nyikthun become stained by grease mark.

nyili'nyiliyun walk as though heavy laden (eg. carrying a bag of flour).

### nyiln'marama

- 1) vtr. stoop low.
- 2) *adv.* down.

nyiln'thun stoop low.

nyim'nyimdhun poke a number of times, pierce a number of times.

nyinnyin small claws of crab.

nyinyanthun to hate, despise, feel revolted by.

nyinyipuwa large fly.

nyira black magic (singing). Syn: wiyarrita'.

nyirkupmarama burn with hot stick, or djimuku. See: djimuku.

### nyirrmarama

- 1) cook, boil.
- 2) burn. Syn: bathan.

nyirrnyirr locust.

nyirrnyirryun send bubbles of the surface.

nyiryun make a singing noise.

nyiwnyiwyun crowd around snatching. Syn: gombu'kumbuma.

### nyoka Moiety: Dhuwa.

- 1) crab.
- 2) crab claw.
- 3) pipe.

#### nyokun

nyokun howl.

**nyoyun** howling of dog, dingo.

nyulnyul squid.

nyumikiny small. Prdm: pl.

nyumukiny small. Prdm: pl.

nyumukuniny small. Prdm: singular.

nyunyu "can't catch me".

nyuŋa'yun feel a sting, smart. Usage: of the eyes.

nyuŋala sp tortoise.

**nyuŋunyuŋu** sp wasp - large black and yellow.

nyurrul' soft, weak.

nyuw'yun howl (dog).

nyuwanynyuwa

# Ŋ - ŋ

**ŋadaŋat** collar bone.

nadarratjun speak angrily (sometimes involves swearing).

**ŋadi** discontent, dissatisfied.

nadi'mirri adj. discontent, dissatisfied.

nadi'yun discontent, dissatisfied.

**ŋadup** spying, secret activities.

nadhakthun go angrily, troublesome. Syn: marrtji marimirri.

**nadhanay'** vegetable food (flour, corn, potatoes).

nadji'yun sing.

**ŋadjiyamu** sparrow hawk.

ŋäga'yun

#### ŋäkanyu

- 1) nod (from sleepiness).
- 2) rock (boat).

ŋäkanyu sp shellfish. *Moiety:* Yirritja.

nakarrangarr type of seaweed.

**ŋäkirri** cover.

naknak sp eagle.

ŋäku secondary form of 'hear'. See: ŋäma.

# ŋäl

- 1) spittal.
- 2) white of egg.
- 3) fluid which lubricates joints.

# nal'marama put up.

# ŋal'yun

1) climb, ascend, go up.

2) be against, stand against.

# <u>nalapal</u>

- 1) old person.
- 2) old thing. *Prdm:* singular.

### ŋalapmarama vtr.

- 1) shine.
- 2) burn brightly.
- 3) flame.

# ŋalapthun

- 1) shine, burn brightly.
- 2) flame.
- **ŋali** we (dual inclusive).

**galimurru** we (plural inclusive).

**ŋalindi** moon.

**ŋalinyu** we (dual exclusive).

### ŋäliŋali

ŋäliŋali describes place which is peaceful or trouble free.

**nalitjalangu** our (dual inclusive).

ŋalka tooth.

nalparr phlegm.

**ŋalthiri** liver.

**ŋalu** part of penis covered by foreskin.

# ŋaluwuruŋ

1) ripe.

2) cooked.

nalwa'yun play.

**ŋäma** hear, listen.

ŋama' mother. Syn: ŋändi.

namakuli good. Syn: namakurru.

namakurru good. Syn: namakuli.

**ŋamanŋani** sp root food. *Moiety:* **Dhuwa**.

ŋamaŋamayunmirri get ready.

**ŋamaŋamyun** *vtr.* make.

# ŋamathama

- 1) make better, make good, make right.
- 2) get ready, prepare.

3) adv. properly.

# ŋamathirri

- 1) good (be / become --, better (be / become --.
- 2) ready (be / become --, all right (be / become --.
- 3) to act the part of.

# nambanambatj sickness.

nambi knife.

**ŋämin** paint.

#### ŋamini

### ŋamini

- 1) breast.
- 2) milk.
- naminipuy brassiere.

namrama laugh.

not recognise.

# namun-djipthun die, lie still. Lng: Djambarrpuynu.

# ŋamun'kurr

- 1) milk.
- 2) breast.

ŋamupa sea anemone.

ŋän'ka sp shellfish. Moiety: Dhuwa.

ŋan'tabakarra sp bush fruit. Variant: ŋan'nabakarra. Moiety: Dhuwa.

ŋän'tapakarra sp fruit. Variant: ŋän'kapakarra. Moiety: Dhuwa.

nanak flesh, meat.

**ŋanakal** relationship term -, mother's brother, father-in-law. *Syn:* **ŋapipi**.

ŋananawa Syn: galay.

ŋanapa relationship term -, father's sister's children, cousin, husband (dhuway).

**ŋanapurru** we (plural exclusive).

**ŋänarr** tongue, language, flame.

**ŋänarr-bira'yun** eat shellfish (maypal), fish (guya), meat (warrakan). *Usage:* after eating lots of vegetable food (natha). *Opp:* **bukumuk**.

# ŋä<u>n</u>arryama

- 1) peel.
- 2) skin (fruit).
- 3) shell (crab).
- 4) scale (fish).

**ŋanathu** relationship term -, woman's daughter or son, man's sister's son or daughter. *Syn:* waku.

nandamarama put against, lean against.

**ŋändi** relationship term -, mother.

ŋändi'manydji mother and son or daughter.

**ŋangi'yun** dig.

nani an interrogative, an expression of enquiry e.g. statement followed by nani : 'is that right?'.

### naninanipuy See: wurray.

nänitj Moiety: Yirritja.

- 1) bee.
- 2) honey made by it.

**ŋänitji** strong drink, alcohol.

**ŋaniyal** conical native mat - flat.

**ŋanmarra** conical sleeping mat.

**ŋanha** *Syn:* wanha.

ŋanya him (accusative).

**nanybak** arm band made of native string.

nanydja intj. or, but.

nanydjala'yun turn round.

nanydjalamarama vtr. turn around.

nan'nandhun chase away.

ŋäŋ'thun ask.

### ŋapa

1) back.

2) top, surface, cover (of book).

napa-bilkthun cover up, conceal.

**ŋapa-lakarama** cover one's guilt by accusing another who is also guilty.

ŋapa-man'manbunuma pile on top of other.

napa-manapan add. adj. in addition, put one on top of the other.

**ŋapa-manguma** to keep adding to.

napa-munyguma follow on behind. Syn: napa-munguyun.

**ŋapa-ŋal'marama** put one on top of other.

napa-nupan come behind, follow on, come next.

**ŋapa-rakalamirri** describes baby at the stage where it is carried about on paperbark.

napa-warralkuma *Syn:* warranulyama.

**ŋäpaki** white person.

**ŋapatjkuma** *vtr.* conceal, shield guilty person, hide.

**napipi** relationship term -, mother's brother, father-in-law.

napnapthun to cry. Syn: nyä'yun; näthi.

**ŋar'ŋaryun** be thirsty.

nar'yun breathe.

nar'yunmirri have a rest.

ŋarra ∣.

**ŋärra'** special taboo ceremony, shade place containing ceremonial objects.

### ŋaraka

- 1) bone.
- 2) shell of egg.
- 3) shell of fish.

**ŋaraka-dalkuma** weigh something down (against wind).

**ŋaraka-werunhamirri** to stretch one's back.

narakalama find.

ŋarali' tobacco.

**narambiya** hand.

**naramurr** extremely angry to the extent of being dangerous, liable to kill anyone.

**ŋaramurryirri** become very angry.

**ŋaramutj** selfish, greedy.

## ŋarawayirri wriggle.

ŋarrawu mangrove tree, sap of which makes eyes swell. Moiety: Yirritja.

**narritj** subsection, person of that subsection.

**ŋarriyal'** sp root food - grows in freshwater.

**ŋarrku** wallaby (collective term).

## ŋarkula water.

## ŋarrmaŋ

- 1) painted, coloured to make it pretty.
- 2) kept as a keepsake.
- 3) decorated for a ceremony.

**ŋarŋ'ka** sp shellfish. *Moiety:* **Dhuwa**.

## ŋarŋga hole.

## ŋarrpiya

1) meteor.

2) octopus.

narrpiyamirri inedible.

**ŋarrtjun** scold, rebuke, speak angrily.

narwakthun play.

**Ŋäti** sp ant. *Moiety:* **Dhuwa**.

natili black cockatoo. Moiety: Dhuwa.

natnat rounded.

### natnatmarama shine.

## ŋatŋatthun

1) shine.

2) burn brightly, flame.

ŋattjin original native dress, string around waist and tassel from it. Moiety: Yirritja.

**natha** vegetable food.

**nathi** relationship term -, mother's father.

### ŋäthi

**ŋäthi** cry.

**ŋathili** *adv.* just.

**ŋäthili** first, before, previously.

ŋäthili baman' a long time ago.

**ŋäthilimirriyama** to prepare, get ready.

**ŋäthilimirriyanhamirri** to prepare, get oneself ready.

**ŋäthiliŋu** old, stale.

**nathiwalkur** mother's mother's brother's son, mother-in-law's uncle.

**ŋathu** cycad. *Moiety:* Yirritja.

natjirriny'tjun sneeze.

## ŋäwa'yun

1) nod (from sleepiness).

2) rock (boat). Syn: ŋäga'yun.

## ŋäwala

**ŋawarramu** sp duck. *Moiety:* **Dhuwa**.

**ŋawatthun** take, get.

ŋawmarama burn fiercely.

ŋawŋaw smell of breath.

nawulul smoke.

**ŋawurrku** smoke, tobacco.

**ŋawyun** burn fiercely.

ŋäy desirous of, want, like.

**ŋay'** here, you take it, here you are.

## nayaknayak slippery.

## ŋayakthun

- 1) to promise.
- 2) threaten to fight.

**ŋayamarrŋu** whole (not part) bread.

nayamunun cold, stiff, numb.

### nayamunungunhamirri Syn: burrumunungunhamirri.

nayanay' food.

nayanbuwa sp snake.

### nayarrkama ask.

### ŋayathama

1) touch.

2) hold, have.

3) reach.

### nayawurkthun talk.

**ŋayi** he, she, it.

ŋayi'yun sing. *Variant:* ŋadji'yun.

nayilpi deserted place - empty of people.

**ŋayilpi'yun** look in vain.

**ŋaymun** wait.

**naymunmirri** have a rest, take a holiday.

naywal-norra

**nerrk** white cockatoo. *Moiety:* **Yirritja**.

**jililk** white cockatoo (with feather on head). *Moiety:* **Yirritja**.

**ŋilŋilyun** to set (moon).

**njini** really, is that so.

**ŋir'** breath.

**njir' gurriri** short breaths.

**ŋir'yun** breathe.

**jir'yunmirri** have a rest, have a holiday.

nirrgirrndhun snore.

## ŋirri<u>n</u>dhun

## **ŋirrindhun** to snore.

## ŋirrkŋirrkthun

- 1) to be sore.
- 2) irritated (of throat).

## nomak flock, herd, group.

### ŋoman

- 1) knead.
- 2) work (by pressure), shape (by pressure).
- 3) press painful part of body to relieve (pressure).

## nonun heavy.

## ŋopurr

1) wrist.

2) front paws.

## **norr'norryun** cry softly. *Prdm:* pl.

# ŋorr'yun

- 1) hum a tune.
- 2) moan, cry softly.

## ŋorra lie down, sleep.

## ŋoy

- 1) underneath part of anything.
- 2) seat of emotion, innermost feeling.

## noy-badarratjmarama

- 1) to offend.
- 2) to prick the conscience, to make feel twinge of pain.

## ŋoy-badarratjun

- 1) to feel guilty.
- 2) to feel malevolent etc.

## noy-badupadumirri

- 1) suffering from intense fear or anxiety.
- 2) exhausted from hard running.

noy-badupadumirriyirri become very worried, become anxious, become afraid.

**noy-barr'yun** to get a shock.

noy-barrpa describes someone having internal illness.

## ŋoy-bilkpilk

- 1) tall thin straight man.
- 2) people who are very hungry or badly fed.

**noy-binydjitj** very hungry.

**ŋoy-birrka'yun** to try out something. *Usage:* eg new guitar, didgeridoo (yidaki). *Syn:* **ŋoy-garrmun**.

noy-bondi'yunamirri quick to anger.

noy-bulnha'yunamirri slow to anger.

**noy-bur'yun** be anxious, stirred up inside.

## ŋoy-däl

1) not frightened or nervous of anything, possessing self control.

2) strong to resist temptationsn.

3) hard-hearted.

## ŋoy-dumurruyirri

1) become puffed through exertion.

2) be or become anxious or annoyed.

**ŋoy-dhärra** to be anxious, worried, to be exasperated.

**ŋoy-dharrada** serene, calm, at peace (emotions).

noy-dharradayama still the emotions, calm the emotions.

**ŋoy-dharradayirri** to become serene, to become calm, to become at peace (emotions).

**noy-dhungur'yun** to make angry.

**noy-djulnithirri** be pleased, be happy.

**noy-gänhamirri** relieve worries by doing something, relieve worries by seeing someone.

**ŋoy-gärri** be anxious, troubled.

**ŋoy-garrmun** to try out something. *Usage:* eg new guitar, didgeridoo (yidaki).

noy-garrpin anxiety (give --, grief (give -- to.

### ŋoy-garrpinmirri

#### ŋoy-ŋäma

#### noy-garrpinmirri

- 1) tie something around one's waist.
- 2) be in a state of suspense, worry, grief. Usage: waiting for news of loved ones.

noy-garrwarpuy quick tempered.

**noy-gitkitthun** to mock.

**noy-gulkthun** to run out of breath.

noy-gungama placate, appease, conciliate.

**noy-gunyambimirri** describes a person who is brooding over his troubles, angry but not yet expressed outwardly.

noy-laparra law abiding person who gives no cause for trouble.

#### noy-laymarama relief.

#### ŋoy-layyun

- 1) feel relief after trouble, feel relief after sickness or stomach pain.
- 2) calm, serene, at peace.

**noy-madakarritj** bad tempered, angry.

noy-märrama annoy, distress, vex, irritate, upset.

**noy-marramba'mirri** adulterous. *Variant:* marramba'mirri.

**noy-märrathamirriyirri** to have diarrhoea.

**noy-marimirri** describes person brooding over trouble, inwardly angry.

**noy-milkarrimirri** to be overcome with sorrow.

**noy-muryun** be very angry inwardly, brood silently over trouble, anger shown in morose expression.

**ŋoy-nhära** very angry (burning inside).

#### ŋoy-nyäl'yun

- 1) frighten, scare.
- 2) surprise.
- 3) deceive.

noy-nadi'mirri dissatisfied, disconcerted.

#### ŋoy-ŋäma

**noy-namathirri** be happy, contented.

noy-nathamiriw hunger. Syn: djannarr.

**noy-norra** want something one doesn't possess.

**ŋoy-ŋunybukmirri** describes person brooding over trouble, inwardly angry. *Syn:* **ŋoy-marimirri**.

### ŋoy-rur'yun

- 1) feel sensation as of stomach turning over or heart standing still from excitement or alarm or anger.
- 2) feel a sensation of nausea (eg bumpy plane ride).

**noy-wandirri** restless, disturbed, unsettled, uneasy.

noy-warrwarryun disagree with, angry at.

### ŋoy-wilwilyun

1) be anxious, be afraid.

2) feel weak from hunger.

**noy-wutthun** to get a shock.

**ŋoy-wuyun** sorry, sympathetic.

### noy-yal'yun

- 1) cool down emotionally.
- 2) cool down physically.

**noy-yalngi** lacking in self control, soft hearted, describes a person who can't say no to a request.

Prdm: singular.

**ŋoy-yalŋgi ma<u>nd</u>a** See: **ŋoy-yalŋgi**. Gram: dual of ŋoy-yalŋgi

**ŋoy-yalŋgimirri** Variant: **ŋoy-yalŋgi**. Prdm: pl.

**ŋoy-yätjirri** be apprehensive, feel trepidation.

**noy'dur'yun** be stirred up to anger.

## ŋudulŋudul

- 1) make a noise, hum.
- 2) far away voices.

### nukinygarra rat.

**Jula** somewhere, maybe. *Syn:* **be**.

nulbitj cold. Usage: food or person. Variant: nulwitj.

nulkthun to swallow.

**jultharama** push, incite, induce, impel.

**ŋultji** dark.

**julumun** sp mangrove tree - large. *Moiety:* Yirritja.

**julumurrun** female pubic hair. *Syn:* **julwitj**.

**ŋulwitj** cold. *Usage:* food or person.

**numanuma** adulterer.

**ŋu<u>n</u>durr-wataŋu** creator.

## ŋunhdhurrk

1) underneath part of anything.

2) seat of emotion, innermost feeling. *Syn:* **ŋoy**.

**Jupan** to chase, follow, pursue.

**ŋupanayŋu** same (when likening one thing to another), identical.

**nurr'marama** *vtr.* keep back, make stop.

nurr'yun stop, stay, linger.

**nurrkama** throw away. *Prdm:* singular.

## ŋurrŋgitj

- 1) charcoal.
- 2) tea leaves.
- 3) shade.

**ŋurrthali** sp fish.

**ŋurrtji** nasal discharge.

nurrtji'yun blow one's nose.

### ŋurru

1) nose.

#### ŋurru-bilyun

2) point.

3) cape.

### ŋurru-bilyun

1) turn one's face away, turn away.

2) turn a corner.

ŋurru-birrka follows own way, goes against rule.

**<u>nurru-dakthun</u>** compete against, vie with.

## ŋurru-dawalaŋu

- 1) adj. eldest in family, first.
- 2) *n.* leader, headman, head, first born.
- 3) *adv.* the first time.

**ŋurru-dhawar'yun** end, terminate, finish.

nurru-dhunupamirriyama appoint, assign.

nurru-dhunupamirriyanhawuy one who has been appointed.

**nurru-dhurn'thu** reject, shrink back.

nurru-djaw'yun go right round.

nurru-djirr'yun to begin.

**ŋurru-dju<u>l</u>'yun** start (rain).

## ŋurru-gänhamirri

1) meet up with others.

2) go and smell something.

nurru-guluyguluy sp snail.

nurru-gungama intercept, block one's way.

**ŋurru-liw'yun** go around.

## ŋurru-lupthun

1) sink, drown.

2) nearly drown.

**ŋurru-mämdhirri** pull a face when giving cheek.

**ŋurru-nin'thun** fall on one's face, head first.

**nurru-niny** shooting, sprouted.

**nurru-nyikthun** wear a disapproving expression, pull a face expressing dislike, or disapproval, turn one's nose up. *Syn:* **nurru-nyinyandhun**.

**nurru-nyinyandhun** wear a disapproving expression, pull a face expressing dislike, or disapproval, turn one's nose up. *Syn:* **nurru-nyikthun**.

**jurru-walma** poke one's head out.

**ŋurru-waŋa** hum, moan, croon.

nurru-warryun lead. Usage: by going ahead and leading - other people follow.

**ŋurru-yalŋgi** prone to tears.

**nurru-yirr'yun** to begin.

**nurru-yupthun** be sullen, sulky.

**<u>nurrugu</u>** adv. out of sight, behind.

nurrugu'yun hide.

**jurruk** group.

**nurruk-dhatam** cake made from dhatam lily.

**nurruk-nherran** to make a pile.

**jurula** sp white seagull. *Moiety:* **Dhuwa**.

nurrumarr march fly.

**jurrumarama** chase away, out.

**nurrunu-djulkthun** go first.

**nurruthama** the first time.

#### ŋutu

1) solid.

2) wood all through.

**ŋutu-däl** almighty.

**nuthan** grow.

**nuthanmarama** bring up.

#### ŋuthumu

**juthumu** sp fruit. *Moiety:* **Dhuwa**.

nutjatja fish.

nuykal sp fish. Moiety: Yirritja.

**ŋuymulu** sp snake - black.

**ŋuyulkthirri** to dislike, reject.

# Rr - rr

rra I. Syn: narra. radjal clear sand - no shells. Moiety: Yirritja. räga sp berry. *Moiety:* Dhuwa. ragalk sorcery. ragalkkuma work sorcery. rägudha sp shellfish. Variant: räwudha. Moiety: Dhuwa. rakala See: ranan. rakaŋay beach, sand, sandbar. Syn: raŋi. räkay lily roots. Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja. raki' rope, string. Moiety: Dhuwa. räkuma kill, spear, to fish. rakuny dead. **räl** good (at hunting) clever. räl-dumurru good (at hunting) clever. **räl-wandirri** make fire after hunting. *Moiety:* **Dhuwa**. räli movement towards speaker. ralkralkthun to grate. rälmirri good hunter.

ralpa active, energetic, frisky. Variant: ralpatja.

**ralparalpa** active, energetic, frisky. *Usage:* describing a horse.

## raman Moiety: Dhuwa. n.

- 1) down (of birds).
- 2) cotton.

## rrambaŋi

- 1) *adj.* equal.
- 2) adv. together.

## rambuma nayathama to hold fast, tightly.

ranhdhak dry.

ranhdhakthirri be thirsty.

## rränhdhiŋ chain.

räny'tjun scrape, scratch.

## räŋ

1) high tide mark.

2) group of people etc.

raŋan sp paperbark. Moiety: Dhuwa.

raŋanŋani sp fish. Moiety: Dhuwa.

rraŋgal sp shellfish. *Moiety:* Yirritja.

raŋgu sp snake.

raŋi beach, sand, sandbar.

## raparri

- 1) lower leg.
- 2) tail.
- 3) handle.

## rräpi adj.

- 1) adequate, big enough, small enough, sufficient.
- 2) equal, same size.
- rarr' intj. to spear. Prdm: pl.
- rar'raryun sound of leaves rattling in the jungle.

rarr'yun to throw out (water), throw down (firewood).

rär'yun make noise walking through dry leaves.

rärradha sp crab. *Moiety:* Dhuwa.

rarragalama carry back and forth (water).

rarragalanhawuy person of no fixed abode.

rarrakrarrak cycad nuts after being soaked for 3 days and ready for crushing. *Moiety:* Yirritja.

rarrala smooth stone used for crushing cycads and sharpening knives.

rarranhdharr late in dry season when it is hot.

rarrarrkunhamirri to reveal oneself (eg in a vision).

rarrk colour.

rarryun to pour.

ratha little one.

rathala headache.

rathan bite.

ratjpa dark reddish brown soil found at Elcho Island used for painting., Haematite. *Moiety:* Dhuwa.

ratjuk barramundi. *Moiety:* Yirritja.

rrätjuŋ sp jellyfish with poisonous long tentacles.

#### räwak

- 1) dry, dried up.
- 2) burnt.
- 3) stale.
- 4) overcooked.

### rawarraŋ'

- 1) any land to the south.
- 2) south wind.

räwudha sp shellfish. Variant: rägudha. Moiety: Dhuwa.

rayal' clear sand. *Moiety:* Yirritja.

raymal temple, side of head.

raymarama fish, hunt for turtles.

raypiny fresh water.

raypirri'yun admonish, exhort, rebuke, reprimand.

raywal sharp.

raywu'yun nod.

### rebal'yun

1) to clear. Usage: of weather cleaning house.

2) turn over a page.

regawu scum or film on water left standing.

remu sp fish (Saratoga). Moiety: Dhuwa.

reny gen. name for sharks and stingrays. Moiety: Dhuwa.

rrepa red cloud. Moiety: Yirritja.

repurru afternoon. Syn: milmitjpa.

rerri sickness.

rrerri be nearly boiling, bubbles starting to rise to surface.

**rretha** sp tree from which canoes can be made. *Moiety:* **Yirritja**.

retja jungle.

rewal'yun to clear (of weather, cleaning house), turn over a page. Variant: rebal'yun.

#### ridja'yun

- 1) head falling from side to side.
- 2) name of a song. *Syn:* **raywu'yun**.

rrimudalnu pearl shell. Moiety: Yirritja.

riny'tjaŋu sp root food. *Moiety:* Dhuwa.

rinydjirinydjimirri describes place in the distance scarcely visible through rain etc.

rringi costly, expensive.

rirrakay noise, voice.

rirga'yunmirri to gnash the teeth.

rirri'rirri hard, harsh, harshly, sternly.

rirrikrirrikthun make scraping noise (feet on floor).

rirrikthun to be or become sick.

rirripaŋan sp goanna. Moiety: Dhuwa.

rirriririka sp insect. *Moiety:* Dhuwa.

### rirriwul

1) describes a fire that has died down.

2) describes a plane going in to land.

## rirrkminy

1) permanent invalid, sick person, sickly person.

2) leper.

3) name brother gives sister as he can't say real name.

rirrkminymirri sickly.

ritharr long grass. *Moiety:* Dhuwa.

ritjiya season of cold winds, end of the rains of wet season. Syn: dharratharramirri.

rriw'pambalaman sp turtle - half grown. *Moiety:* Dhuwa.

### riwarrtja

1) person who doesn't tell truth, keeps changing his story.

2) plays around with opposite sex.

riyakurray twig.

riyala spring (of water), current.

rogu trailing plant (grows on beach).

rroki mourn, grieve.

rroku paperbark used to make parcel (of cycad damper).

rol-nhirrpan laying waste. Usage: trees, people etc.

rom law, custom, habit, way of life.

rom-dharrwa hypocritical.

rom-wangany following only one rom.

rroman jungle.

rommirriw troublemaker.

roŋanmarama return, give back.

ronjiyirri return.

## rorrurr

- 1) edge.
- 2) cover.
- 3) rail (of boat).
- 4) frame work (of window).

## rrothi bread.

rrothuŋumun push a pole into mud.

## rugu'yun

- 1) nod (drowsily).
- 2) rock (of a boat).

rukirukithirri bide one's time, wait for opportune moment.

## rulku

- 1) part of fish's anatomy.
- 2) place on Milingimbi beach.
- rulu bundle, group.

rulumirri spears in a bundle.

rulwaŋdhun put down. Variant: rulbaŋdhun.

**rum'rumdhun** avoid, keep clear of, observe relationships, observe taboos or taboos required by common decency.

rumaru *adj.* of a person to be avoided because of relationship.

rumbal body.

rumbalkuma lakarama tell truly. Syn: yuwalkkuma lakarama.

rumbi'rumbiyun stare at. Syn: nhäma weyin.

runhdhu'yun Variant: rugu'yun.

- 1) nod (drowsily).
- 2) rock (of a boat).
- ruŋi sp vegetable. Moiety: Dhuwa.

rupa tin, glass, cup, pannikin.

rrupiya money.

## rupmarama

- 1) take off.
- 2) take down. *Syn:* yupmarama.
- rupu possum. Moiety: Yirritja.
- rur'marama raise.
- rurr'rurryun shake.
- rur'yun to get up, rise.
- rurran'thun stretch or bend neck to see something.
- rurrguyun wash, scrub.
- rurrkrurrk light (in weight).
- rurrukmarama brush against.
- rurrurr sandy or earthy area (not ninydjiya tidal plains). See: ninydjiya.
- rurrurr-djaw'yun to travel along rurrurr. See: rurrurr.

### ruwaŋga

- 1) light.
- 2) empty.

ruwuk old, stale. Usage: eggs, footprints.

**ruyu** trail left in water. *Usage:* by fish or boat.



wadak seat of dhinghy or canoe.

wadanga head.

wadanga-djawakthun be born.

## wadapa

- 1) submerged rocks.
- 2) sp seaweed that turtles eat.
- wadarrkwadarrk quickly.

wadawada sp tree used for hunting and ceremonial spear shafts.

wäditj relationship term -. *Syn:* märi.

wadutja quickly.

wagabatj very long way away.

wägilak creation myth sisters. *Moiety:* Dhuwa.

wäk crow. Moiety: Dhuwa.

waka'ŋurrkama beget, procreate. Usage: both parents.

wakal fun, playing around, loose behaviour.

wakal dumurru funny person or person who repeatedly misbehaves with opposite sex.

wakalama crawl.

wakarr' whirlwind. *Moiety:* Yirritja.

wakata club, stick for fighting.

## wakinŋu

1) illegitimate, belonging to no one.

2) uninhabited place.

wakir'yun stay out bush for a few days.

waku relationship term -, woman's daughter or son, man's sister's son or daughter.

## wakuluŋgul Moiety: Yirritja.

1) dew, fog, mist, cloud.

2) spider.

wäkun mullet. Moiety: Dhuwa.

wakutu water.

wakuwal dream.

wakwak bud, flower of waterlily.

wakwakŋani sp tree. *Moiety:* Yirritja. *Moiety:* Dhuwa.

wakwakthun float, drift backwards or forwards on water.

walakurr broad, wide.

walala they (three or more persons).

walamarama give orders, tell someone to do something.

walanŋu sp turtle. Moiety: Yirritja.

walanyawalanya person who gets things done quickly and properly.

wälaŋ very good, lovely.

walaŋari sp root food.

### wa<u>l</u>arr

- 1) tall.
- 2) long.

walawun sp shellfish, conical. *Moiety:* Dhuwa.

wälawun sp mangrove shellfish. *Moiety:* Dhuwa.

walgudatj-märrama annoy.

walirr sun. Moiety: Dhuwa. Lng: Djinang.

walirr-garrpinamirri tree snake.

waliya digging stick.

wäliyan woman who has born five or more children.

wälk umbilical cord.

walkuli pigeon - black. Moiety: Yirritja.

wälkuma kiss.

walkur man's son or daughter. *Lng:* Djinang.

walkur-märrama beget.

walma

#### walmarama

- 1) go out, come out.
- 2) rise (sun or moon).

## walmarama get water by dripping. Syn: dhitthun.

## walmuda Moiety: Yirritja.

- 1) moon.
- 2) month.

## walŋa

- 1) life, alive.
- 2) working well.
- 3) fresh. Usage: of fish.

## walŋa weyinŋumirri eternal life.

## walŋa-gurrupanamirri

1) giver of life.

2) health.

walŋakuma heal, save, make better.

walŋakunhamirri saviour, healer.

## walŋathirri

1) live.

2) become well.

## walpana canoe.

## waltjan

1) rain, year.

2)

walu Moiety: Dhuwa.

1) sun.

2) time.

walu-gärrinyaray sunset.

walu-walmanharay at sunrise.

waluka rain. Moiety: Dhuwa.

walungu sp root food. *Moiety:* Yirritja.

## walunguy

1) sp bird. *Note:* also general term

wäluŋu sp root food. *Moiety:* Yirritja.

### walupuy day time.

walutju very good, lovely, wonderful.

### wambal

- 1) lower leg.
- 2) tail of animal.
- 3) handle.

wambulu big heavy stick.

wambutthun run. Syn: wandirri.

wamurra sp shellfish. Moiety: Dhuwa.

### wämut Moiety: Dhuwa.

- 1) Australian eagle.
- 2) Dhuwa subsection, male.
- wan'kawu water goanna. *Moiety:* Dhuwa.

wan'kurra bandicoot.

wan'tjurr leaves from certain trees used in mourning ceremonies. Variant: wantjirr.

#### wa<u>n</u>a

- 1) arm.
- 2) arm bands.
- 3) front legs. Usage: of animals.

wana-maranguma pay back debt. Variant: maranguma.

### wana-nhirrpan appoint.

wana'yun wave.

wanakulama lead, guide.

wanaŋa desire, longing.

wanaŋa-dumurru someone who earnestly desires something.

wanaŋguma take off, imitate.

wanaŋirri be desirous.

wanarrambal tree from which pipes are made. *Moiety:* Dhuwa.

### wänba Moiety: Dhuwa.

1) sp bird.

2) name of Cape Arnhem.

#### wanbana rain.

wanda head. Syn: mulkurr.

wandirri run.

wänduwa bloodwood tree. Moiety: Dhuwa.

wangarrak selfish.

waninymarr grave post. Moiety: Dhuwa.

wantjirr leaves from certain trees used in mourning ceremonies. Variant: wan'tjurr.

wanha where? Syn: wanhamala.

wanha balaŋu whether.

wanha' wanhayun look for. Syn: larru'larruma.

wanhala where (past and future).

wanhamala where?

wanhami where (past and future).

wanhamir where (past and future). *Variant:* wanhami, wanhala.

wanhaŋuru where from?

wanhawala where to?

wanhawitjan which way.

wanhi an exclamation.

wanhurr vomiting.

wanhurruma vomit.

wäny armpit.

wany'tjalpu sp vegetable food. *Syn:* wanydjarrpu. *Moiety:* Yirritja.

wany'tjun wooden piece at bow of boat.

wanydji care, charge. Syn: wanydjiŋura.

wanydjuk stick insect.

waŋa talk, speak, tell.

wäŋa camp, home, place, country.

wäŋa-ŋaraka country.

wäŋa-roŋiyirri return home.

wäŋaliliyanhamirri to marry each other.

wäŋamirri married.

**waŋarr** totemic ancestors, culture heros, beings who originally inhabited the earth then changed themselves into animals, birds etc.

#### waŋara

1) empty.

2) light.

3) barren (no child).

wäŋawulanybuy whale. *Moiety:* Yirritja.

wanga'wangany one by one.

wangalkal wind.

wangama go, walk. Syn: marrtji. Prdm: pl.

wäŋgama walk. Prdm: pl.

wangany one.

wangany rulu five.

wanganymirri once. Syn: buku-wangany.

waŋganyŋu different.

wangapunuma cook by placing food on fire or boiling.

wäŋiya in the camp.

wapaŋgi mud.

wapiti gen. term for sharks and rays.

wapmarama make jump (put in).

wapthun jump, hop.

wapuna water rat. Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.

wäpura fruit. Variant: wäpuru. Moiety: Yirritja.

wapurarr calm, motionless.

wäpuru fruit. Variant: wäpura. Moiety: Yirritja.

warr interjection (interchangeable with märrama, warryun). See: märrama , warryun.

wär hamstring.

warr' Syn: märranhawuy dhäruk.

warr'warr *Syn:* wa<u>nd</u>ina.

### war'waryun

- 1) be loose, slip down.
- 2) swim under water.

### warr'warryun

- 1) chase.
- 2) pull out from bag.

war'yun to peep.

warraga cycad. Moiety: Yirritja.

### warrakan

- 1) animal.
- 2) bird.
- 3) meat.

#### wärakuma Syn: wäŋa-liw'marama.

- warralawarrala stick insect. Moiety: Dhuwa.
- waramaŋu brown quail, king quail. Moiety: Dhuwa.

warranuwa sp tree with black fruit. *Moiety:* Yirritja.

wäraŋ sugar squirrel. Syn: wärpurr. Moiety: Dhuwa.

#### wärraŋ Moiety: Yirritja.

- 1) *n.* dingo.
- 2) adj. wild, undomesticated.

#### warraŋul

- 1) outside.
- 2) naked.

waraŋulama give crawling sensation on one's skin. Usage: of a fly.

#### warraŋulyama Syn: ŋapa-warralkuma.

wärrarra pinkness at sunset. *Moiety:* Dhuwa.

warraw' shade.

warrawarratj galloping.

warray diminutive particle with no English equivalent.

wärrbalinga track, path, road.

warbunuma to make rain.

warrgar spittal.

warrgari sp grass, home of snail in warraga. See: warraga. Moiety: Yirritja.

wargirr urine.

wargirr'yun to urinate.

wargugu sorrow, sadness, grief. Syn: warwuwu.

wargugumirri sorrowful, sad.

wargugumirriyirri become sad.

warguguyun grieve. Prdm: pl.

**wäri**<sub>1</sub> sp tree.

wäri<sub>2</sub> who. *Lng:* Djinang.

warrikarramany sun time.

## wärriku

- 1) temporarily.
- 2) something borrowed.
- 3) something small to eat before more food later. Syn: guwarr.

## wärrk Moiety: Yirritja.

- 1) hurricane.
- 2) burnt part of food.

## warrkthun

- 1) take off (food from fire).
- 2) dig up (turtle eggs).

# wärrkthun lift from fire.

# warku'yun vtr.

- 1) annoy, tease, worry.
- 2) mock, deride.
- 3) exorcise or drive away. Usage: funeral rites.

## warku'yun miyalknha play around with women.

## warmbarr wing (bird).

## warrnyu Moiety: Dhuwa. Moiety: Yirritja.

- 1) gen. term for flying foxes.
- 2) gen. term for white people.

## warnyuŋbi pelican. Moiety: Dhuwa.

## warŋarrk three.

wärŋgarrk few, little.

warrŋgul spear made from barbs of stingray.

## warrpala

- 1) young man, boy.
- 2) young or old gurruŋ or maralkur. See: gurruŋ , maralkur.
- wärrpala avoidance relationship. Syn: maralkur.
- warrpam' all, every.

wärrpunuma See: wärryun.

wärpurr sugar squirrel. Syn: wäraŋ.

warpuru sugar squirrel. Syn: wäraŋ.

warrpuru smell, scent, odour.

wartja sp shellfish. Moiety: Dhuwa.

warrtjal'yun run. Syn: wandirri.

waru'yun look at something by craning the neck.

warrukay *Moiety:* Dhuwa.

1) sp fish.

warumuk dark.

warumukthirri become dark.

warumunha dark.

warumunhayirri becomes dark.

wärrurr fine auxiliary (capilliary) roots.

warrwada sp fish. *Moiety:* Dhuwa.

warrwarr gen. term for catfish. Moiety: Yirritja.

warwargal relationship term -. Syn: dhumungur.

warwuwu sorrow, sadness, grief. Variant: wargugu.

waryun urinate.

warryun pull, push, lead the way.

wata wind.

#### wa<u>t</u>a

1) unmarried girl.

2) young married women, no child.

wata'ŋani *Syn:* mukul, yukuyuku.

watanu denotes ownership.

watapa rock, stone.

watthu'watthun sticking out, teats of cat or dog.

watthun stick up.

watu dog.

wätha poor, no money.

watharr white.

wäthun call out.

watja pointed.

watjarr'mirri one who holds back another.

watjarr'yun hold back.

watjarrkali young barramundi. *Moiety:* Dhuwa.

watjidika sp turtle. *Moiety:* Yirritja.

watjkalyun swim.

watjpalŋa *Moiety:* Yirritja.

1) jungle fowl.

2) domestic fowl.

watjurrapi long pointed ceremonial stick.

wätjwatjtjun pull in (anchor or fishing line) thinking of someone and they arrive.

wäwa older or younger brother.

wäwa'manydji two brothers.

wäwilak creation myth sisters. Variant: wägilak. Moiety: Dhuwa.

wawu unaware, off guard, ignorant.

wäwula axe. Moiety: Yirritja.

wäwun promise.

wäwunguma vtr. promise.

wäwunmirri promised.

wawunŋu handed down from father to son.

wawuru sp bush fruit - yellow. *Moiety:* Dhuwa.

wäwuru tree bearing edible fruit. Moiety: Yirritja.

way interjection like 'hey'.

way'yun call out 'way'.

**wayala** valley, a place that is boggy in the wet season and where water may be found by digging a small hole.

**wayali** relationship term -, the children of your female waku, a woman's daughter's child and man's sister's daughter's child. *Syn:* **gutharra**.

wayanaka oyster. Moiety: Dhuwa.

wäyaŋa the coast.

wayapa turtle. *Moiety:* Dhuwa.

wayawu path through grass.

wäyin gen. term for animal, gen. term for bird.

#### wayirri

1) back. Usage: of person's house.

- 2) top of box.
- 3) cover (book).

wayirri-yuythun wrongly accuse.

waykada jungle fowl. *Moiety:* Yirritja.

waypuna between, in the middle.

waythun swim.

wäyuk arm, especially upper arm.

wäyukthun wave.

waywayyun point gun at, aim spear at.

wedu forked tail of catfish. *Moiety:* Dhuwa.

#### weka

- 1) oil, petrol.
- 2) melted fat. *Syn:* wiyika.

wer'yun whistle.

weraŋ deserted place. *Syn:* ŋayilpi.

werkwirkthun whistle.

werrtjay small green parrot. *Moiety:* Yirritja.

weruma bend, break (branch).

weti gen. term for wallaby. *Moiety:* Dhuwa.

#### weyin

- 1) long.
- 2) tall.

widi'yun stray, get lost.

widipulmul forever. Syn: muŋbunuma.

widiyal untrue stories, gossip.

wikarra tall.

wila curlew. Syn: guminda. Moiety: Dhuwa.

wila'yun to stick in (spear).

### wilan'thun

1) look out.

2) drag out.

wildjiwildji spear grass (sharp tipped).

## wilirr Moiety: Yirritja.

1) shell.

2) gen. term for midden, gen. term for mound.

wilirrrkthun to make tracks when walking, crawling.

wilitj wilitj green parrot. *Moiety:* Yirritja.

**wilwilyun** tremble (from fear, joy, hunger, nerves).

wilyiwilyi spear grass, sharp tipped. Variant: wildjiwildji.

win'ku sp parrotfish. *Moiety:* Dhuwa.

win'ku left handed.

wingil'yun shake.

#### wi<u>n</u>ikamu

winikamu sp fern with edible roots. Syn: garku. Moiety: Yirritja.

winingirri sp bush fruit. Moiety: neither Dhuwa or Yirritja.

winy'tjun antagonise, annoy.

winya'yun get lost.

winyiwinyi bat. Usage: generic term.

wirr nothing, none. Lng: Djinang.

wir'yun be thin, become thin.

wir'yuna thin.

wiraŋ'wiraŋ few, a few.

wirrdjawirrdja'yun to fall.

#### wirga

1) scum.

2) sap.

wirgawirgayun stagger, zigzag.

wirrigu'yun throw stone at something. Variant: wirri'wirriguyun (pl). Prdm: singular.

wirinytjun scrape, shave, plane, smooth, level.

wiringitjwiringitj lacking, not having.

wiripu other, another, different.

wirrir'wirrir rainbow bird. *Moiety:* Dhuwa.

wirritjun go paddling, go rowing.

wirrkthun to scratch.

wirrkul young woman usually unmarried.

wirrmuryun be dizzy.

wirrngay non-reciprocated action. Usage: see without being seen, attack without being attacked.

wirrwakunha sp turtle. *Moiety:* Yirritja.

wirwirmarama stir.

wirrwirrmirri wrinkled.

wirwiryun rotate, hang around.

wiryarr young turtle. Moiety: Yirritja.

wirryawirrya'marama to injure so as unable to walk.

wititj Moiety: Dhuwa.

1) python.

wititjwititj curly hair.

witthu'witthun swing something backwards and forwards.

witjarr'yun spear and miss. Syn: wiryun.

wiyarr'yun to bail out, to dig.

wiyarrita' black magic (singing).

### wiyika

1) oil.

- 2) petrol.
- 3) melted fat.

woba' distention of stomach.

woba'mirri having distended stomach.

woba'mirriyirri to become distended (stomach).

wokara frog. Moiety: Yirritja.

wokthun express approval or admiration give praise, speak well of.

wolma thunder.

wolpunuma crowd around, swarm around.

#### womi

- 1) blanket.
- 2) bag.

WOn flying ant. Moiety: Dhuwa.

wopthun smoke.

wopulu sp bird. Moiety: Yirritja.

worr'wurr owl. *Moiety:* Dhuwa.

wori shark. Moiety: Yirritja.

worru'wurruŋu old people.

worruŋu old.

worrutj *Moiety:* Dhuwa.

1) red parrot.

2) body hair.

3) bees.

wotha snake. Moiety: Yirritja.

## wothirri

1) stray, get lost.

2) disappear.

## wuburr'

1) sweat, perspiration.

2) mirage.

wudarritj sp tree. Moiety: Yirritja.

wuduku sp wood used for turtle harpoon and raft. *Moiety:* Dhuwa.

wuduy armpit, underarm.

## wudhupthun

1) go away forever.

2) disappear in water, quicksand etc.

wukalirr turtle shell.

wukindi person with avoidance relationship. See: dhulmungur , gurrun , mukul rumaru , maralkur ,

momalkur , ŋathiwalkur.

wukirri write.

## wukirriwuy

1) writing.

2) pen, pencil.

wukun cloud. Moiety: Dhuwa.

wula' man's blood.

wulakitj sp fish. *Moiety:* Dhuwa.

wulan deep sea, ocean.

wulman old man.

wulu hair of dead Dhuwa person.

wululu white heron. *Moiety:* Yirritja.

wulurrk meteor, shooting star. *Moiety:* Dhuwa.

wuluymun sp berry - black, like a grape. Moiety: Yirritja.

wulwindi grey schnapper. *Moiety:* Dhuwa.

## wulwulyun

- 1) to bark.
- 2) to argue.

## wumbirr high tide.

wunakina fire.

wundan' black fruit (like plum).

## wu<u>nd</u>aŋarr

1) strong.

2) hard.

wunh'thin banana.

## wunhaŋu Moiety: Yirritja.

1) sp snake.

2) mythical snake.

## wunhdhurr narrow.

## wunya'yun

- 1) get lost, stray.
- 2) disappear.

wunybarama swept over by fast current.

wunybir'yun walk. Syn: garrarrakthun. See: marrtji. Prdm: pl.

#### wuŋ'kurr

wurrŋa<u>t</u>tja

wuŋ'kurr west.

### wuŋgan dog.

### wuŋu<u>l</u>i

1) photo, image.

2) shadows.

wupuluwul blanket. Syn: gärrun. Moiety: Yirritja.

wurramu Macassan grave post. Moiety: Yirritja.

### wurran Moiety: Yirritja.

1) diving duck.

2) white man.

### wurraŋatjarra

1) cruel, ruthless, lawless.

2) clumsy, careless.

wurrapanda white person. Moiety: Yirritja.

wurrawu sp root food. *Moiety:* Yirritja.

wurray inland (diltjipuy) spirit (naninanipuy) which roams around, mokuy (dead person) not wanarr

(cultural hero). See: naninanipuy; murayana (Dhuwa). Moiety: Yirritja.

wurrbuna go to sleep ! Syn: norri.

wurrbuwurrbuyun *Syn:* burrbuburrbuyun.

wurrbuyun to run in fright.

wurrdjara cabbage palm. *Moiety:* Dhuwa.

wurrguluma green backed turtle. *Moiety:* Dhuwa.

wuri'yun be thin, become thin. Variant: wir'yun.

wurrkadi grubs with large eyes, live in the ground. *Moiety:* Dhuwa.

wurrki flower.

wurrkthun pull with teeth (meat from bone).

wurrkumun missed. Usage: when firing gun etc. Syn: badatjurruna.

wurrŋattja burnt, scorched.

wurrpan emu (group or coll. term). *Moiety:* Yirritja. wurrthal' young trees, suckers. wurrthun pull out. wurrtjwurrtjmirri sp emu. Moiety: Yirritja. wurrulul fly. *Moiety:* Dhuwa. wurruru small crab. Variant: wurruru'wurruru. Moiety: Yirritja. wurruru'wurruru small crab. Variant: wurruru. Moiety: Yirritja. wurwadja mangrove flower. *Moiety:* Yirritja. wurrwiliny man in his thirties or forties. wurrwuluma green backed turtle. Variant: wurrguluma. Moiety: Dhuwa. wurrwurr sp paperbark. *Moiety:* Yirritja. wurryara cabbage palm. Moiety: Dhuwa. wuțili sp ant. *Moiety:* Dhuwa. wutthu'wutthun hit. Prdm: pl. wutthun hit. wuthanjiny wind. wutj interjection (interchangeable with badatjun). wutjawutja sp fruit, black berries. *Moiety:* Yirritja. wutipalina horse. Moiety: Yirritja. wutjun cloud. Syn: gapalal. wuwa' distention of stomach. Syn: woba'. wuymirri whale. wuyun be sorry, feel pity. wuyunuŋu sp porpoise. Moiety: Dhuwa. wuyuwuyu Moiety: Yirritja. 1) sp insect.

#### wuywarr

1) long.

2) tall.

wuywurr sp shark. *Moiety:* Yirritja.

Y - y

yä ah!, oh yes!

yäbulu good. Usage: kind, nice person. Syn: manymak.

yaka not, no, negative.

yaka yol nobody.

yaka'yun say 'no'.

yäkarrman play the part of, imitate.

yäkthun sweep.

yäku name.

yäku lakarama say a name, call a name.

yäku nhirran to name.

yäku-barr'yun sounding similar to name of mokuy (deceased person).

yäku-dumurru well known, important.

yäkumirri adj. taboo.

yakurr n. sleep.

yakurr-dumurr describes person always sleeping.

### yal'yun

1) get relief.

2) become cool.

yalala later, by and by.

#### yalapany

yalbarr sheet, length of material.

yalkarama strip (pandanus).

yalŋaypa body of white seagull. *Moiety:* Dhuwa.

yalŋgi weak, loose, soft.

yalpurr long, tall. Syn: weyin.

yalu nest, placenta.

yalu'yun sink, dip in the middle.

## yaluŋbunuma

1) coiled round.

2) covering up.

yalurr sea snake. *Moiety:* Dhuwa.

### yalwu<u>d</u>uk

1) pliable.

2) describes tiny baby.

3) weak and frail.

yalyalkmarama slacken rope.

yalyalkthun to slacken rope.

yalyalyun walk bent over staggering as if carrying a heavy load.

yamana talk, language.

yamany sp bush fruit. *Moiety:* Dhuwa.

yämba senile.

### yäna

```
1) only, just (for no reason).
```

```
2) just (emphasis).
```

## yäna bili until.

yanapi denotes something was thought to be but is not.

yandayanda remember unkindness for retribution later.

yänguma send.

yanh'thawuma put in.

### yanhuŋani

yanhuŋani sea anemone. *Moiety:* Dhuwa.

## yaŋara

- 1) lower leg.
- 2) tail.
- 3) handle.

## yäŋburryun

- 1) be infectiously happy.
- 2) talk too much.
- 3) be sympathetic.

## yapa sister.

yapthun go down, fall down, descend. Variant: yupthun.

yarraman' horse. *Moiety:* Yirritja.

yaranydjun express approval or admiration, give praise, speak well of. Syn: wokthun.

yaraŋu not taboo, profane.

yäraŋu non-avoidance relationships.

yaraŋuyama release from taboo.

yarrarr'marama tear paper or rag.

yarrarra'marama aim spear.

yarrata line.

yarratjbunuma collect, scoop up. Usage: water, people etc.

# yarrga'yun

1) sharpen with stone (knife).

2) crush with stone (cycad).

yarrgiyarrgi sp climbing plant.

yäriny sacred, taboo.

yarrkmarama keep off, away from.

yarrkthun go away from, keep off.

yarrmal proud. Usage: old word.

## yarrŋga

- 1) ant bed.
- 2) stonefish.
- yarrpalany smooth, clear.

**yarrpany** "sugarbag", sweet pollen stored by bees. *Moiety:* **Dhuwa**.

yarrpany worrutj bee. *Moiety:* Dhuwa.

yarrwarri sp fish. Moiety: Yirritja.

yarrwupmarama take down.

## yarrwupthun

- 1) descend.
- 2) go hunting to the water or island.

yaryun wade in water up to knees, or deeper.

yarryun dislike.

## yätj

- 1) *adj.* bad.
- 2) *n.* evil.

## yätjama

- 1) vtr. do wrong.
- 2) adv. badly.

yätjirri go wrong. adv. badly.

yätjkurru bad, naughty.

yatjun yell out, cry out in joy, cry out in fear.

## yaw'yun

- 1) bale, bale out.
- 2) dig.

yawawyun whisper.

yawirriny' young men, single men.

yawul'yawul straight (of hair).

yawulu quiet, placid, gentle.

yäwulu See: yäbulu.

yawungu yesterday.

yawuny sp tree.

yay'yun loud talking, calling out at corroboree.

yegali spotted gecko. *Moiety:* Dhuwa.

### yewiriny

1) sinews.

2) blood vessels.

3) strength.

yidaki didgeridoo. *Moiety:* Yirritja.

yidipthun withdraw. Usage: snake into hole.

yiki Moiety: Yirritja.

1) anything sharp made out of iron or steel.

2) knife.

yil'yun sit with legs crossed.

yilangi sp root food. *Moiety:* Dhuwa.

yilil'yun be, get damp.

yilil'yuna Moiety: Yirritja.

1) *adj.* damp.

2) *n.* dilly bag.

yilipi dilly bag. *Moiety:* Yirritja.

yilkiŋu deaf and dumb.

yilpa bush food. *Moiety:* Dhuwa.

yimanhdhi See: maranydjalk. Moiety: Dhuwa.

yimbiri bucket. Moiety: Yirritja.

yindi big.

yindi'ŋu thumb, big toe.

yindipulu mother's clan and members of it.

yininya type of barbed spear. *Moiety:* Yirritja.

yiŋarra' *Syn:* balthurr.

yingathirri yell out in joy.

## yiparra

1) tail half of shark.

2) yaŋara of Djambarrpuyŋu people. See: yaŋara.

yirr'yirryun squat, sit on heels.

yir'yun diminish.

yirralka place of birth.

yiri bowels.

yiriŋani small red-orange bead used for necklaces.

yirritja one of the two moieties.

**yirriwanditj** all of the Yirritja clans. *Moiety:* **Yirritja**.

yirrpan scratch, scrape.

## yirrpi

- 1) bush.
- 2) bark.

yirryirrŋa pelican. *Moiety:* Dhuwa.

yiw'yiwun be shy, be bashful.

yiwarr smoke in sky. *Moiety:* Yirritja.

yiwinyguma action of tearing strips off pandanus to make it narrow for weaving.

yol who, whoever.

yol maku or.

yolŋu person, people, man, native.

yolŋu'yulŋu person, people, man, native. Prdm: pl.

yomiritj small brown bird. Loc: diltjipuy. Moiety: Yirritja.

**yony** piece, bit.

yony-barrtjun cut up, cut into pieces.

yothu baby, child.

yothu'ŋu fingers or toes.

yothumirri having a child, pregnant.

yow yes.

yudayuda young. Prdm: pl.

yudurrkthun sniff, sniff up, suck up, draw.

yudhuyudhu fingers or toes. Prdm: pl.

#### yukurra

1) lie down, sleep. Syn: norra.

2) sign of continuous aspect. *Lng:* Gumatj.

yukuwa sp root food. *Moiety:* Yirritja.

yukuyuku relationship term -, younger brother or sister.

yukyuk baby, child. *Lng:* Djinang.

yulŋuny somewhere here. See: dhika. Lng: Djambarrpuyŋu.

yulpa mangrove fruit. *Moiety:* Dhuwa.

yuluk sp root food. *Moiety:* Dhuwa.

yulutjun creep, sneak up.

yulyulyun run while bent over, running to hide.

yumayŋa white man's country. *Moiety:* Yirritja.

yumurrku little. Prdm: pl.

yunditi sp tree.

yunuŋali sp oyster. *Moiety:* Yirritja.

#### yupmarama

- 1) take off.
- 2) take down.

yupthun go down, fall down, descend.

yur'yun to get up, rise. *Syn:* rur'yun.

yurama agree, say yes.

yurrkthun stoop down.

yurrkuma to set down baby for sleep.

yurrmu untruth.

yurru future tense indicator.

**yurum** a well dug for water (by hand or stick).

yurrum'thun come together. Syn: luŋ'thun.

yurruna then, before, after.

yurrwa string taken to different clans to gather them together for Gunapipi.

#### yu<u>t</u>a

- 1) adj. new, young. Prdm: singular.
- 2) *adv.* recently.

yutjuwala little. Prdm: singular.

#### yutungurr

- 1) upper leg.
- 2) back legs of animal.
- 3) root of tree.

yutungurr munha evening.

yuwalk true, truly.

yuwalkkuma lakarama tell truly. Syn: rumbalkuma lakarama.

yuwambu large rock cod. *Moiety:* Dhuwa.

- yuythun call out news from afar off.
- yuyuyu "go to sleep". Usage: children's word.

Total number of entries: 4120